

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

INTERAMERICAN

Το υποκατάστημα των Κυθηρίων
ΓΙΑΝΝΗ & ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ
ΑΧΑΡΝΩΝ 282 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ: 86 57 500ΕΤΟΣ 50
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 55
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1992

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΑΧ. Δ/ΣΗ: ΚΑΝΑΡΗ 48, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.), FAX 9385982 • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΤΟ ΜΕΤΕΩΡΟ ΒΗΜΑ ΤΟΥ ...ΕΠΑΡΧΟΥ

Ένα χρονικό βήμα-βήμα σχετικά με την αντικατάσταση ή μη του Επαρχου

ΕΝΑ παράξενο και μάλλον κακοπαιγμένο σήριαλ, άρχισε να εκτυλίσσεται πριν ένα μήνα στα Κύθηρα σε σχέση με τη διατήρηση ή μη του Επαρχου κ. Θ. Καϊράκη στη θέση του, το φινάλε του οποίου δεν έχει παιχθεί μέχρι την ώρα που γράφονται αυτές οι γραμμές.

Ίσως βέβαια, ώσπου να διαβάσετε αυτό το ρεπορτάζ το θέμα να έχει ληξει, όμως η περιγραφή των όσων έγιναν δεν θα έχει αλλάξει καθόλου.

ΤΟ ΘΕΜΑ ξεκίνησε με μία αιφνίδια απόφαση του Υπουργού Εσωτερικών κ. Κλείτου, η οποία γνωστοποιήθηκε στον κ. Έπαρχο στις 2 Νοεμβρίου και τον καλούσε να υποβάλει την παραίτη-

Κυθηραϊκά

Α ΣΦΑΛΩΣ είναι ευχάριστο το γεγονός της διαθέσεως σημαντικών κονδυλίων για έργα στο νησί μας κι αυτό ασχέτως με τη διαμάχη για το πραγματικό ύψος των κονδυλίων αυτών. Την ενέργεια αυτή την έχουμε χειροκροτήσει αρκετές φορές στο παρελθόν κι αυτό μας δίνει το δικαίωμα να κάνουμε μερικές παρατηρήσεις, τις οποίες επίσης έχουμε επισημάνει σε άλλες περιπτώσεις.

Θα προτιμούσαμε λοιπόν, όλ' αυτά τα σημαντικά και χρήσιμα κονδύλια να διεισθύνουν στο νησί βάσει ενός εγκεκριμένου αναπτυξιακού προγράμματος και όχι τυχαία και ανάλογα με τις εκάστοτε συγκυρίες. Αυτό το θεωρούμε απαραίτητο κάτω από οιαδήποτε διακυβέρνηση, γιατί διασφαλίζει κατά το δυνατόν την ομοιογενή και ισορροπη ανάπτυξη του νησιού και δίνει έμφαση στις πραγματικές αναπτυξιακές του ανάγκες. Κάτι παρόμοιο είχε ξεκινήσει προ ετών με το Τοπικό Αναπτυξιακό Πρόγραμμα, που επιδoteίτο από την ΕΟΚ και του οποίου τον οριστικό ενταφιασμό αναφέραμε τον Αύγουστο. Τώρα ανα- μένουμε τα κονδύλια του Β' πακέτου Ντελέρ, το οποίο ενεκρίθη εις το Μάα- ρτιχτ πέρσι. Τα κονδύλια αυτά που αναμένονται ση- μαντικά μαζί με το αναπτυ- ξιακό πρόγραμμα Νήσων Αιγαίου, κινδυνεύουν από τις διαθέσεις κάποιων εκ των ισχυρών της ΕΟΚ, οι οποίοι τονίζουν το Μάαστριχτ, όπως διαβά- ζουμε στον τύπο.

Ανεξαρτήτως όμως από την τύχη του Β' πακέτου Ντελέρ, καλόν είναι, έστω και τώρα, το κράτος να φροντίζει να γίνουν κά- ποια αναπτυξιακά προ- γράμματα έτσι ώστε τα κονδύλια να μην διατίθεν- ται στην τύχη, αλλά να εν- ταστούν σε μία ενιαία στρατηγική. Γιατί αλ- λώς, σε λίγο καιρό, τα χωρίς πρόγραμμα έργα κιν- δυνεύουν να μας οδηγήσουν σε εποχές χωρίς κονδύλια...

σή του. Τι είχε προηγηθεί όμως αυτής της απόφασης;

Αμέσως μόλις έγινε αυτό γνω- στό κυκλοφόρησαν διάφορες εκ- δοχές για τους λόγους που είχε ο υπουργός να ζητήσει την παραί- τηση του Επαρχου. Σημειωτέον ότι ο κ. Καϊράκης είχε 6 μόνο μήνες στη θέση αυτή και στο σύντομο αυτό χρόνο των καθη- κόντων του δεν είχε δημιουργή- σει προβλήματα συνεργαζόμενος κατά το μάλλον ή ήττον αρμονι- κά με τους τοπικούς παράγοντες και προωθών τα προβλήματα του νησιού κατά ικανοποιητικό τρό- πο.

Από τις εκδοχές πάντως που κυκλοφόρησαν για την απομά- κρυνση του Επαρχου δημοσιεύ- ουμε μόνο τις δύο σοβαρότερες. Η πρώτη, αφορούσε επιφυλάξεις που είχε διατυπώσει ο Έπαρχος σχετικά με την ανθεση των Δη- μοσίων Έργων στο νησί και τα ποσοστά εκπτώσεων των εργο- λάβων τα οποία εθεωρούντο ως προϊόντα προσυνηθέσεως μετα- ξύ αυτών. Ανεφάρθη μάλιστα και το όνομα ενός εργολάβου, ο ο- ποίος θα επιθυμούσε την απομά- κρυνση του Επαρχου. Χωρίς να αμφισβητούμε τις προθέσεις που ενδεχομένως να είχε ο εργολάβος αυτός, θεωρούμε ότι η άποψη αυ- τή δεν ευσταθεί. Τούτο στηρίζε- ται κυρίως στο γεγονός, ότι δεν είναι δυνατόν δι' αυτό το λόγο να ληφθεί απόφαση του Υπουργού εν θερμώ για την απομάκρυνση α- νωτάτου κρατικού λειτουργού. Συνήθως, σε ανάλογες περιπτώ- σεις, το υπονύφιο θύμα «τράγε- ται» κατά κομψότερο τρόπο, ώ- στε, ούτε ένα κομματικό στέλε- χος να απωλέσει το κύρος του δι' αυτού του τρόπου, ούτε το κόμμα στο οποίο ανήκει να ζημιωθεί. Ε- κτός τούτου αμφισβητείται αν ο οιοσδήποτε εργολάβος δημ. έρ- γων στα Κύθηρα έχει τόσο μεγά- λες ικανότητες για τόσο κεραυ-

νοβόλο δράση.

Η δεύτερη εκδοχή είναι σαφώς επικρατέστερη και σύμφωνα με ακριβείς πληροφορίες των «Κ» είναι και η πραγματική. Κατ' αυ- τήν, οι πληροφορίες σχετικά με την εκτέλεση Δημ. Έργων και τον τρόπο συμμετοχής και ανά- δειξης μειοδότης εις τους διαγω-



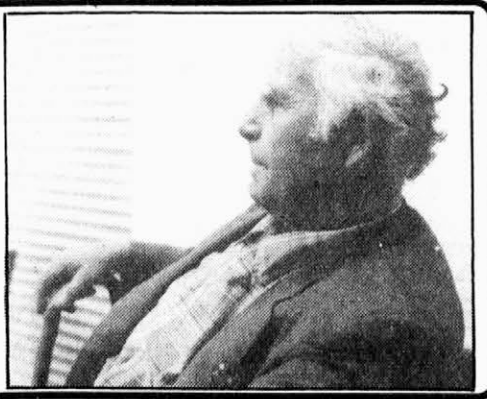
Ο Έπαρχος Κυθήρων κ. Θ. Καϊράκης σε φωτογραφία του κατά την καλοκαιρινή επίσκεψη του Πρωθυπουργού στο Καπάλι. Η άκαιρη και άκομψη προσπάθεια απομακρύνσεώς του δημιουργεί αβεβαιότητα και άσχημο κλίμα στο νησί. (Φωτ. Αρχείου «Κ»).

νισμούς, οι οποίες φέρεται ότι ε- δόθησαν από τον Έπαρχο εις βουλευτή της Αντιπολιτεύσεως, ο οποίος εκείνες τις ημέρες επισκε- πτόταν τα Κύθηρα, ήταν η βασι- κή αιτία της αιφνίδιας αποφά- σεως του Υπουργού Εσωτερικών.

στη σελ. 5

Η ΔΙΚΗ ΜΑΣ
ΑΠΩΛΕΙΑ

Έφυγε
από κοντά μας
ο πατέρας
του εκδότη
των «Κ»
ΠΑΝ. ΕΜΜ.
ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ



Ο ΣΕΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 21ης ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ ΚΑΙ Η ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΧΩΡΟΥ

Ισχυρότατη σεισμική δόνηση εντάσεως 6,5 βαθμών της Κλίμα- κας Ρίχτερ σημειώθηκε στον υ- ποθαλάσσιο χώρο μεταξύ Πελο- ποννήσου και Κρήτης και Δυτικά - Νοτιοδυτικά των Κυθήρων.

Σύμφωνα με δήλωση του Κα- θηγητή της Σεισμολογίας κ. Δρα- κόπουλου στο Mega Channel το βράδυ της 21ης Νοεμβρίου, ο σεισμός που είχε σημειωθεί στις 7 π.μ. της ίδιας μέρας και έγινε ι- διαίτερα αισθητός στα Κύθηρα προέρχεται από το χώρο που συγ- κρούονται η Ευρασιατική πλάκα με αυτήν της Αφρικής, δεν ήταν όμως σεισμός της περιοχής υψή- λης πιθανότητας των Κυθήρων, γιατί σημειώθηκε αρκετά χιλιό- μετρα Δυτικά από την περιοχή αυτήν. Συγκεκριμένα ο κ. Δρα- κόπουλος μίλησε για 4 ιδιαίτερα πιθανές περιοχές μελλοντικών σεισμών αναφέροντας και την περιοχή των Κυθήρων. Στην πε- ριοχή αυτή αναμένεται σεισμική έξαρση σύμφωνα με τους επι-

στήμονες, από το 1986 έως το 2006.

Σημειώνουμε εδώ, ότι η πε- ριοχή των Κυθήρων έχει δώσει τον μεγαλύτερο σεισμό του αιώνα μας για την Ελλάδα, το 1903, ο- πότε σεισμική δόνηση εντάσεως 8,3 Ρίχτερ συγκλόνισε ιδιαίτερα την περιοχή των Μητάτων, όπου κατέρρευσε η Αγία Τριάδα και αρκετά σπίτια, κατεπλάκωθησαν δε 4 ανήλικα παιδιά.

Σύμφωνα με χάρτη των μεγα- λύτερων σεισμών του αιώνα μας, σεισμοί μεγαλύτεροι αυτού των Κυθήρων σημειώθηκαν: το 1906 στη Χιλή (8,6 Ρίχτερ), το 1926 στη Ρόδο (8,4 Ρίχτερ), το 1933 στην Ιαπωνία (8,9 Ρίχτερ), το 1934 στην Ινδία (8,4 Ρίχτερ), το 1946 στην Ιαπωνία (8,4 Ρίχτερ) και το 1950 στην Ινδία (8,7 Ρί- χτερ). Σεισμοί όμοιοι με το σει- σμό των Κυθήρων σε ένταση έγι- ναν επίσης το 1923 στην Ιαπωνία, το 1927 στην Κίνα, το 1939 στη Χιλή και το 1960 επίσης στη Χι-

ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗ ΠΟΤΑΜΟΥ

Πήραν φωτιά τα λύμματα!

ΕΓΓΡΑΦΟ ΤΟΥ ΥΠ. ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΑΝΑΚΙΝΕΙ ΤΟ ΘΕΜΑ

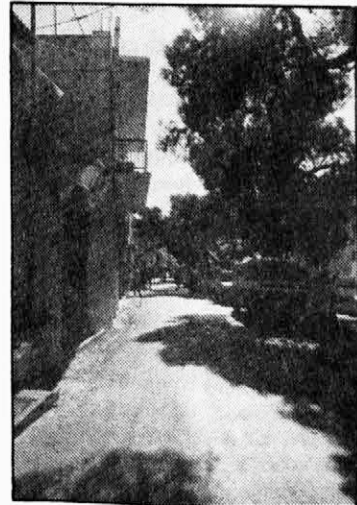
ΕΝΑ ΕΠΕΙΓΟΝ έγγραφο του Υπουργείου Πολιτισμού (Εφο- ρεία Βυζαντινών Αρχαιοτήτων) άναψε φωτιές σ' ένα θέμα, που οι περισσότεροι νομίζαμε ότι βρι- σκόταν σε χειμερία νάρκη, φαί- νεται όμως πως δεν ήταν έτσι.

Τ Ο ΘΕΜΑ που «ανοίγει» ξα- νά με το έγγραφο αυτό είναι η αποχέτευση Ποταμού για την οποία έχουν χυθεί αρκετά κιλά μελάνι. Στο έγγραφο - φωτιά του Υπουργείου περιέχονται τέτοια στοιχεία και γίνονται τέτοιοι υ- παινιγμοί, που δεν γνωρίζουμε, πού θα οδηγήσουν την όλη ιστο- ρία. Ας τα δούμε όμως όλα από την αρχή, ή μάλλον από την ανα- κίνηση.

Η Αρχαιολογική Υπηρεσία ανα- φέρει, ότι υπάλληλοί της που επε- σκέφθησαν πρόσφατα τα Κύθη- ρα, διεπίστωσαν ότι γίνονται ερ- γασίες για την αποχέτευση του Ποταμού κι επειδή η ίδια υπηρ- εσία έχει γνωματεύσει αρνητικά, όσον αφορά την κατεύθυνση των λυμμάτων προς την Παλιοχώρα, επισημαίνει σε όλους τους αρμο- δίους φορείς, υπουργεία και υπη- ρεσίες προς τους οποίους κοινο- ποιεί το έγγραφο αυτό, ότι η ίδια δεν έχει δώσει οιαδήποτε άδεια. Διερωτάται δε προς τα που θα εί- ναι η κατεύθυνση των λυμμάτων, βάσει ποιās μελέτης έχει ξεκι- νήσει το έργο (εδώ ευθέως αμφι- σβητείται η ύπαρξη μελέτης, α- φού αν υπήρχε, τουλάχιστον η υ- πηρεσία αυτή, θα την εγνώριζε) και πώς εδόθη άδεια γι' αυτό.

Τα προβλήματα και ζητήματα

που τίθενται από την Αρχαιολο- γική Υπηρεσία είναι πολλά και σημαντικά, αφού αμφισβητείται ακόμη κι η αξιοπιστία Δημοσίων Υπηρεσιών και Οργανισμών. Πριν λοιπόν ασχοληθούμε με τη



Το κέντρο του Ποταμού, η αποχέ- τευση του οποίου δημιουργεί για άλλη μία φορά ισχυρές αναστα- τώσεις.

διατύπωση ερωτημάτων και σχο- λίων πάνω στο επίμαχο θέμα και λόγω της σπουδαιότητας και σο- βαρότητάς του, αλλά και της ε- ξέλιξης που είχε, θα αναμεινουμε μέχρι τον επόμενο μήνα, ώστε με περισσότερα στοιχεία ν' ασχο- ληθούμε μ' αυτό.

Ε ΛΠΙΖΟΥΜΕ ότι μέχρι τότε κάποιοι θα έχουν φροντίσει να θέσουν εις τη διάθεσή μας στοιχεία ώστε και τα ερωτήματά μας να είναι λιγότερα και τα σχόλιά μας να βασίζονται πάνω σε επίσημες διευκρινήσεις καθώς διάχυτη είναι η εντύπωση ότι κάποιες κινήσεις γίνονται που δεν είναι ευθέως ορατές εις το φως της ημέρας...

Απ' αυτούς που περιμένουμε να μας μιλήσουν για το θέμα είναι πρωτ' απ' όλα η Κοινότητα Πο- ταμού, ύστερα το Επαρχείο ή η Νομαρχία (δε μπορούμε να πι- στέψουμε ότι άρχισε ένα έργο και κανείς δεν ξέρει τίποτα γι' αυτό) και οι τοπικοί σύλλογοι.

Ξεκαθαρίζουμε πάντως από την αρχή, ότι, όπως έχουμε λάβει θέσιν εις το παρελθόν, εξακολου- θούμε να πιστεύουμε ότι είναι α- πολύτως αναγκαία η αποχέτευση και στον Ποταμό και στην Αγ. Πελαγία και στο Λειβάδι, του-λάχιστον. Το ότι διχωρήσθη το

στη σελ. 5

λή. Μεγάλοι σεισμοί (πάνω από 6 Ρίχτερ) κατά τη διάρκεια του αιώνα μας έχουν γίνει σ' όλο τον κόσμο γύρω στους 100. Απ' αυ-
στη σελ. 6

Τώρα
στον Πειραιά

VIRGO

Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση

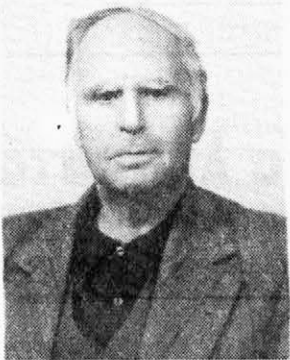
Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ -
Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.

ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους καθ' οιονδήποτε τρόπο συμμετείχαν στο βαρύ πένθος μας για το θάνατο του λατρευτού και πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα, παππού κι αδελφού



ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΕΜΜ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ
ευχαριστούμε θερμά.

Η σύζυγος:

Διαμάντα Καλλιγέρου

Τα παιδιά:

Μανώλης & Άννα Καλλιγέρου

Γιώργος & Μαρία Βλαντή

Τα εγγόνια: Μαντώ - Άκης, Μανώλης - Παρί

Τα αδελφία:

Νίκος & Ελένη Καλλιγέρου

Τα ανήψια

και οι λοιποί συγγενείς

★

Το 40ήμερο μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του ΠΑΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ, θα γίνει στον Ι. Ναό Παναγίας Κοντελετούς στις 26 Δεκεμβρίου 1992, μετά τη Θεία Λειτουργία.

★

ΕΝΑ ΑΚΟΜΗ
ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ

Θα θέλαμε να εκφράσουμε ένα ακόμη ευχαριστώ σ' αυτούς που έμειναν κοντά μας από την αρχή μέχρι το τέλος της περιπέτειας για το μεγάλο ταξίδι του αγαπημένου μας ΠΑΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ. Ευχαριστούμε για άλλη μία φορά τους: ΓΙΩΡΓΟ και ANNA ΛΕΥΘΕΡΗ, ΓΙΩΡΓΟ και ANNA ΔΡΑΚΑΚΗ, ΣΑΡΑΝΤΟ και ΠΟΠΗ ΒΛΑΝΤΗ, ΒΑΛΕΡΙΟ και ΓΙΩΡΓΟ ΦΑΤΣΕΑ και ΠΑΝ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟ.

Η οικογένεια

Βαπτίσεις

Στις 15 Νοεμβρίου βάφτισαν το γιο τους και τον ονόμασαν Γιώργο οι Ανδρέας και Μαρία Καλλιγέρου (Σπανού) από τον Κάλαμο. Ανάδοχος ήταν ο Ζαχαρίας Καλλιγέρος. Να τους ζήσει.

Αρραβόνες

Στο Brisbane της Αυστραλίας αρραβωνιάστηκαν ο Γεώργιος Καστρίσιος γιος των Θεόδωρου και Στέλλας Καστρίσιου με την Ελένη Θεοδ. Πατρικίου.

Η εξαδέλφη τους Πιπίτσα Κασιμάτη τους εύχεται «καλά στέφανα».

Θάνατοι

Πέθανε στην Αθήνα και κηδεύτηκε στον Αγ. Ηλία στις 7 Νοεμβρίου η Ευφροσύνη Ιω. Τζάννε (Μπελεγγρή) ετών 87. Στις κόρες της Μαίρη Καμπόλη και Αικατερίνη Πρινέα με τις οικογένειές τους και στους λοιπούς συγγενείς, θερμά συλλυπητήρια.

Στις 9 Νοεμβρίου πέθανε στο Νοσοκομείο και κηδεύτηκε την επομένη στα Αρωινάδικα ο Αναστάσιος Καστρίσιος, 88 ετών. Στη σύζυγό του Ελένη και τα παιδιά του Παναγιώτη, Θεοδόσιο και Αφροδίτη, θερμά συλλυπητήρια.

Στις 31 Οκτωβρίου πέθανε ξαφνικά στον Καραβά ο Αθανάσιος Παγώνης ετών 76. Στη σύζυγό του και τα παιδιά του καθώς και τους λοιπούς συγγενείς τα «Κ» απευθύνουν θερμά συλλυπητήρια.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε ολόψυχα όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύ πένθος μας για την απώλεια του αγαπημένου μας πατέρα και παππού

ΙΩΑΝΝΟΥ ΚΟΣΜΑ
ΛΕΥΘΕΡΗ (ΦΟΝΤΑΝ)

Ιδιαίτερα ευχαριστούμε το Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη Κυθήρων κ.κ. Ιάκωβο, τον Αρχιμανδρίτη κ. Κύριλλο, τα εξαδέλφια μας Θανάση και Τούλα Κασιμάτη, καθώς και τον Καπετάν - Βασίλη του ΟΓ/ΕΓ «Μάρθα» για την αμέριστη βοήθεια και συμπαράστασή του.

Τα παιδιά του: ΚΟΣΜΑΣ και ΜΑΙΡΗ ΛΕΥΘΕΡΗ, ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ και ΕΣΤΕΡ ΛΕΥΘΕΡΗ
Τα εγγόνια

ΠΑΝ. Ε. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Έφυγε από κοντά μας στις 16 Νοεμβρίου ο πιο πιστός αναγνώστης των «Κ». Αυτός που τ' αγάπησε πιο πολύ απ' όλους. Μόλις είχε μπει στα 81 του χρόνια έσθισε ο πατέρας του εκδόχ των «Κ» Παν. Εμμ. Καλλιγέρος και κηδεύτηκε στο Λειβάδι. Στην Παναγία την Κοντελετού, ένα μεγάλο πλήθος χωριανών και φίλων αποχαιρέτησε για πάντα τον Παναγή, τον οποίο κατευόδωσε με εμπνευσμένη ομιλία του ο πατήρ Προτέρσιος Παυλόπουλος. Ο εκλιπών είχε γεννηθεί στο Στραπόδι το 1912 κι από το 1933 είχε υποδηματοποιείο και κατάστημα υποδημάτων στο Λειβάδι. Δυστυχώς, αυτό το φύλλο της αγαπημένης του εφημερίδας δεν πρόκειται να το διαβάσει ποτέ. Ας είναι αιωνία η μνήμη του.

Πέθανε και κηδεύτηκε στο Καψάλι στις 14 Νοεμβρίου η Ειρήνη Δ. Νομικού (το γένος Τριάρχη), 86 ετών. Στα παιδιά της, τον δραστήριο Αερολιμενάρχη Γιάννη και τη σύζυγό του Διαμάντα και τον Λευτέρη και Άντα Νομικού καθώς και στα εγγόνια της, τα «Κ» απευθύνουν θερμά κι εγκάρδια συλλυπητήρια.

Πέθανε ξαφνικά και κηδεύτηκε στις 28 Νοεμβρίου ο υποστράτηγος της Αστυνομίας Νικ. Χατζής ετών 54. Ο εκλιπών είχε υπηρετήσει, προ 20τίας περίπου, ως Δ/τής του Α.Τ. Κυθήρων, υπήρξε δε ανηψιός του Μητροπολίτου Κυθήρων κ.κ. Ιακώβου.

Δωρεές

Εις μνήμην της αγαπημένης μου κουνιάδας Χρυσούλας Γαζή - Κυπρίου, προσφέρω το ποσόν των 20.000 δρχ. υπέρ του Οίκου Ευγηρίας Κυθήρων.

Μαρία Κυπρίου

Εις μνήμην του Παν. Εμμ. Καλλιγέρου ο Σύλλογος Υπαλλήλων της Αραβοελληνικής Τραπεζής κατέθεσε 10.000 δρχ. υπέρ του Οίκου Ευγηρίας Κυθήρων.

Ευχαριστήριο

Ο Πρόεδρος της Κοιν. Λειβαδίου Γιώργος Λευθέρης ευχαριστεί θερμά τη φιλόλογο καθηγήτρια κυρία Ελένη Καϊράκη, σύζυγο του Επάρχου Κυθήρων καθώς και τη φιλόλογο κυρία Τ. Σολδάτου, γιατί κάθε Σάββατο στη Βιβλιοθήκη Λειβαδίου παρουσιάζουν στα παιδιά προγράμματα για τους ξωγράφους της Αναγέννησης και του Μεσαίωνα, καθώς και άλλα ενδιαφέροντα θέματα.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύ πένθος μας για το θάνατο της λατρευτής μας μητέρας και γιαγιάς



ΚΥΡΑΝΗΣ Π. ΠΑΤΡΙΚΙΟΥ
ευχαριστούμε θερμά.

Οι οικογένειες των παιδιών της: Μαρίας Σοφίου και Δήμητρας Τζάννε.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους τους συγγενείς, χωριανούς και φίλους για τη συμμετοχή τους στο βαρύτατο πένθος μας για το θάνατο της αγαπημένης μας μητέρας και γιαγιάς



ΕΥΦΡΟΣΥΝΗΣ ΤΖΑΝΝΕ
(ΜΠΕΛΕΓΓΡΗ)

Ιδιαίτερα ευχαριστούμε τον αιδεσιμώτατο ιερέα Χρήστο Καλλιγέρο ο οποίος με κάθε τρόπο έδειξε την αγάπη του στην προσφιλή του εξαδέλφη.

Επίσης ένα μεγάλο ευχαριστώ στον Καπετάνιο του «ΜΑΡΘΑ» Βασίλειο Λεονταράκη για τη βοήθεια και συμπαράστασή του.

Τα παιδιά της: Αικατερίνη - Ιωάννης, Μαρία - Παναγιώτης

Τα εγγόνια: Δημήτρης, Θεόδωρος, Γεώργιος, Ευφροσύνη

ΔΩΡΕΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ
ΑΓ. ΤΡΙΑΔΑ ΜΗΤΑΤΩΝ

George Miller (Miliotis) Δεύτερη δόση εκ. AUD 10.000 στη μνήμη των γονέων του (θα ακολουθήσουν και άλλα ποσά). Arthur B. Psaltis AUD 10.000. Δωρεές στη μνήμη: Μαρίας Παπαδοπούλου (το γ. Φυρού) AUD 205, Νικ. Α. Πρινέα AUD 600, Ευάγγ. Σκλάβου AUD 150, Μ.Μ. Σκλάβου (στη μνήμη των γονέων του) AUD 250, κ. και κ. Π. Φυρού AUD 100, Γ. Πετρόχειλος AUD 30, κ. και κ. Χρ. Π. Φυρού AUD 200, κ. και κ. Φιλ. Π. Φυρού στη μνήμη των γονέων του AUD 500 και στη μνήμη Αλ. Φυρού AUD 500, Νικολέττα και Παναγ. Φυρού AUD 500, Ειρήνη Πρινέα AUD 50 και Λουίζα Ψάλλη στη μνήμη του συζύγου της Νικ. Ψάλλη AUD 250.

ΗΤΑΝΕ ΚΑΛΟ ΤΟ ΚΛΙΜΑ...

Δυστυχώς είμαστε υποχρεωμένοι να επανέλθουμε για τα ταχυδρομεία της περιοχής πρωτεύουσας, αφού από τα τελευταία φύλλα των «Κ», άλλα φθάνουν με καθυστέρηση μέχρι και 1 μηνός (!) στους παραλήπτες τους κι άλλα δεν φθάνουν καθόλου. Το ίδιο λα δεν φθάνουν καθόλου. Το ίδιο συμβαίνει και με την αλληλογραφία, αφού επείγουσες επιστολές φθάνουν μετά 3 ολόκληρες μέρες στον προορισμό τους (αυτές τουλάχιστον φθάνουν).

Δε γνωρίζουμε τι να πούμε εις τη Διοίκηση των ταχυδρομείων για ένα θέμα, το οποίο γνωρίζουμε καλά, αφού καθημερινώς δημοσιεύονται διαμαρτυρίες σε ολόκληρο τον Τύπο. Όσον αφορά τους παραλήπτες των «Κ» εκείνο που μπορούμε να κάνουμε είναι να τους διαβεβαιώσουμε, ότι εμείς το φύλλο τα ταχυδρομεία πάντα κανονικά, δηλ. μέσα στο πρώτο δεκαήμερο κάθε μήνα.

Γεννήσεις

Οι Μανώλης και Τάνια Ψηλότη απέκτησαν κοριτσάκι.

Οι Ανδρέας και Ελπίδα Καλλιγέρου απέκτησαν επίσης κοριτσάκι.

Οι Κώστας και Τούλα Ανδρόνικου απέκτησαν αγοράκι.

Οι Γιώργος και Ελένη Σοφίου απέκτησαν επίσης αγοράκι. Να τους ζήσουν.

Αναχωρήσεις

Αναχώρησαν για την Αυστραλία οι κ.κ. Βασ. Α. Ποτήρης και Αθαν. Θ. Στρατηγός από το Μυλοποτάμο.

Επίσης ο κ. Μύρων Ανδρόνικος με τη σύζυγό του Μαρία από τ' Αντικύθηρα, ανεχώρησαν για Αυστραλία.



ΣΧΟΛΕΣ ΟΔΗΓΩΝ

TOP

ΚΩΣΤΑ ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΥ

- 1) ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 52 Ν. ΣΜΥΡΝΗ ☎ 93 35 345
- 2) ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 49 ΚΑΛΛΙΘΕΑ ☎ 95 69 129
- 3) ΑΛΚΥΟΝΗΣ 23 Π. ΦΑΛΗΡΟ ☎ 98 16 090
- 4) ΚΥΘΗΡΑ ☎ 0735-31915

Σωστή εκπαίδευση - σίγουρη επιτυχία
Ειδικές τιμές για τους Κυθηρίους

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ

ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΗΡΩΝ

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΧΩΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 0735-31368

Dr EMM. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: ΙΑΤΡΕΙΟΥ 7781144 ΟΙΚ. 6570115
Μαιευτήριο «ΗΡΑ», ΤΗΛ.: 6525011, 6525191

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα

★ Ωρολόγια

★ Αργυρά

ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128

&
ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 32 262
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
& ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3243423

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

Dη ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΕΜΜ. ΔΑΣΚΑΛΑΚΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ

ΚΑΥΚΑΣΟΥ 90Α, 3ος όροφος - ΚΥΨΕΛΗ
ΤΗΛ. 88 20 451

ΠΥΡΚΑΓΙΑ ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ

Νέα πυρκαγιά απείλησε εγκαταστάσεις της 6ης ΜΟΜΑ στο αεροδρόμιο καθώς βέβαια και τις γύρω θαμνώδεις εκτάσεις. Η πυρκαγιά εκδηλώθηκε στις 8 Νοεμβρίου σε παρακείμενη του αεροδρομίου χέρσα έκταση και παρ'όλο που έγινε αντιληπτή από κατοίκους, ουδείς ενδιαφέρθηκε να εδωποποιήσει τις αρχές. Τελικά μόλις είδε την πυρκαγιά ο αερολιμενάρχης Κυθήρων κ. Νομικός ενημέρωσε μερικούς κατοίκους που κινητοποιήθηκαν και μετέφεραν κιβώτια με υλικά της ΜΟΜΑ που κινδύνευαν. Στην προσπάθεια κατασβέσεως πήραν μέρος το προσωπικό του αεροδρομίου με τα πυροσβεστικά μέσα που διέθεταν καθώς και οι Γεώργιος Γαλακτός (εποχικός πυροσβέστης της Δασικής) και Πολυχρόνης Χρυσάφτης. Αξίζει να σημειωθεί ότι το Πυροσβεστικό της Δασικής έφθασε πολύ ώρα αργότερα.

Σύμφωνα με άλλες πληροφορίες υπήρξε σύγχυση για το ποιά υπηρεσία ήταν αρμόδια. Ευτυχώς βέβαια που η φωτιά έσβησε εγκαίρως κι αξίζουν συγχαρητήρια στους λίγους που έτρεξαν γι' αυτό, γιατί αν είχε πάρει διαστάσεις ακόμη θα έψαχναν να βρουν ποιός ήταν αρμόδιος για να την σβήσει. Όσο για το ποιοί την έβαλαν, αμφιβάλλουμε αν έγινε έστω και ανάκριση. (Υστερα απορούμε για άλλες καταστροφικές πυρκαγιές).

Η ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ ΤΙΜΑ ΤΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΡΙΖΟΣΠΑΣΤΗ ΚΟΣΜΑ ΠΑΝΑΡΕΤΟΥ

Λησμονημένος μέχρι σήμερα ο Κοςμής Πανάρετος, ο Ποταμίτης θούλευτης των Κυθήρων στην Ιονιο Βουλή, που αγωνίστηκε μαζί με τους συναδέλφους του των άλλων Νησιών για την Ένωση με την Ελληνική Πατρίδα.

Η «Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών» ανεκάλυψε τον λησμονημένο τάφο του στο Νεκροταφείο του Ποταμού και φρόντισε για την ανακαίνισή του.

Δεν απομένει παρά να φροντίσουν οι αρμόδιες Αρχές να του αποδοθούν οι πρέπουσες τιμές κατά τον εορτασμό της Επετείου της Ενώσεως, όπως γίνονται ήδη και στη Χώρα για τον επίσης Ριζοσπάστη Γ. Μόρμωρη.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ Μαγαζί και Σπίτι στην Πλατεία του Ποταμού. Τηλ. Αθήνα: 9818776. Κύθηρα: 33331. Brisbane: 8441417.

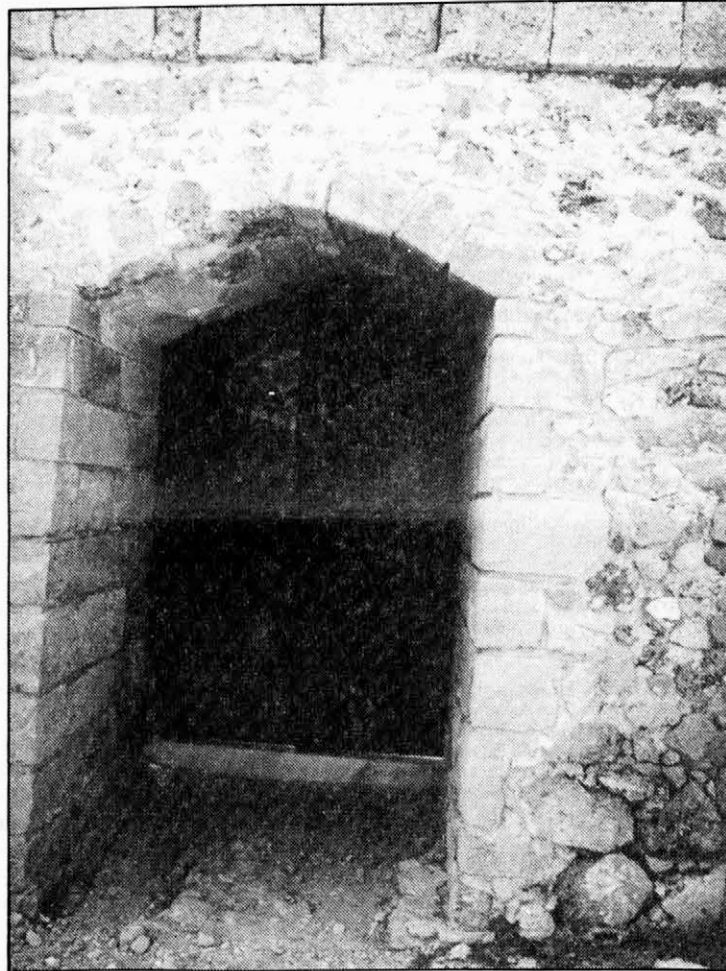


WISHING YOU ALL A VERY MERRY CHRISTMAS
AND A HAPPY NEW YEAR

METAXIA ROULOS ΤΗΛ. 31 627
PAULA KALLIGEROS ΤΗΛ. 31 720

EXTENSIVE ENGLISH TUITION FOR STUDENTS
IN PURSUIT OF LINGUISTIC EXCELLENCE

Η ΚΑΣΤΡΟΠΟΡΤΑ



Στη φωτογραφία που βλέπετε φαίνεται η καστρόπορτα στο Καστέλλο του Αυλαίωνα, η οποία ετοποθετήθη πρόσφατα με τη βοήθεια του Υπουργείου Πολιτισμού, του τοπικού Συλλόγου «Φιλόξενος», της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών κ.ά.

Άλλο ένα δείγμα του τι μπορεί να καταφέρει η ευαισθητοποίηση του κοινού πάνω σε θέματα πολιτιστικής κληρονομιάς. Πριν πούμε ότι βρισκόμαστε σε καλό δρόμο να καλέσουμε όλους τους Κυθηρίους σ' ένα αγώνα για διάσωση του ιστορικού και πολιτιστικού παρελθόντος. Τώρα είναι ο καιρός, γιατί σε λίγο ελάχιστα θα έχουν απομείνει από αυτά.

ΞΥΛΟΚΛΕΦΤΕΣ

Οι πρόσφατες καταστροφικές πυρκαγιές στο νησί ανέδειξαν για άλλη μια φορά το ταλέντο μερικών - μερικών, οι οποίοι εκμεταλλεύοντο την απουσία ή την αδράνεια κάποιων ιδιοκτητών κόβουν τα δέντρα για να πουλήσουν τα ξύλα. Το φαινόμενο είχε εμφανιστεί και πάλι στο παρελθόν και είχαμε ξαναγράψει γι' αυτό, αφού μερικοί έκοθαν ότι έβρισκαν μπροστά τους με σκοπό να το πουλήσουν την Αθήνα. Τώρα, με τις πυρκαγιές το κακό έγινε χειρότερο κι αναμένεται να ενταθεί τους πρώτους μήνες του επόμενου χρόνου, οπότε λείπουν οι περισσότεροι μόνιμοι κάτοικοι του νησιού. Ειδικά στο βόρειο τμήμα του νησιού κάποτε η κλοπή των ξύλων ήταν επιδημία και πολλοί φοβούνται την επανάληψή της.

Φυσικά υπάρχουν και οι κανονικοί έμποροι ξυλείας, οι οποίοι παίρνουν άδεια για το κόψιμο, αλλά εδώ αναφερόμαστε σ' αυ-

τούς που προτιμούν το ...τζάμπα και χωρίς άδεια. Καλά λοιπόν είναι να προσέχετε πριν σας κάνουν το λιοφύτο ...μπαμπακιά.

ΕΓΧΕΙΡΙΣΤΗΚΕ Ο κ. ΜΙΧ. ΣΩΤΗΡΧΟΣ

Ο πρέσβης των Η.Π.Α. στην Αθήνα κ. Μιχ. Σωτήρχος εγχειρίστηκε πριν λίγες μέρες στην Ατλάντα των ΗΠΑ. Ο κ. Σωτήρχος αναμένεται να επιστρέψει στην Αθήνα πριν τα Χριστούγεννα για να αναλάβει και πάλι τα καθήκοντά του. Σύμφωνα με όσα γράψαμε στο προηγούμενο φύλλο, ο συμπατριώτης μας πρέσβης πρόκειται να αντικατασταθεί σύντομα από διπλωμάτη που θα ορίσει ο νέος πρόεδρος των ΗΠΑ Μπιλ Κλίντον.

Τα «Κ» εύχονται στον κ. Σωτήρχο περαστικά και να επιστρέψει υγιής στην Ελλάδα και - γιατί όχι - και στα Κύθηρα.

ΧΑΡΑΛ. Τ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ

- ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΕΤΑΕΣΤΥΠΙΑΣ
- ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΣΗΜΑΤΑ
- ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ ΦΙΡΜΑΣ ΣΕ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΔΩΡΑ

ΚΑΡΑΜΗΤΣΑ 15, ΑΘΗΝΑ 11255
ΤΗΛ. 2020096

Διευθύνουμε πολλά χρόνια ένα από τα μεγαλύτερα υποκαταστήματα της INTERAMERICAN και μπορούμε να βοηθήσουμε δυναμικούς και ανήσυχους συμπατριώτες και φίλους μας να εξασφαλίσουν κοντά μας μία λαμπρή πρώτη ή και δεύτερη καριέρα.

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΚΑΙΤΗ ΖΕΡΒΟΥ
Αχαρνών 282 (Αγ. Νικόλαος)
Αθήνα Τηλ. Κέντρο 8657500

ΕΝΑΣ ΑΛΛΟΣ ΓΟΛΓΟΘΑΣ

Μία παλιά παροιμία λέει ότι «Όποιος δε χτίσει σπίτι ή δεν παντρεύει κόρη δεν κατάλαβε τι θα πει ζωή». Δεν γνωρίζουμε πώς ακριβώς έχουν διαμορφωθεί στην εποχή μας οι συνθήκες σχετικά με την προίκα των θυγατέρων, όμως όσον αφορά το χτίσιμο του σπιτιού φαίνεται ότι έχουν τροποποιηθεί αρκετά. Και δυστυχώς προς το χειρότερο. Όσοι διάβασαν φέτος το καλοκαίρι στα «Κ» το ημερολόγιο ενός εργολάβου (Α. Βλαντή), που δραστηριοποιήθηκε στα τέλη του περασμένου αιώνα θα έπρεπε να πρόσεξαν κάτι σημαντικό. Οι άνθρωποι αυτοί έπαιρναν μία εργολαβία, για ένα σπίτι π.χ. και την τελείωναν μέσα σε λίγους μήνες. Βέβαια θ' αντιτάξει κανείς, ότι το νησί μας την εποχή εκείνη ήταν πολύνθρωπο, τα εργατικά χέρια άφθονα και για πολλά χρόνια τα ημερομίσθια είχαν μείνει σταθερά. Όμως αυτό δεν αλλοιώνει τη συνέπεια που έδειχναν οι άνθρωποι στο λόγο τους. Ούτε συμβόλαια υπέγραφαν, ούτε άλλα χαρτιά, αλλά οι περισσότεροι ήταν πιστοί στο δόγμα «του τιμίου ο λόγος, επίσημον έγγραφον».

Τι γίνεται τώρα; Όποιος θέλει να χτίσει ένα σπίτι δεν πρέπει να αναζητήσει τον ικανό εργολάβο ή μηχανικό, ως πρώτο θέμα, όπως γινόταν κάποτε. Πρέπει ν' αρχίσει ένα αγώνα εξεύρεσης του ανθρώπου που θα τηρήσει, κατά το δυνατόν, τις προθεσμίες. Κι αυτές γίνονται τελικά τόσο ελαστικές, που μοιάζει σαν να μην είχαν τεθεί ποτέ.

Τι φταίει, που όταν κανείς ξεκινά να χτίσει σπίτι πρέπει πρώτα να προσευχηθεί εις τον Άγιο της Ενορίας του να πέσει σε συνεπείς μαστόρους και ύστερα ν' αρχίσει ν' ασχολείται ο ίδιος με την επίβλεψη των εργασιών; Αυτό το τελευταίο μάλιστα έχει συνήθως ως συνέπεια να μπορούν να ασχοληθούν με το χτίσιμο ενός σπιτιού κατά κανόνα μόνον οι συνταξιούχοι κι οι διαμένοντες στο νησί.

Η πραγματικότητα λοιπόν, που έχει διαμορφωθεί εις τα Κύθηρα σήμερα, καθορίζεται από την έλλειψη ανταγωνιστικών εργολάβων σ' όλες σχεδόν τις ειδικότητες. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα οι λίγοι ικανοί ν' αναζητούνται εναγωνίως απ' όλους και για να μη θέλουν να τους δυσχεράσουν ή να χάσουν τη δουλειά υπόσχονται σε όλους ότι θα τους αναλάβουν. Έτσι η έκφραση «αύριο - μεθαύριο», έχει αλλάξει έννοια εις τα Κύθηρα και φθάνει να σημαίνει, βδομάδες, μήνες ή και χρόνια καμιά φορά.

Θα πει κανείς. Μα δεν υπάρχουν συνεπείς; Ασφαλώς υπάρχουν. Και συνεπείς και ικανοί. Μόνο όλοι αυτοί, συγχροτιζόμενοι και εργαζόμενοι στο κλίμα που περιγράψαμε αναγκάζονται εκ των συνθηκών να μην είναι πάντα αυτό που ίσως θέλουν να είναι.

Έτσι το να χτίσει κανείς ή να επισκευάσει ένα σπίτι στα Κύθηρα, έχει γίνει μία επίπονη και δύσκολη εργασία και μόνο για όσους έχουν γερά νεύρα. Γιατί όσο κι αν προσέξουν, όσο κι αν ψάξουν, όσο κι αν πληρώσουν, πάντα στο τέλος θα βρεθεί και κάποιος που θα τους «στήσει», θα τους κάνει κακοτεχνίες ή θα τους ζητήσει τα διπλά. Και όσο κι αν θέλει κανείς να είναι αισιόδοξος, δεν μπορεί παρά να δει τι γίνεται γύρω του, σε άλλα νησιά και πόσο πίσω έχουμε μείνει εμείς στον τομέα αυτό. Τώρα, αν έχει κανείς να παντρεύει και κόρη τόσο το χειρότερο...!

Η ΠΑΛΗΟΧΩΡΑ... ΕΥΠΡΕΠΙΖΕΤΑΙ

Μια ομάδα προοδευτικών συμπατριωτών μας από τον Ποταμό, τ' Αρωνιάδικα, Φριλιγκιάνικα και Αγ. Πελαγία επραγματοποίησε πριν από λίγες ημέρες την πρώτη της εξόρμηση προς την μοναδική μας νεκρή πολιτεία της Παληόχωρας με πρώτο στόχο την απαλλαγή των ερειπίων της από τα άγρια δέντρα που φύτευσαν ανάμεσά τους και προκαλούν άμεσους κινδύνους οριστικής τους κατάρρευσης.

Επιδίωξη της ομάδας αυτής είναι η περιφράση του αρχαιολογικού χώρου με έγκριση φυσικά

της αρμόδιας Υπηρεσίας, ώστε να προφυλαχθεί από τα κατσίκια που το χρησιμοποιούν σήμερα για κατάλυμά τους και να τοποθετηθεί φύλακας για την προστασία του ιστορικού μνημείου από την παραπέρα λεηλασία.

Φυσικά επιβάλλεται να βελτιωθεί και ο χωματόδρομος προσπέλασης μήκους 4 περίπου χιλιομέτρων και η συντήρηση των πινακίδων τις οποίες τοποθέτησε η «Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών» για τον κατατοπισμό των επισκεπτών της Παληόχωρας.

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ ΑΘ. ΚΑΛΦΑ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα κοσμήματα και αλυσίδες
F.A.C.A. DORO
και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές
ΤΗΛ. 32 11 562

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας σε παγκόσμιο επίπεδο. Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφο. Εγγύηση για:

- αξιοπιστία • ακρίβεια • ταχύτητα

Για άμεση εξυπηρέτησή σας ελάτε σε επαφή με την:
ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΑ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΚΕΣ - ΔΑΣΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

Δρ. Σ. Δουκάκης

Έδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) τηλ/FAx 33131 ή τηλ. (01)8030822

«Κουφαΐλα...»

Μοναχά, εκεία κατά τον Οκτώβρη, σαν κάτι ν' άκουσε, πως ξηλώσανε και καλά, τα γαλόνια σε δύο παπάδες και του Επάρχου, όμως μη νομίζετε πως σκοντίστηκε και πολύ, «είντα με γνοιάζει εμένα», είπε και ξαναξαπλάρησε...

Βέβαια τώρα που χειμώνιασε άνοιξε το σακκούλι του καλοκαιριού, γλέπει τα κουκιά που του δώσανε, πως μπαμπουργιάσανε γρήγορα, γλέπει τα σύννεφα χωρίς βροχή και τον έχει πιάσει απελπισία. Μαθές είναι θα γενείς χωρίς νερό και με το μπαμπούλα της «δασικής υπηρεσίας»... Αλλά πατριώτες μου μη στενοχωριέστε, έχει ο Θεός να βρέξει ακόμα, ο πολύς χειμώνας είναι πίσω... Καλά Χριστούγεννα να έχουμε όλοι μας, καλά χαμπάρια να μαθαίνουμε από την αγαπημένη μας άμοιρη πατρίδα την Ελλάδα μας, τώρα αν είπαμε και καμία κουβέντα παραπανω το χρόνο που πέρασε, πούσου καημένη, έτσι κι αλλιώς, και τα καλά και τα κακά, ούλα τα παίρνει ο αέρας. Αλίμονο, η κουφαΐλα κάθε μέρα όλο και πιο πολύ, βουλώνει τ' αυτιά των ανθρώπων.

Γι' αυτό, χαράς τους όλους εκκείνους τους «χριστιανούς» που θ' ακούσουνε την άγια μέρα, την καμπάνα των Χριστουγέννων να κτυπά, με την καρδιά τους καθαρή, γιομάτη αγάπη για τον διπλανό τους.

Συμπαθάτε με χωριανοί, αλλά ετσά κουφοί που καταντήσαμε, πολύ φοβόμαί, πως αυτοί θα οι άνθρωποι, θα είναι πολύ λίγοι...

Υ.Γ. Τωραδά που τελείωσα ετούτεςάς τσι αράδες, ο Θεός που νάχει δόξα, έριξε νερό με το τουλούμι.

Ο χρόνος μπίτισε, τα σύννεφα του φθινοπώρου μείνανε σχεδόν χωρίς βροχή, οι λιμασμένοι ολόγυρά μας πλήθυναν, ενώ οι χορτάτοι κοιλαράδες του κόσμου, καυγαντίζουνε για τη μοιρασιά των πεινασμένων...

Και του λόγου μας, οι Έλληνες, χωρίς πλέα φίλους καρδιακούς, καταχρεωμένοι αλλά χορτάτοι, οι περισσότεροι, φαγωνόμαστε ποιός είναι πατριώτης και ποιός όχι...

Και όλα τούτα τα γενόμενα, για

όσους Γρεκούς μπορούνε ακόμα να θωρούν και να γροικούνε, οι αποδέλοιποι, δεν κατέχω πόσοι είναι, τριβουνε την κοιλίτσα τους, ανάβουνε τα φούμαρα μαζί με τσι γυναίκες και τα παιδιά



τους. Καμαρώνουνε τα έχει τους, δε χαμπαρίζουνε για το χαλασμό και τον πόλεμο που γίνεται δίπλα μας, μήτε γλέπουνε τη δυστυχία των αρρώστων στα νοσοκομεία, από το πολύ φαί και το τσιγάρο. Μοναχά όταν 'ρθει η σειρά τους, αρχίζουνε και μοιρολογούνε, «Γιάντα μαθές τάπαθα»... και να πεις πως δεν το ξέρανε; Ολημερίς ραδιόφωνο, τηλεόραση κι εφημερίδες το φωνάζουνε... Εμείς το χαβά μας. Μέσα στα νοσοκομεία, οι ίδιοι οι γιατροί καπνίζουνε... Ακούτε πράματα...

Όσο για τους Τσιριγώτες, και του λόγου τους δε στενοχωριούνται, γιάντα μαθές να στενοχωρηθούνε; Ολάκερος πρωθυπουργός, κομματάρχες ήρθανε διπλές φορές το καλοκαίρι που πέρασε, τους τάξανε «λαγούς με πετραχήλια». Ετσά λοιπόν πήρε του Τσιριγώτη η κεφαλή αέρα, ευχαριστημένος αποκουφάθηκε, χωρίς να το κατέχει.

Μεγαλοκονόμος

Τα πάντα για το αυτοκίνητο

4932 258-4908 059

ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ & ΜΗΔΕΙΑΣ 1 - ΝΙΚΑΙΑ



ΕΥΚΑΙΡΙΑ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΔΙΟΡΟΦΟ ΚΤΙΡΙΟ 2 Διαμερισμάτων 90 τ.μ. έκαστον σε τιμή ευκαιρίας, μόλις 10' από τη θάλασσα στο Κιάτο Κορινθίας και ένα οικόπεδο 300 τ.μ. επίσης στο Κιάτο. Πληρ. Κιάτο 0742 - 28291 και Κύθηρα 0735 - 31453 κ. Ευαγγελία Φατσέα. Πληρωμή σε συνάλλαγμα.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες - κατασκευές - οικοδ. αδειές
αναπαλαιώσεις κτιρίων - επισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα, τηλ. 6912653 - 8838875
Κύθηρα, τηλ. 0735-31364

Η ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΓΙΑ ΕΝΑ ΕΠΙΘΕΤΟ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ

Αρκετοί ήταν αυτοί, που θεώρησαν τουλάχιστον άστοχη την αναφορά της γνωστής δημοσιογράφου κυρίας Αγγ. Δαμίγου εις την Παναγία Μυρτιδιώτισσα, στην οποία έδωσε τον προσωνυμία «Η Μαυρομούρα των Μυρτών», από το χαρακτηριστικό μαύρο πρόσωπο της Παναγίας στην Αγία Εικόνα των Μυρτιδίων. Είναι γεγονός ότι εις την εποχή μας η λέξις «Μαυρομούρα» δεν ηχεί καλά, όμως διαφωνούμε με τις κριτικές απόψεις των συμπατριωτών μας για το λόγο, ότι το επίθετο «μαυρομούρα» δεν είναι άγνωστο από την παράδοση και αποδίδεται εις την προστάτιδα των Κυθήρων Παναγία τη Μυρτιδιώτισσα για τους λόγους που προαναφέρθησαν. Και όσον αφορά μεν τους ασκήσαντες κριτική χωρίς να γνωρίζουν αυτή την παράδοση, τους πληροφορούμε σχετικά, όπως βέβαια και στον καλό φίλο και συνεργάτη, λογοτέχνη κ. Διον. Κουλεντιανό, ο οποίος ίσως έπρεπε να την είχε ακούσει, αφού ενασχολείται για χρόνια με τα Κυθηραϊκά γράμματα. Η παράδοση για το επίθετο αυτό της Παναγίας αναφέρεται και από τον Ι.Π. Κασμάτη, ο οποίος αναφερόμενος στην επίσκεψη στο χωριό Κατρίσιο, τριών γυναικών που συμβολίζουν τις ασθένειες, ευλογία, χολέρα και πανούκλα, φέρει να είπαν, ότι δεν τις άφησαν να «θερίσουν» ο Αντώνης ο Ψαρογέννης (Αγ. Αντώνιος), η Ειρήνη η Κοκκίνα (Αγ. Ειρήνη) και η Μαρία η Μαυρομούρα (η Παναγία). Τέτοια παράξενα επίθετα της Παναγίας δεν είναι εντελώς άγνωστα σε παλαιότερες εποχές, μερικά δε έχουν μείνει μέχρι των ημερών μας. Όσον αφορά δε το «μαυρομούρα», αυτό ακουόταν μέχρι πριν λίγες δεκαετίες από γερόντισσες, που ήθελαν ν' απειλήσουν κάποιον για την οργή της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας ή να επικαλεσθούν τη συνδρομή της. Δεν πρέπει λοιπόν να εκπλήσσει το επίθετο αυτό, αφού η παράδοση το έχει διατηρήσει μέχρι πρότινος, κάτι που ενδεχομένως να άκουσε ή να εγνώριζε (καλλίτερα μάλιστα από μας) η κυρία Δαμίγου. Αντιθέτως, ο συζητησιμός με άλλα ονόμα ή ομοιοτέλεστα επίθετα δεν ηχεί και τόσο καλά στ' αυτιά μας. Εν πάσει περιπτώσει, αν κάποιος έχει επ' αυτού κάποια άλλα στοιχεία ως μας τα θέσει υπ' όψιν καθώς από λαογραφική άποψη θα είχε ιδιαίτερο ενδιαφέρον να μαθαίναμε ποιά επίθετα της Παναγίας ήταν εν χρήσει στα Κύθηρα.

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΤΟ ΕΠΩΝΥΜΟ ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ

Το επώνυμο Καστρίσιος είναι διαδεδομένο μόνο στο Βόρειο τμήμα του νησιού και μάλιστα περιορίζεται στο χωριό Καστρίσιον και τους γύρω οικισμούς. Οι Καστρίσιοι του Ποταμού είναι καταγόμενοι από τα Καστρίνια. Το επών. είναι από τα παλαιότερα των Κυθήρων και έχει καθαρά Βυζαντινή προέλευση. Προέρχεται από το Λατινικό CASTRENSIS (CASTRA = στρατόπεδο) κι έγινε τίτλος στο Βυζάντιο με τον τύπο Καστρήνσιος ή Καστρήσιος, στρατιωτικό οφίκη, αλλά και πολιτικό και ιδιαίτερα εκκλησιαστικό αργότερα.

Για το χωριό Καστρίσιον λέγεται, ότι χτίστηκε, όπως και τα γύρω χωριά, μετά την καταστροφή της Παληόχωρας από τον Βαρβαρόσσα (1537), από Καστρίσιους της Παληόχωρας που διεσώθησαν. Η πιθανότητα αυτή είναι ιδιαίτερα ισχυρή. Το ότι υπήρχαν Καστρίσιοι στα Κύθηρα πριν την καταστροφή της Παληόχωρας είναι βέβαιο, αφού έχουμε τη μαρτυρία για κάποιον Castrizio Tedoro de Cerigo σε έγγραφο του 1325 που αναφέρει ο R. Predeli (I Libri III), όπως διαβάζουμε στα «Κρητικά Επώνυμα» της κ. Χρ. Τσικριτή - Καστιανάνη. Δυστυχώς δεν αναφέρεται αν ο παραπάνω έχει το Castrizio ως τίτλο ή ως επώνυμο ή και τα δύο, η μαρτυρία όμως είναι χαρακτηριστική. Στην Κρήτη, σύμφωνα με την ίδια συγγραφέα, συναντάται ιδιαίτερα συχνά το επώνυμο Καστρίσιος, σε διάφορες περιπτώσεις όπως: Νικόλας Castrizio, Γιάννης, Μανόλης, Νικόλας, Βασίλης, Γιώργης Castrizio και Leo Castrizo στον Κουρνά Αποκορώνου, Νικόλας Castrizio αναφέρεται και στα Δράμια Αποκορώνου και Δημήτριος Castrizio στον Κόλαινα Αποκορώνου. Στα 1711, ο Κρητικός Μαλάκης Γιακουμής Κα-

στρίσιος δημοσιεύει μετάφραση του Gian Francesco Loredano για το «Παίγνια της φαντασίας».

Το επών. όμως συναντάται και σε άλλα μέρη της Ελλάδος. Στη Ρόδο συναντάται ο φιλικός Μανόλης Καστρίσιος και ο αγωνιστής του '21 Νικόλας Καστρίσιος (Χαρ. Παπαχριστοδούλου ΟΝΟΜΑΤΑ 12).

Η παλαιά όμως καταγωγή της οικογενείας και οι ρίζες της εις τα Κύθηρα μαρτυρούνται και από έναν εξέχοντα ιερωμένο, ο οποίος ζει το 16ο αιώνα. Πρόκειται για τον Ιππόλυτο Καστρίσιο ή Καστρίνσιο, ο οποίος το 1575 εκλέγεται Μητροπολίτης Μηθύμνης διαδεχθείς τον Γαβριήλ Καλλικάντζαρο. Ο ανωτέρω έχει φήμη σοφού και ηγαπώτο, όπως αναφέρει ο Μ. Πετρόχειλος («Κυθηραϊκά Μελετήματα») από τον Μάξ. Μαργούνιο, τον Κύριλλο Λούκαρη και Μελ. Πηγά. έφθασε δε να διεκδικήσει και τον Πατριαρχικό Θρόνο της Κωνσταντινουπόλεως. Αυτό σημαίνει, ότι είχε λάβει πολύ καλή μόρφωση, ήταν επομένως γόνος ισχυράς οικογενείας.

Δεν έχουν γίνει γνωστές σχέσεις των ανωτέρω αναφερομένων Κρητικών και Δωδεκανησιακών οικογενειών με τις Κυθηραϊκές, τα στοιχεία όμως μαρτυρούν, ότι οι Καστρίσιοι των Κυθήρων είναι εγκατεστημένοι στο νησί τουλάχιστον από τον 14ο αιώνα. Αργότερα Καστρίσιοι συναντώνται στη Σμύρνη και στις γύρω περιοχές, μάλιστα είναι από τους πρώτους Κυθήριους μετανάστες εκεί, αφού αναφέρονται από τις αρχές του 19ου αιώνα.

Σήμερα πάρα πολλοί Καστρίσιοι των Κυθήρων βρίσκονται στην Αθήνα κι ακόμη περισσότεροι στην Αυστραλία, μερικοί από τους οποίους διατηρούν ακόμη το παμπάλαιο Βυζαντινό τους επώνυμο ενώ άλλοι το έχουν αλλάξει.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΦΙΡΜΕΣ

(Ψυγεία, Κουζίνες, Τηλεοράσεις κ.λ.π.)

VIDEO CLUB (πλούσια ταινιοθήκη)

ΝΙΚ. Ε. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31720
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ. 33620



ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
& ΥΔΡΑΥΛΙΚΟΣ
ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

ΜΗΝΑΣ ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ

- ✓ ΧΑΛΥΒΟΣΩΛΗΝΕΣ MANNESMAN ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ
- ✓ ΣΩΛΗΝΕΣ ΝΕΡΟΥ & ΧΑΛΚΟΥ ΓΑΛΛΙΑΣ
- ✓ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΣΙΔΗΡΟΥ, ΧΑΛΚΟΥ & ΟΡΕΙΧΑΛΚΙΝΑ
- ✓ ΧΑΛΚΟΣΩΛΗΝΕΣ ΜΕ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΓΑΛΛΙΑΣ
- ✓ ΕΙΔΗ ΚΟΥΡΝΟΠΟΪΑΣ CEMBERIO ΙΤΑΛΙΑΣ
- ✓ ΕΙΔΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΘΕΡΜΑΝΣΕΩΣ CALEFFI
- ✓ ΠΛΑΣΤΙΚΑ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΩΣ ΠΕΤΖΕΤΑΚΙ & ΣΩΛ-ΠΛΑΣ
- ✓ ΠΛΑΚΑΚΙΑ ΙΣΠΑΝΙΑΣ ΠΟΙΟΤΗΣ Α' GROUP 4
- ✓ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΤΑΛΙΑΣ RAMIX.QUE
- ✓ ΚΑΖΑΝΑΚΙΑ ΚΑΡΙΜΠΑ ΙΤΑΛΙΑΣ

ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ
ΕΙΔΗ ΑΤΜΟΥ

ΑΤΜΟΠΑΓΙΔΕΣ SPIRAX SARCO

ΗΛΙΑΚΟΙ ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΕΣ ROMINA

ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΥ 6 ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΤΗΛ. 41 37 670 - 41 38 542 FAX: 41 37 670



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ «ΜΑΡΟΥ»
Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

Σουίτες 1-2-3 δωματίων
BAR - SNACK BAR - TENNIS
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: ΤΗΛ. 0735-33466, 33496, 33497
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. 01/8069556 FAX 33497

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΥΜΕ

Μέσα στο εξάμηνο που πέρασε τρεις φορές εδόθησαν διαβεβαιώσεις από επίσημα χείλη σχετικά με τη Νομοθετική ρύθμιση του λεγόμενου «Δασικού» προβλήματος. Τις δύο φορές από τον ίδιο τον κ. Πρωθυπουργό κατά τις επισκέψεις του την 29η Μαΐου και την 17η Αυγούστου και την τρίτη από τον υπουργό Επικρατείας κ. Ανδριανόπουλο, καθ' ύποδειξιν, όπως είπε, του κ. Πρωθυπουργού, την 24η Σεπτεμβρίου. Οι σχετικές διαβεβαιώσεις μιλούσαν για λύση του θέματος εντός του φθινοπώρου.

Ήδη το φθινοπώρο παρήλθε και ούτε καν η κατάθεση του σχετικού Νομοσχεδίου στη Βουλή δεν έχει γίνει, ενώ πέλος σιωπής καλύπτει πλέον την υπόθεση. Αναγνωρίζουμε τις δυσκολίες του κ. Πρωθυπουργού και τις ενασχολήσεις του με τα εθνικά θέματα, όμως πιστεύουμε πως ο αρμόδιος υπουργός Γεωργίας θα μπορούσε να υλοποιήσει τη σχετική εντολή. Εκτός και είναι ακριβή περί των προθέσεων του ίδιου του υπουργού ή και του φόβου της αντιδράσεως της Αντιπολιτείας. Όμως πέρασε το οχληρότατο για το περιβάλλον Νομοσχέδιο των Λατομείων, με το οποίο πλέον ανώγεται ο δρόμος για λατομεία μέσα στα σπίτια. Το δασικό είναι που δημιουργεί τα προβλήματα. Εν πάσει περιπτώσει υπομονή έχουμε αρκετή, υπενθυμίζουμε όμως το θέμα, τονίζοντας την ισχυρή μνήμη μας κι ελπίζουμε αυτό να το λάβουν υπ' όψιν όλοι οι αρμόδιοι και οι σχετικοί μ' αυτό παρώντες. (Ήδη ο Υπουργός Γεωργίας παρητήθη για άλλους λόγους και αυτό ίσως αποτελέσει νέα καθυστέρηση στο θέμα).

ΠΩΛΕΙΤΑΙ Οικοπεδική έκταση 14 στρ. στην Αγ. Πελαγία με απεριόριστη θέα προς τη θάλασσα. Πληρ. κ. Κώστας Κορωνάιος, τηλ. 0735-31490.

Πήραν φωτιά τα λύμματα!

από τη σελ. 1

έργο Ποταμού - Αγ. Πελαγίας και μάλλον ετελμάτωσε η προσπάθεια για αυτοτελές δίκτυο απο-

λοίτες ενδεχόμενες τοποθετήσεις ή διευκρινήσεις είναι: πού θα κατευθυνθούν τελικά τα λύμματα του Ποταμού; Αφού ξεκίνη-

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
1η Εφορεία Βυζ. Αρχ/των

Αθήνα, 17 Νοεμβρίου 1992
Αρ. Πρωτ.: 2967

Προς την Κοινότητα Ποταμού
Κυθήρων.

ΚΟΙΝ.: 1) ΥΠΟΥΡΓΟ Δ/νση Βυζαντιν. και Μεταβυζ. Μνημείων, Τμήμα Βυζαντιν. Αρχ/των.
2) ΥΠΕΧΩΔΕ Δ/νση Προστασίας Περιβάλλοντος, α.δ. Μεσογείων και Τσιταλών.
3) Νομαρχία Πειραιά Δ/νση Εσωτερ. Τμήμα Τ.Υ.Δ.Κ. Γρ. Λαμπράκη 11, ΤΚ 185 20 Πειραιάς.
4) Επαρχείο Κυθήρων, Κυθήρα.
5) Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών.
6) κ. Ν. Βορδα, συντηρητή Αρχ/των στα Κυθήρα.
7) κ. Ν. Λουράντο, φυλάκα Αρχ/των στα Κυθήρα.

ΘΕΜΑ: Αποχέτευση Κοινότητας Ποταμού Κυθήρων.

Σχετ. ΥΠΟΥΡΓ/ΑΡΧ/Β1/426/34991/666/31-7-1991 Υπουργική Απόφαση του Υπουργείου Πολιτισμού.

Με την πιο πάνω σχετική Υπουργική Απόφαση δεν εγκρίθηκε μελέτη κατασκευής έργου αποχέτευσης στην Κοινότητα Ποταμού Κυθήρων, διότι η ουσιαστική βάση που 30 προκαλούσε στον αρχαιολογικό χώρο της Παλαιόχωρας, σημαντικό μνημείο από ιστορικής, καλλιτεχνικής και αρχιτεκτονικής πλευράς θα ήταν άμεση. Επειδή όπως διαπιστώσαμε σε προσωπική μεταβουλή μας στα Κυθήρα, εκτελούνται έργα αποχέτευσης μέσα στην Κοινότητα Ποταμού, παρακαλούμε να μας γνωρίσετε το συντομότερο δυνατόν βάση ποιος μελέτης προχωρούν τα έργα αυτά και προς ποια κατεύθυνση προβλέπεται να οδηγήσουν τα λύματα.

ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΥΠΟΘΕΣΙΑΣ
Κ.Α.Ο.

Μιχαήλ-Αλεξίου

Το έγγραφο του Υπουργείου Πολιτισμού

χέτευσής στη δεύτερη, δε σημαίνει ότι θα πρέπει τα πράγματα να μείνουν έτσι επειδή αυτό ίσως βολέψει μερικούς.

ΤΟ ΚΥΡΙΟ πρόβλημα που θα τεθεί λοιπόν και γι' αυτό το αναγγέλλουμε ευθέως από τώρα, ώστε να στραφούν προς αυτό οι

σαν οι εργασίες δεν μπορεί να μην ξέρουν προς τα πού θα πάνε! Κι αυτό έχει σημασία για να δούμε αν είναι υπαρκτοί οι φόβοι της Αρχαιολογικής Υπηρεσίας που υπονοούνται στο έγγραφο που προαναφέραμε ή μήπως ετοιμάζεται κάποια άλλη λύση πριν την εφαρμογή της οποίας χρειάζεται συζήτηση. Κι εν πάσει περιπτώσει ποια κατεύθυνση υποδεικνύει η μελέτη (αν βέβαια υπάρχει μελέτη, όπως και πάλι σ' αυτός υπαινίσσεται το έγγραφο). Και δεύτερον, αλλά όχι λιγότερο σημαντικό. Τι έγινε με την Αγ. Πελαγία; Προχωρεί εκεί η αποχέτευση και πώς; Ή θα περάσουν γενεές ακόμη που θα πρέπει να σκάβουν στην αμμουδιά και να ρωτούν τι είναι αυτά τα πρασινοκίτρινα υγρά;

Αυτά είναι τα βασικά θέματα γύρω από τα οποία θα επικεντρώσουμε το ενδιαφέρον μας κι αν υπάρχουν κάποιες απαντήσεις πριν το επόμενο φύλλο παρακαλούμε να δοθούν με σαφήνεια, ώστε, όλοι - και 'μεις βέβαια - να λάβουμε θέση τιμώς και ευθαρσώς, ώστε με γνώμονα το γενικό συμφέρον, να συμβάλλουμε στην όσο πιο εποικοδομητική γίνεται, σχετική συζήτηση.

ΤΟ ΜΕΤΕΩΡΟ ΒΗΜΑ ΤΟΥ ...ΕΠΑΡΧΟΥ

από τη σελ. 1

Σύμφωνα μ' αυτή την εκδοχή, η κοινοποίηση των πληροφοριών αυτών και η κατάθεση σχετικής ερωτήσεως στη βουλή άναψαν τη φωτιά και δημιούργησαν τη βεβαιότητα στο Υπουργείο, ότι ο Έπαρχος επέδειξε αντικομματική συμπεριφορά με τις ενέργειές του αυτές.

Αν όλα αυτά ως εδώ μπορούν να θεωρηθούν ως κατανόητά, το πράγμα περιπλέκεται από 'δω και πέρα. Γιατί, μετά τις εξηγήσεις που λέγεται, ότι εδόθησαν από τον Έπαρχο σε υψηλά κυβερνητικά κλιμάκια, του εξητήθη να παραμείνει στη θέση του μέχρι να αποφασίσει περί αυτού ο ...πρωθυπουργός. (Αν είναι δυνατόν, ο πρωθυπουργός που ασχολείται με τα Σκόπια αυτό τον καιρό και με ποικίλα άλλα προβλήματα, να κληθεί ν' αποφασίσει και για τον Έπαρχο Κυθήρων).

Εν πάσει περιπτώσει, το καθεστώς αυτό της αβεβαιότητας συνεχίζεται μέχρι την ώρα που γράφονται αυτές οι γραμμές και παρ' όλο που κυκλοφόρησαν ακόμη και ονόματα αντικαταστάτων του Επαρχού, ο οποίος συνεχίζει να ασκεί τα καθήκοντά του.

ΟΠΩΣ ήταν φυσικό, το θέμα και κυρίως οι ατυχείς κυβερνητικοί χειρισμοί πάνω σ' αυτό συνεχιτήθηκαν ευρύτατα στο νησί και συζητούνται ακόμη καθώς δείχνουν αναποτελεσματικότητα στις λήψεις αποφάσεων ακόμη και για φαινομενικώς δευτερεύοντα θέματα. Εν τω μεταξύ, οι καλές σχέσεις του Επαρχού με τα Σωματεία, τις Κοινότητες και μεγάλο μέρος των τοπικών παραγόντων είχαν ως αποτέλεσμα την εκδήλωση σωρείας διαδηλώσεων για την παραμονή του που απευθύνθηκαν σε όλα τα ανώτερα κυβερνητικά κλιμάκια και τα οποία, απ' ό,τι είμαστε εις θέσιν να γνωρίζουμε, δεν κατευθύνοντο από τον ίδιο τον Έπαρχο, ο οποίος ετήρησε και τηρεί στάση σοβαρής αναμονής. Έτσι, στη διατήρηση του Επαρχού στη θέση του συμφώνησαν και προς το

σκοπό αυτό ενήργησαν στις υπερχείριμες αρχές, με ψήφισμα που εξέδωσαν όλες οι Κοινότητες και οι σύνδεσμοι του Νησιού καθώς και η Εγχώριος. Παράλληλα, μεμονωμένα Σωματεία, όπως η «Κυθηραϊκή Μέριμνα», ο «Σύλλογος Απανταχού Αντικυθηραίων», ο «Σύλλογος Επαγγελματιών Χώρας και Κασαλίου κ.ά. έλαβαν σαφή θέση υπέρ της παραμονής του Επαρχού εκδίδοντας σχετικά ψηφίσματα. Παρόμοια θέση έλαβε και η Συντονιστική Επιτροπή Κυθηραϊκών Σωματείων εκδίδοντας επίσης ψήφισμα, το οποίο δεν υπέγραψαν ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών, και οι Σύλλογοι «Τα Φράτσια» και «Το Διακόφτι» (το τελευταίο απέχει συστηματικά από τις συνεδριάσεις της Συντονιστικής Επιτροπής για πολύ καιρό).

ΕΙΝΑΙ φυσικό, πως όλα τα παραπάνω έδωσαν την εντύπωση μιας κοινής βούλησης για την παραμονή του κ. Καϊράκη στη θέση του Επαρχού, γεγονός, που αν τελικά γίνει, θα προσδώσει πλέον μεγαλύτερο βάρος στη θέση αυτή, κάτι που ίσως γίνεται για πρώτη φορά μετά την ίδρυση του θεσμού (ελπίζουμε να μην οφείλεται αυτό στο γεγονός μόνο της βραχύβιας παραμονής στη θέση του Επαρχού αυτού). Είναι νωπές πάντως οι μνήμες από την πολιτεία, αλλά και την προς αυτούς συμπεριφορά, άλλων επάρχων στο παρελθόν.

Από την άλλη πλευρά είναι βέβαιον, ότι και η αντικατάστασις τελικά του σημερινού Επαρχού, ανεξαρτήτως των λόγων που θα την επιβάλουν, δε θα είναι επωφελής για την κυβέρνηση και το κυβερνών κόμμα. Ακόμη και οι σχετικές (πολλές φορές εξωφρενικές) συζητήσεις πάνω στο θέμα μάλλον ζημία προξένησαν καθώς και ο χειρισμός του, αλλά κυρίως, όσα σκόπιμα άφηναν να διαρρεύσουν κυβερνητικοί παράγοντες, μόνο σοβαρότητα δεν πρόδιδαν στην αντιμετώπιση του προβλήματος που δημιουργήθηκε, χωρίς καλά-καλά να καταλάβουν οι περισσότεροι το γιατί.

Η ΕΤΑΙΡΕΙΑ «Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Α.Ε.»
ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΛΑΔΟ ΛΙΑΝΙΚΗΣ ΕΧΕΙ ΚΑΙ ΤΜΗΜΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ:
ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ, ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ, ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΩΝ & ΣΥΝΑΦΩΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ

Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Α.Ε.

ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ - ΛΕΥΚΑ ΕΙΔΗ - ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΣΕΩΝ
ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ 110, ΚΑΛΛΙΘΕΑ ΤΗΛ./FAX 95 66 569 - ΤΗΛ. 95 97 891

• ΑΓ. ΜΑΡΚΟΥ 24, ΑΘΗΝΑ ΤΗΛ.: 32 18 347 - 32 33 559
• ΜΕΣΟΓΕΙΩΝ 176, ΧΟΛΑΡΓΟΣ ΤΗΛ.: 95 97 391
• ΒΑΣ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ 7 ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΤΗΛ.: 41 14 796

Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Α.Ε.
ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΛΙΤΕΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΑΣ

ΣΤΑΘΜΗ ΟΕ

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ

ΝΑΣΟΣ ΧΑΜΗΛΟΘΩΡΗΣ

ΔΑΝΙΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΙΔΟΥ

ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

ΒΑΣΙΛΗΣ ΔΟΥΡΙΑΔΗΣ

ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΡΑΒΙΝΕ 11-13 115 21 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ: 7231 590 - 7230 595 FAX: 7230 595

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ ΜΕΤΑΦΩΤΥΠΙΣ
ΜΠΡΟΥΤΖΙΝΑ & ΦΩΤΕΙΝΑ
ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΕ ΝΕΟΝ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ PLEXIGLAS
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ ΧΑΡΑΞΕΙΣ

αθηνουργεμ

PLEXIGLAS με το κίλο
τεχνικές πληροφορίες
ετοιμοπαράδοτα γράμματα

Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.

ΠΡΑΣΙΝΕΛΟΥΣ 40 - 105 61 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 32.53.559 - 32.39.328

ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ

Λευκά είδη και
είδη λαϊκής τέχνης



ομορφιά
και
παράδοση



Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0735 - 31560

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΜΟΒΑ

ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ

**έτοιμα γυναικεία
ενδύματα**

ελληνικά - εισαγωγής

**πώληση
χονδρική - λιανική**

Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169

Αλληλογραφία

ΔΥΣΦΗΜΗΣΑΝ ΤΟ ΜΑΓΑΖΙ ΤΟΥ

Σε έναν Κυθήριο που δεν κατονομάζει και ο οποίος μίλησε δυσφημιστικά για το μαγαζί του, αναφέρεται η παρακάτω επιστολή του κ. Μ. Τζωρτζόπουλου.

Πλατεία Άμμος 22/10/92

Τώρα που κόπασε η καλοκαιρινή καταιγίδα πιάνω να γράψω και να ευχαριστήσω από τα βάθη της ψυχής μου τον ΚΥΘΗΡΙΟ εκείνον που σκοπό του έχει να κακολογεί τον κάθε επαγγελματία που είναι στα ΚΥΘΗΡΑ και παλεύει για να ζήσει. Μπορεί αυτός ο επαγγελματίας να κάνει καλά ή άσχημα την δουλειά του - δικαίωμα του - εκείνος έχει να χάσει ή να κερδίσει.

Αγαπητέ φίλε Τσιριγώτη, στις 24/6/92 ένας πελάτης μου που ήλθε στην Πλατεία Άμμο να φάει στο μαγαζί μου σε συνάντησε στο Καφάρι, σε ρώτησε εάν θα βρει

τίποτε στην Πλατεία Άμμο και η απάντησή του: «Ήταν ένα μαγαζί αλλά του πήραν την άδεια». Σε ευχαριστώ και πάλι για τη διαφήμισή. 17 χρόνια έχω ταβέρνα και δεν έχω ούτε μια μήνυση! Όπως καταλαβαίνεις φίλες μου με πίκρανε πολύ, γιατί με τα λόγια σου με είπες ψεύτη, κλέφτη, θρωμιάρη, απατεώνα. Δεν θα σου ανταποδώσω αυτό που πρέπει. Μόνο ένα μεγάλο και πάλι ευχαριστώ. Είχες προσπαθήσει και παλιά να με «διαφημίσεις». Δεν πειράζει, εγώ σου λέω και πάλι ευχαριστώ. Εάν θέλεις το όνομα του πελάτη λέγεταί Στέφανος Δημητράκης και σε γνωρίζει.

Φιλικά
Μηνάς Τζωρτζόπουλος
(Ψαράς)
Πλατεία Άμμος

ΑΝΑΓΚΑΙΑ ΑΥΞΗΣΗ

ΠΕΝΤΕ χρόνια συμπληρώνονται μ' αυτό το φύλλο από την έκδοση των «Κ», τα οποία πιστεύουμε, ότι έχουν τηρήσει στο ακέραιο την υπόσχεση που έδωσαν στους αναγνώστες τους για συνεχή βελτίωση. Η παρουσία των «Κ» στον τοπικό τύπο πιστεύουμε ότι συμβάλλει σημαντικά στην έγκυρη, υπεύθυνη και χωρίς προκαταλήψεις ενημέρωση. Χωρίς να αμελούμε την εμφάνιση της εφημερίδας έχουμε δώσει έμφαση στο γράφιμο και το περιεχόμενο, σεβόμενοι τη γλώσσα μας και την παράδοση του τόπου μας. Οι στίλβες μας ήταν πάντα προσιτές και φιλοξένησαν τις πιο γόνιμες συζητήσεις, κριτικές και παρατηρήσεις των συμπατριωτών μας. Πάνω στα ίδια θέματα επιθυμούμε να συνεχίσουμε και στο μέλλον.

Από τον επόμενο χρόνο οι συνδρομές στην εφημερίδα θα είναι 2.000 δρχ. για την Ελλάδα. Στο εξωτερικό παραμένουν ίδιες. Η αύξηση αυτή, μετά από μια τριετία σταθερών τιμών ήταν απολύτως αναγκαία καθώς αυξήθηκε υπέρμετρα το κόστος έκδοσης. Παρά ταύτα η συνδρομή παραμένει πολύ χαμηλή και το μόνο που ζητούμε είναι η συνέπεια στην καταβολή της, καθώς μαζί με τη διαφήμιση αποτελούν τη μοναδική πηγή εσόδων της εφημερίδας.

Η διαφήμιση επίσης, καθώς και οι καταχωρήσεις, αγγελίες κλπ. θ' αυξηθούν σε ποσοστό από 10-20% (όσοι επιθυμούν να πληροφορηθούν τις ακριβείς τιμές ας επικοινωνήσουν μαζί μας).

Όσον αφορά τέλος την όλη της εφημερίδας, αυτή έχει διπλασιασθεί από τότε που πρωτοβγήκαμε, έχουμε δε κάθε φορά ποικιλία θεμάτων για όλους τους αναγνώστες. Ίσως γι' αυτό το λόγο η αναγνωσιμότητα των «Κ» βρίσκεται σε εξαιρετικά υψηλά επίπεδα.

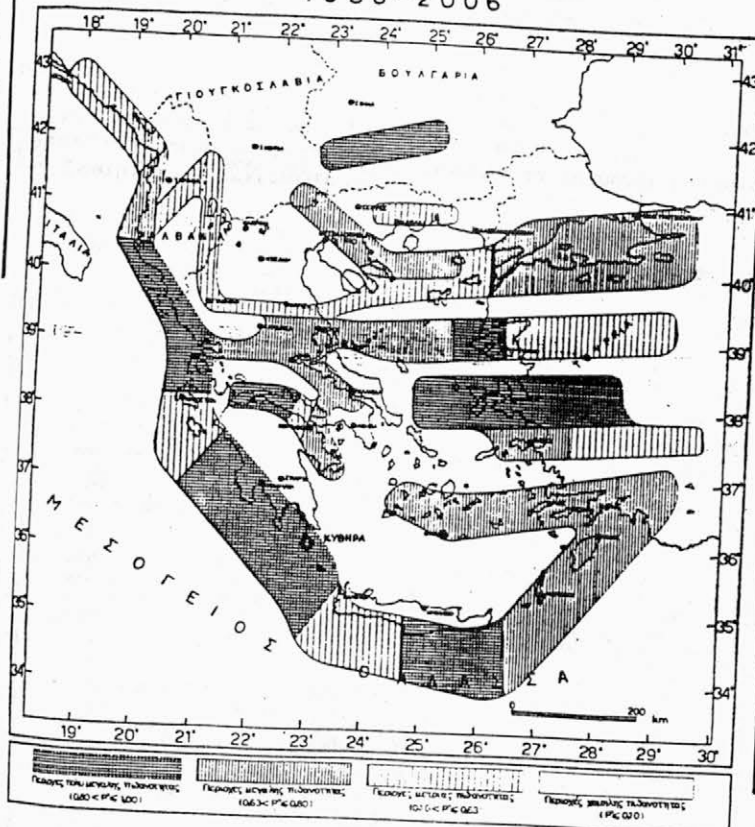
Ο σεισμός της 21ης Νοεμβρίου

από τη σελ. 1

τούς η Ελλάδα κατέχει το θλιβερό προνόμιο να έχουν γίνει μόνο

1986-2006 και φυσικά δε σημαίνει ότι πρέπει οπωσδήποτε να γίνει εκεί και σεισμός, πολύ δε πε-

ΧΑΡΤΗΣ
ΠΙΘΑΝΟΛΟΓΙΚΗΣ ΠΡΟΓΝΩΣΗΣ ΙΣΧΥΡΩΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΚΩΝ ΣΕΙΣΜΩΝ
ΣΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΧΩΡΟ ΚΑΙ ΤΙΣ ΓΥΡΩ ΠΕΡΙΟΧΕΣ
1986-2006



σ' αυτήν πάνω από 40!

Σημειώνουμε τέλος, ότι τα «Κ» είχαν δημοσιεύσει στο υπ' αρ. 5 φύλλο τους το Μάιο του 1988 Χάρτη πιθανολογικής πρόγνωσης ισχυρών επιφανειακών σεισμών στην Ελλάδα, που κάλυπτε τα έτη 1986-2006 και είχε εκδοθεί από το εργαστήριο Γεωφυσικής του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης. Στο χάρτη αυτό τα Κύθηρα βρίσκονται στην πλέον επικίνδυνη ζώνη. Ο χάρτης, που τώρα δημοσιεύεται για άλλη μία φορά, δείχνει τις ζώνες επικινδυνότητας για πιθανούς σεισμούς τα χρόνια

ρισσότερο να είναι και καταστροφικός.

Καλλίτερα όμως να ξέρουμε και λίγα πράγματα γι' αυτό τον ύπουλο εχθρό, τον Εγκέλαδο, για τον οποίο δεν ξέρουμε πότε θα μας επισκεφθεί.

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

α. Με μεγάλη προσέλευση συμπατριωτών αλλά και φιλοκυθηρίων γιορτάστηκε κι εφέτος η προστάτις του Νησιού μας Παναγία η Μυρτιδιώτισσα στον Μητροπολιτικό Ναό της Πρωτεύουσας από τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών με αρτοκλασία και μυρτιές από το Νησί.

β. Εξαιρετική επιτυχία και συμμετοχή συμπατριωτών μας είχε η τριήμερη εκδρομή που οργάνωσε ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος από 6-8 Νοεμβρίου στο Καρπενήσι, με επίσκεψη στο ιστορικό Μοναστήρι του Προυσού, με τα αξιόλογα εκθέματα του Μουσείου και με τα αναμνηστικά του Καραϊσκάκη, το Μεγάλο Χωριό με το πλούσιο λαογραφικό του Μουσείο, το χιονοδρομικό Κέντρο του Βελουχιού σε υψόμετρο 1.800 μέτρων, την μοναδική διαδρομή μέσα από ελατοδάση μέχρι το φράγμα και το υδροηλεκτρικό εργοστάσιο των Κρεμαστών (Αγελώου) και τη Ναύπακτο. Το εκ δαρχμών 50.000 πλεόνασμα εκ της εκδρομής αυτής διέθεσε ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος υπέρ του Γηροκομείου μας.

γ. Στις 30 Νοεμβρίου ώρα 7 μ.μ. ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος οργάνωσε προβολή - ξενάγηση με διαφάνειες για τους Αγίους Τόπους στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου μας.

δ. Μέσα στο Δεκέμβριο θα κυκλοφορήσει το Ημερολόγιο του 1993 με Κυθηραϊκά τοπία.

ΜΕΓΑΛΗ ΓΑΛΛΙΚΗ εταιρεία με αγνά φυτικά καλλυντικά ζητά συνεργασία με κυρίες και δεσποινίδες. Πληροφορίες από κυρία Κασιμάτη τηλ. 77 02 365.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο γωνιακό 912 τ.μ. στη θέση Σαμιάδικα Άνω Λειβαδίου (διασταύρωση οδού Λειβαδίου - Χώρας με οδό προς Στραπόδι). Τιμή 7 (επτά) εκατομμύρια. Πληροφορίες δικηγόρον κ. Α. Φετοκάκη, Αθήνα τηλ. 3628061 και κ. Χαρ. Φατσέα Κύθηρα τηλ. 31277.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ-ΤΡΑΚΤΕΡ

ΓΡΗΓΟΡΙΑΣ & ΧΡ. ΒΑΡΔΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

FIAT - ZETOR - SUZUKI - LAMBORGINI

HINOMOTO - UNIVERSAL - SUBARU

ΜΟΤΟΣΚΑΠΤΙΚΑ

GRILLO - VALPADANA

ΚΥΘΗΡΑ

0735 - 31570

ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ ΦΥΛΛΟ

Ο ΤΡΙΒΟΛΟΣ ΚΙ Η ΣΥΝΤΡΟΦΙΑ ΤΟΥ ΝΤΥΝΟΝΤΑΙ ΑΓΙΟΒΑΣΙΛΗΔΕΣ ΚΑΙ ΜΟΙΡΑΖΟΥΝ ΑΠΙΘΑΝΑ ΔΩΡΑ ΣΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΟΙΝΟΤΑΡΧΕΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ.

ΜΙΑ ΠΡΩΤΟΤΥΠΗ, ΣΑΤΙΡΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΠΟΥ ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ ΝΑ ΕΝΘΟΥΣΙΑΣΕΙ ΑΚΟΜΗ ΚΙ ΑΥΤΟΥΣ ΠΟΥ ΘΑ ...ΠΑΡΟΥΝ ΔΩΡΑ.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

Όσοι συμπατριώτες επισκέπτονται το Λονδίνο για γαστρον. κ.λ.π. και χρειάζονται συμπάρταση, μπορούν ν' απευθυνθούν στο συμπατριώτη μας κ. ΤΑΚΗ ΦΥΡΟ, γιο του Μανώλη, που εργάζεται στο Τριφύλλιο Ίδρυμα στην Αθήνα.

Ο κ. Τ. Φυρός διευθύνει ένα μικρό ξενοδοχείο στην καρδιά του Λονδίνου (Κένσιγκτον).

Πληροφορίες τηλ. 3620293 Αθήνα ή 004471 - 6033761 & 6036833 Λονδίνο.

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ
FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ

ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ

ΤΗΛ. 94 21 453 - FAX 93 01 100

ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 31 505

ΣΚΕΠΤΕΣΘΕ ΝΑ ΠΟΥΛΗΣΕΤΕ ΚΑΠΟΙΟ ΑΚΙΝΗΤΟ ΣΑΣ; Για οικόπεδα, μονοκατοικίες, καταστήματα, διαμερίσματα ή και για οποιοδήποτε ακίνητο, οποιασδήποτε αξίας, αναθέστε την πώληση στο γραφείο μας. Η πολυετής πείρα, η πλήρης οργάνωση και η προσωπική φροντίδα μας σας εξασφαλίζουν πώληση σε σύντομο χρονικό διάστημα και με τους καλύτερους δυνατούς όρους.

Τηλεφωνήστε ή επισκεφθείτε μας και θα εξυπηρετηθείτε αμέσως.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Φ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

ΚΤΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ

Α. Καλαμακίου 59 - Καλαμάκι τ.κ. 174-55 Άλιμος - ΑΘΗΝΑ

Τηλ.: 98 26 530 - 98 27 156 - Fax: 9820984

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 0735 33 340
33 267
Mode
ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ
ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX -
ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130

Όμως και η άμμος τελειώνει

Από τον χειρουργό ΚΟΣΜΑ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟ

Πολλές φορές οι παρεμβάσεις που κάνουμε στην φύση αποβαίνουν καταστροφικές για το περιβάλλον και για μας. Η Γη μας και η φύση της σε τίποτα δεν είναι ανεξάντλητη. Αποδείχτηκε ότι ο άνθρωπος, όχι μόνο το νερό, αλλά και τον αέρα μπορεί να εξαντλήσει. Ας μη θεωρηθεί λοιπόν υπερβολικός ο τίτλος.

Αν λοιπόν συνεχίσουμε να παίρνουμε έτσι την άμμο από την μαρίνα της Αγίας Πελαγίας, είναι φυσικό επακόλουθο πως αυτή κάποια θα τελειώσει.

Στον Όρμο της Αγίας Πελαγίας φαίνεται να συμβαίνουν τα παρακάτω. Όταν έχουμε τρικυμία από Ανατολικούς ή Νότιους ανέμους, η άμμος παρασύρεται από τις νότιες παραλίες βορειότερα. Όταν έχουμε βοριάδες δεν συμβαίνει το αντίθετο. Η άμμος παγιδεύεται από τον μακρύ μώλο και τελικά γεμίζει η μαρίνα. Η ουσία είναι ότι η μαρίνα γεμίζει με άμμο που προέρχεται από άλλες παραλίες.

Παλιοί ψαροτουφεκάδες, που από χρόνια γνωρίζουν τους βυθούς, με ανησυχία διαπιστώνουν ότι στην Κακή Λαγκάδα, στο Καλαμίτσι, στην Φυρή - Άμμο κλπ.,

περιοχές, που πρώτα ήταν καλυμμένες με άμμο, τώρα έχουν πλάκες και βράχια.

Ένα τέτοιο φαινόμενο είναι πολύ ανησυχητικό. Πρέπει να μελετηθεί από ειδικούς και να δώσουν λύση. Το καλύτερο θα ήταν να βρεθεί τρόπος ώστε η μαρίνα να μη γεμίζει με άμμο.

Μέχρι να γίνει αυτό και επειδή μάλλον...θα καθυστερήσει, είναι επιβεβλημένο η άμμος που αφαιρείται από την μαρίνα, να επιστρέφει εκεί που ανήκει. Στις παραλίες δηλαδή, παρά την οικονομική επιβάρυνση. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να κληρονομήσουμε στα παιδιά μας την Αγία Πελαγία με βραχώδεις, αντί αμμόδεις ακτές.

ΣΙΝΔΕΥ

ΤΑ 70ΧΡΟΝΑ ΤΗΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ

Στις 19 Σεπτεμβρίου έγινε στο Σίδνεϋ ο ετήσιος χορός της Κυθηραϊκής Αδελφότητας. Φέτος ο εορτασμός ήταν εντυπωσιακός και επετειακός αφού έκλειναν 70 χρόνια από την ίδρυση της Αδελφότητας. Η εκδήλωση που είχε ιδιαίτερη ζωντάνια, έγινε στο ξενοδοχείο Sheraton Wentworth με την παρουσία του κυβερνήτη της Πολιτείας Ν.Σ.Β. κ. Πήτερ Σίνγκλαιρ. Την όλη εκδήλωση διοργάνωσε το Δ.Σ. της Αδελφότητας

με επικεφαλής τον πρόεδρό της κ. Πωλ Δρακάκη.

Στο χορό έκαναν το ντεμπούτο τους και 10 νεαρές Τσιριγωπούλες της Αυστραλίας. Στη φωτογραφία που δημοσιεύεται διακρίνονται οι: Πηνελόπη Μου-

τζούρη και Χριστόφορος Κρυστάλλης, Γκλόρια Καλλιγέρου και Πωλ Νοταράς, Άννα Ραΐση και Σπύρος Ραΐσης, Τάμνυ Κασιμάτη και Τσάρλυ Κασιμάτης, Αλέξης Κομηνού και Γουίλιαμ Σάμερς, Γκλόρια Καλλιγέρου και Άντονι Πολίτης, Σούλα Δ. Βλαντή και Ερμανουήλ Α. Βλαντής, Μαρία Μπόζοβιτς και Νικ. Δρακάκης, Έφη Κατσένου και Τζων Κατσένος και Πέννυ Αγίπα και Γιώργος Σουρής. Διακρίνονται ακόμη η κυρία επί των τιμών Μαίρη Νοταρά και οι μικροί Μελίσα Γιαούρη, Ελίξ Ραΐση, Άντονι Νοταράς και Τζαίμς Καλλιγέρος.



Μία άλλη φωτογραφία από την εκδήλωση. Διακρίνονται από αριστερά, ο καθηγητής κ. Μαν. Αρώνης, ο κυβερνήτης της Πολιτείας κ. Π. Σίνγκλαιρ, ο τ. πρόεδρος της Αδελφότητας κ. Νικ. Κασιμάτης και ο νυν πρόεδρος κ. Πωλ Δρακάκης.

Επικίνδυνα πρόσθετα προϊόντων

Δημοσιεύσαμε περίπου τον κατάλογο με το τι σημαίνουν τα διάφορα πρόσθετα που βρίσκουμε να αναγράφουν με μικροσκοπικά, συνήθως, γράμματα οι συσκευασίες διαφόρων τροφίμων, αναψυκτικών, αλλαντικών κλπ. Επειδή πρόσφατα πολλοί συμπατριώτες μας ζήτησαν τον κατάλογο αυτό, τον ξαναδημοσιεύουμε, αυτή τη φορά παίρνοντας τον από τον «Οικονομικό Ταχυδρόμο» και με τρόπο ώστε να διαβάζεται εύκολα. Για το λόγο αυτό μπορείτε να τον κόψετε και να τον καρφισώσετε στην κουζίνα σας ή να τον βάσετε στην τσάντα σας για εύκολη χρήση. Σίγουρα θα είναι χρήσιμος σε όλους όσους σκέφτονται λίγο την υγεία τους.

Η παρακάτω λίστα χρωστικών ουσιών και πρόσθετων για τρόφιμα εκδόθηκε από το Νοσοκομειακό Κέντρο CHAUMONT FRANCE για να επισημάνει την προσοχή των καταναλωτών. Όλες οι ουσίες αναγράφονται στα τυποποιημένα προϊόντα. Προσοχή, λοιπόν. Ας σκεφτούμε την υγεία τόσο τη δική μας όσο και των παιδιών μας. Ως ακίνδυνες χαρακτηρίζονται οι ουσίες: E100, E101, E132, E140, E160, E161, E163, E170, E174, E175, E200, E201, E202, E203, E236, E237, E238, E260, E261, E262, E263, E270, E280, E281, E282, E300, E301, E302, E303, E304, E305, E306, E307, E308, E309, E322, E325, E326, E327, E331, E332, E333, E334, E335, E336, E337, E400, E401, E402, E403, E404, E406, E408, E410, E473, E474, E475, E480.

Ως ύποπτες χαρακτηρίστηκαν οι: E104, E122, E141, E150, E151, E153, E171, E173, E180, E240, E241, E477.

Επικίνδυνες χαρακτηρίστηκαν: E102, E120, E124, E127.

Πολύ επικίνδυνες: E123.

Απαγορευμένες: (σ.α.: στη Γαλλία): E103, E105, E111, E121, E125, E126, E130, E152, E181.

Καρκινογόνα προϊόν: E131, E142, E210, E211, E212, E213, E214, E215, E217, E239, E330.

Καταστροφή βιταμίνης B12: E220.

Εντερικές ενοχλήσεις: E221, E222, E223, E224, E226.

Δερματικές ενοχλήσεις: E230, E231, E232, E233.

Διαταραχές νιέσης: E250, E251, E252.

Έκζεμα: E311, E312.

Χοληστερίνη: E320, E321.

Πεπτική διαταραχή: E338, E339, E340, E341, E407, E450, E462, E463, E465, E466.

Να σημειώσουμε ότι η βιταμίνη B12 αφορά την ισορροπία του νευρικού συστήματος, ότι με την ένδειξη ύποπτο είναι προς διρεύνηση οι παρενέργειες και το E123 είναι απαγορευμένο στις ΗΠΑ και τ. Ε.Σ.Σ.Δ.

Η «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ» ΓΙΟΡΤΑΖΕΙ

Με την ευκαιρία των εορτών των Χριστουγέννων η «Πορτοκαλιά» καλεί τα μέλη της μαζί με τους φίλους τους σε ένα γλεντάκι που θα γίνει στις 20 Δεκεμβρίου στις 8 μ.μ. στην Αίθουσα της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά. Θα είναι μία κεφάτη Καραβίτικη βραδιά με πλούσιους μεζέδες και βαρελίσιο κρασί.

ΟΛΟΙ, ΟΠΩΣ ΠΑΝΤΑ, ΕΙΝΑΙ ΕΥΠΡΟΣΔΕΚΤΟΙ.

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ άτομα διαφόρων ειδικοτήτων για προσωπικό εποχιακής απασχόλησης στις ξενοδοχειακές μας επιχειρήσεις. Πληροφορίες: Όμιλος Επιχειρήσεων Π.Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ Τηλ. 0735 - 31.077.

Η «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ» ΕΥΧΕΤΑΙ σε όλους τους Καραβίτες και τους Κυθηριούς ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΚΙ ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΣ Ο ΚΑΙΝΟΥΡΙΟΣ ΧΡΟΝΟΣ

Τα «Κ» εύχονται σε όλους τους Κυθηριούς ΧΑΡΟΥΜΕΝΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΚΑΙ ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΣ Ο ΚΑΙΝΟΥΡΙΟΣ ΧΡΟΝΟΣ 1993

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ «ΤΟΞΟΤΗΣ» στην Αθήνα Αγ. Αλεξάνδρου 102 Π. Φάληρο, ΤΗΛ. 9816098 «ΤΟΞΟΤΗΣ» και στα Κύθηρα Λειβάδι, ΤΗΛ. 31780, 31080 ΔΕΞΙΩΣΕΙΣ - ΓΑΜΟΙ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΣΤΗΝ ΤΑΒΕΡΝΑ 'Η ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ

F/B «ΜΑΡΘΑ» Από ΓΥΘΕΙΟ και ΝΕΑΠΟΛΗ για ΚΥΘΗΡΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4174459 - 4532222 (0733) - 22996 / 22410 ΓΥΘΕΙΟ: (0734) - 22214 / 22940 ΝΕΑΠΟΛΗ: (0735) - 33490 ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ:

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ & ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ τηλ. 31802

ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΚΑΛΛΙΔΡΟΜΙΟΥ 54 Α' όρ.

ΤΗΛ. πρωί 2523527

απόγευμα 3614693 - 6010343

ΡΟΔΟΝ

★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ
★ ΚΑΛΥΝΤΙΚΑ
★ ΧΡΥΣΑ
★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 172 - 33 106

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ αρχιτεκτων μηχανικος κώστας κρέζος & συνεργάτες
• ΜΕΛΕΤΕΣ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΕΡΓΩΝ
• ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
• ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
• ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ
• ΜΕΛΕΤΕΣ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΜΟΝΑΔΩΝ
ΚΡΙΤΩΝΟΣ 1 ΓΛΥΦΑΔΑ - ΤΗΛ. 9229203 - 9632284

- ΓΙΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
- ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ ΚΑΙ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ

ΠΡΑΚΤΟΡΙΕ ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ

Κυθηραϊκό

το δικό σας πρακτορείο... ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 - ΤΗΛ. 3627.360 ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΜΕΓΑΡΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΑΖΑΡΗΣ

- ΙΑΤΡΙΚΑ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
- ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΚΛΙΣΕΩΝ
- ΑΝΑΠΗΡΙΚΑ ΑΜΑΞΙΔΙΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ (ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΑ - ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΑ)
- ΚΛΙΝΕΣ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΕΣ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ 4 & ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 42 - ΟΜΟΝΟΙΑ ΤΗΛ. 5238134 - 6435937



ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ. ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακόλυπτες επιταγές - γραμμάτια) ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12 ΤΗΛ. 5235373 - 5235376 ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

Τα Κύθηρα του 1900

Μια γενική εικόνα των Κυθήρων στις αρχές του αιώνα μας

ΕΝΩ ΠΑΝΣΙΑΖΟΥΜΕ ολοταχώς προς το τέλος της 100ετίας, θα είχε ενδιαφέρον να καταπιναστούμε με την αρχή της. Πώς υποδεχτήκανε τα Κύθηρα το χάραμα του 20ου αιώνα;

Ας προσπαθήσουμε μέσα από σημαντικά και λιγότερο σημαντικά γεγονότα να αναπλάσουμε μια γενική εικόνα των Κυθήρων κατά τα πρώτα έτη του αιώνα μας.

ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΑ τα Κύθηρα υποδεχθήκανε τον 20ό αιώνα με 14.000 πληθυσμό περίπου, αγροτικό κατά το πλείστον και με το γάιδάρο και τη σούστα σαν μεταφορικά μέσα. Καμμία υποψία δεν πλανιόταν πουθενά για τα κοσμοϊστορικά γεγονότα που θα ακολουθούσαν και που θα άλλαζαν το χάρτη της υψηλίου γενικότερα και της Ελλάδας ειδικότερα. Βαλκανικοί πόλεμοι, 2 παγκόσμιοι πόλεμοι, Μικρασιατική καταστροφή, Οκτωβριανή επανάσταση, ατομική βόμβα κτλ.

Ο ΠΩΣΔΗΠΟΤΕ είναι λίγο δύσκολο να φανταστούμε τα Κύθηρα του 1900 χωρίς Γυμνάσιο, χωρίς αυτοκίνητα και οδικό δίκτυο όπως το σημερινό, χωρίς γεωργικά μηχανήματα, λιμάνι και αεροδρόμιο, χωρίς ηλεκτρισμό και τηλεπικοινωνίες.

ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ χωρίζονταν σε δύο δήμους: Κυθήρων με 7.000 ψυχές και Ποταμίων με 5.900 ψυχές. Διοικητικά ανήκουν στο νομό Αργολιδοκορινθίας. Ανώτερο πνευματικό ίδρυμα της εποχής αυτής είναι η Βιτζαμάνιος Εμπορική Σχολή στην Χώρα, η οποία στεγαζόταν στο σημερινό γραφείο της Κοινότητας Κυθήρων και λειτουργεί από το 1821 αν και αποδυναμωμένη, διότι το δίπλωμα της Σχολής δεν αναγνωρίζεται πουθενά. Πρόεδρος της Επιτροπής του Βιτζαμανείου κληροδοτήματος που συντηρούσε τη Σχολή ήταν ο εκάστοτε επίσκοπος. Στις 16 Νοεμβρίου ετελείτο επίσημο αρχειακό μνημόσυνο του αείμνηστου Κυθήριου ευεργέτη Αμβρόσιου Βιτζαμάνου εις το οποίο παρευρίσκονταν όλοι οι διδάσκαλοι, μαθητές και υπάλληλοι.

Η ΧΩΡΑ αριθμεί 980 κατοίκους, ο Ποταμός 900, το Μυλοπόταμο περί τους 800, ενώ ο συνοικισμός της Αγίας Πελαγίας που τόσο αναπτύχθηκε τα τελευταία χρόνια, τότε ήταν ανύπαρκτος. 10 άτομα αριθμεί όλα κι όλα που καταγίνονται με την κτηνοτροφία και την αλιεία. Περί το 1900 το Κ. Λειβάδι έχει 300 ψυχές με δύο ενορίες: του Σωτήρα (παλιά εκκλησία) και της Θεοτόκου Πυργιωτίσσης. Η χώρα έχει 4 ενορίες: του Εσταυρωμένου (π. Σαμουήλ Ζάννης), Θεολόγου

(π. Ανδρέας Καντιώτης), Σωτήρα (π. Γεώργιος Καλλιέργιος), Αγίας Άννης (π. Νικάνδρος Πετρόχειλος). Το Κεραμωτό έχει επίσης 4 ιερείς: Ιωάννη Κασιμάτη, Θεόδωρο Κασιμάτη, Πέτρο Λεοντσίνη, Γεώργιο Στάθη. Ο



Ο εκ των πρωταγωνιστών εις τα πολιτικά πράγματα της Νήσου, βουλευτής Κυθήρων κι αρκετές φορές Υπουργός Σπ. Στάης, ο οποίος ήρθε σε σφοδρή σύγκρουση με το Μητροπολίτη Ευθύμιο Καθθαθά, σχετικά με την πολιτική του τελευταίου όσον αφορά τη «Γύρα» της Παναγίας, αλλά και άλλα ζητήματα. Λίγο αργότερα έφθασαν, ο μὲν Στάης να ζητήσει την δια Νόμου κατάργηση της Μητροπόλεως, πράγμα που δεν έγινε, ο δε Μητροπολίτης να μεταφέρει την έδρα της Μητροπόλεως εις τον Ποταμό, λόγω του κλίματος που διαμορφώθηκε στη Χώρα. Φωτ. αρχ. «Κ».

Καραβάς και τα περίχωρα είχαν 300 οικογένειες (1.500 περίπου), (το Προγγί 101, ενώ το Πετρούνη 145).

Τα Μυρτίδια έχουν 2 εφημερίους και μόνιμο ιεροψάλτη που διαμένουν στο προσκύνημα. Στην Αγία Ελέσα ανέβαινες με μονοπάτι, ενώ ο περίβολος γύρω από την εκκλησία ήταν νεκροταφείο και τα κελλιά σταύλοι για γιδοπρόβατα. Στην Αγία Μόνη επίσης η πορεία ήταν μακρινή και δύσκολη. Η εικόνα της λιτανεύει κάθε χρόνο μέσα στο φθινόπωρο. Στις 17 Νοεμβρίου 1902 έγιναν βουλευτικές εκλογές με πολύ πάθος, φανατισμό, έριδες και διαπληκτισμούς. Ακριβώς, λόγω των θορυβώδων πολιτικών συναθροίσεων και συλλαλητηρίων αναβλήθηκε η περιφορά της Αγίας Μόνης για το Δεκέμβριο αντί του Οκτωβρίου, με πρώτο σταθμό τα Μητάτα. Την Κυριακή προ των Χριστουγέννων ήταν στη Χώρα.

ΚΑΤΑ ΤΙΣ ΚΥΡΙΑΚΕΣ και εορτές τα Καφενεία και λοιπά μαγαζιά έμεναν κλειστά κατά την ώρα της θείας λειτουργίας. Εις τον περίβολον των ιερών προσκυνημάτων και των εκκλησιών γίνονταν διασκεδάσεις με

τραγούδια, τοπικά όργανα και χορούς με την ευκαιρία του εορτασμού των πολιούχων της Νήσου καθώς και των εορταζομένων αγίων. Το 1900 η γύρα της Μυρτιδιωτίσσης διαρκεί 10 ημέρες με τελευταίους σταθμούς τα Φα-



Ο Μητροπολίτης Ευθύμιος Καθθαθάς. Ο έτερος μεγάλος πρωταγωνιστής στο Κυθηραϊκό σκηνικό στην ανατολή του 20ου αιώνα. Ήταν μοναδική περίπτωση Μητροπολίτου που έμεινε στην Ιστορία περισσότερο γνωστός με το κοσμικό του επώνυμο παρά με το εκκλησιαστικό του όνομα.

«Κυθηραϊκή Επετηρίς» Αρχ. Δ. Κόμη τσάδικα - Δρυμόνα - Καλοκαιρινές - Μυρτίδια. Ο επίσκοπος συννόδευε την εικόνα εις τα χωριά, μετακινούμενος με ζώα, τα οποία έθεταν στη διάθεσή του οι κατά περιφέρειαν επισκοπικοί επίτροποι. Στις 5 Απριλίου 1903 θρησκευτικό ζήτημα σχετικό με τη γύρα της Μυρτιδιωτίσσης προκαλεί μεγάλη αναστάτωση και ταραχή στο νησί. Την ίδια εποχή η παράβαση της εντολής «ου κλέψεις» επέσυρε την έκδοση βαρύντων εκκλησιαστικών επιτιμίων, τα οποία διαβάζονταν στην εκκλησία από τον επίσκοπο ή τον ιερέα και οι παραβάτες της εντολής, απλοί και απονήρευτοι άνθρωποι με φόβο Θεού, ως επί το πλείστον, επέστρεφαν τα κλοπιμαία.

ΦΑΙΝΕΤΑΙ πως δύο προσωπικότητες σημάδεψαν τη ζωή του νησιού κατά την εποχή εκείνη. Ο ένας ήταν Κυθήριος, ο αείμνηστος πολιτικός **Σπύρος Στάης**, Υπουργός Παιδείας τότε και ο άλλος ήταν ο μακαριστός επίσκοπος Κυθήρων **Ευθύμιος Καθθαθάς**, που ήρθε στα Κύθηρα από την Αράχωβα στις 13 Σεπτεμβρίου 1901 και εγκατεστάθη στη Χώρα στην οικία Κοντολέοντος, μια και δεν υπήρχε μόνιμο επισκοπικό μέγαρο. Ας σημειωθεί ότι είναι και ο μόνος μη Κυθήριος επίσκοπος που ετάφη στα Κύθηρα. Η κακή μοίρα έφερε

Γράφει η κυρία ΕΛΕΝΗ ΧΑΡΟΥ - ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

αντιμέτωπους αυτούς τους δύο ανθρώπους, που τους ένωναν πολλά κοινά στοιχεία: ήθος, κύρος, μόρφωση, προσωπικότητα και πάνω απ' όλα η αγάπη για τα Κύθηρα, διότι και οι δύο αγάπησαν τα Κύθηρα με τον τρόπο τους και από τη θέση του ο καθένας.

ΤΟΝ ΑΠΡΙΛΙΟ του 1900 ένας δούτης από τη Σύμη ανακάλυψε ένα αρχαίο νανάγιο στο θυθό της θάλασσας κοντά στα Αντικύθηρα. Ο ωραίος έφηβος των Αντικυθήρων ξαναβγήκε στο φως μετά από τόσους αιώνες για να στολίζει το Αρχαιολογικό Μουσείο Αθηνών.

Οι Κυθήριοι επιστήμονες που διαπρέπουν αυτή την εποχή είναι ο **Εμμανουήλ Κοντολέων** χειρουργός αριστούχος Καθηγητής του Πανεπιστημίου Αθηνών, ο **Γεώργιος Φωτεινός** Καθηγητής ομοίως Δερματολόγος - Αφροδισιολόγος με φημισμένη κλινική, ο **Βαλέριος Στάης** διαπρεπής αρχαιολόγος με ευρωπαϊκή παιδεία εκ των θεμελιωτών του Αρχαιολογικού Μουσείου Αθηνών.

ΟΙ ΚΥΘΗΡΙΟΙ του εξωτερικού είναι εγκατεστημένοι σε πολυπληθείς παροικίες κυρίως στη Σμύρνη, Αλεξάνδρεια, Πειραιά και Αυστραλία. Το 1900 η πολυπληθέστερη Κυθηραϊκή παροικία είναι στη Σμύρνη με αδελφότητα Κυθηραϊκή (10.000 μέλη) και με ναό της Μυρτιδιωτίσσης εις το Μερσανί. Στον αριστοκρατικό Και της Σμύρνης ήταν το μεγαλοπρεπέστατο καφενείο «ΕΡΜΗΣ» του Εμμ. Τζάννε. Ο ποιητής **Γ. Σουρής** έγραφε:

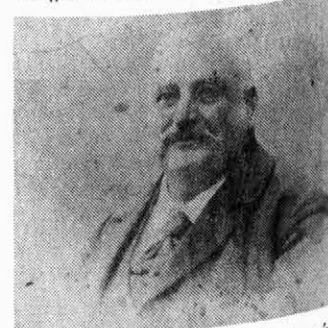
Στης Σμύρνης το μεγάλο Και που το θαυμάζουν όλοι, τι καφενές θαυμάσιος του Τζάννε του Μανώλη!

Εις την Αλεξάνδρεια ανθεί επίσης η Κυθηραϊκή Αδελφότητα με εξέχοντα μέλη πλούσιους Κυθήριους όπως ο **Δημήτριος Τζωρτζόπουλος**, ο **Κ. Κασιμάτης** οφθαλμίατρος, ο **Γεώργιος Χάρος** κ.ά.

ΤΟ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟ του 1903 ένας τρομακτικός σεισμός (ο ισχυρότερος του αιώνα) συγκλόνισε το νησί μας και προκάλεσε μεγάλες ζημιές σε ναούς και οικίες. Ο ναός των Μυρτιδίων υπέστη ρήγματα και ο ασημένιος πολυέλαιος έπεσε στο μέσον του ναού. Αμέσως ένας συνδρομητής της Μυρτιδιωτίσσης από την Αλεξάνδρεια ονόματι Πατρινός, αναλαμβάνει να χρηματοδοτήσει την αποκατάσταση των ζημιών. Την ίδια περίοδο αναλαμβάνει εφημέριος Μυρτιδίων ο ιερομόναχος **Δανιήλ Νικολάσος**, ενώ

Πρόεδρος της εγχωρίου περιουσίας ήταν ο Ταμίας Κυθήρων.

Τον Οκτώβριο του 1903 το ιερατείο της νήσου τελεί δοξολογίες στους ναούς για την 40η επέτειο της βασιλείας του Γεωργίου Α' ενώ στη Μακεδονία δρα ο πρωτεργάτης και μάρτυρας του Μακεδονικού αγώνα **Παύλος Μελάς**. Η έκκληση για την οικονομική ενίσχυση του αγώνα φθάνει μέχρι τα Κύθηρα και συγκινεί βαθύτατα τα πατριωτικά αισθήματα των Κυθηρίων. Οι δύο



Ο Ιατρός **Μιχαήλ Μ. Νικηφοράκης** (1847-1924). Διετέλεσε Δήμαρχος Κυθήρων στο διάστημα από 1895 έως 1903. Αντιστάθηκε στα «μεταρρυθμιστικά» σχέδια του Καθθαθά ιδίως στο θέμα της αλλαγής του προγράμματος της «Γύρας» και της διατήρησης των ιεροπραξιών. Μάλιστα στις 9.11.1902 ετέλεσε λαϊκή κηδεία ενόψει των ιερών αρνούντο, κατ' εντολήν του Καθθαθά να θάψουν έκθετο θρέφος αν δεν τους κατεβάλετο η διατιμηθείσα αμοιβή της κηδείας. (Αρχ. Γ.Ν. Νικηφοράκη).

δήμαρχοι του νησιού προβαίνουν «...εις σύστασιν τοπικής διαρκούς επιτροπής τη συμμετοχή εγκρίτων πολιτών σκοπόν έχούσης να ζητήσει τον οβολόν παντός Έλληνος υπέρ του εθνικοτάτου σκοπού». Η εκκλησία με τα πενήντα μέσα της δίνει το παρόν.

Το πλοίο της άγονης γραμμής προσεγγίζει στα Κύθηρα μια φορά την εβδομάδα και τούτο αν ο καιρός το επιτρέψει. Επόμενο είναι και το Ταχυδρομείο να έρχεται μια φορά την εβδομάδα. Αυτή την εποχή άρχισε να προσεγγίζει το πλοίο στην Αγία Πελαγία και κατασκευάστηκε ο δρόμος Ποταμού - Αγ. Πελαγίας καθώς και ο δρόμος Ποταμού - Καραβά και Καρβουνάδων - Μυλοποτάμου.

Στον Ποταμό ανοίγει ένα θαυμάσιο Καφενείο με σφαιριστήριο και φωτισμό με ασετυλίνη ενώ το διτάξιο Δημοτικό Σχολείο του αριθμεί 140 μαθητές.

ΤΟ 1903 η Αγγλική υπηρεσία φάρων ανήγειρε στο Μουδάρι το Σηματολόγιο, το οποίο ε-

στη σελ. 11

Ε/Γ-Ο/Γ «ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ»



ΣΥΝΔΕΕΙ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΙ Τ' ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ
ΜΕ ΠΕΙΡΑΙΑ - ΚΡΗΤΗ - ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ
Εξυπηρετεί με συνέπεια τη γραμμή
όλο το χρόνο
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 4124800 - 4124900 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
0735-33208 ΚΥΘΗΡΑ
ΓΥΘΕΙΟΝ: 0733 - 22207, 22650 FAX 22229



ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ & ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ

ΜΑΡΘΑ ΚΑΝΑΡΟΠΟΥΛΟΥ - (ΦΕΛΙΑ)
ΕΔΡΑ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 ΔΑΦΝΗ - ΑΘΗΝΑΙ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ:
Α' ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
Β' ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 42 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ. 90 27 829 - 97 31 125 - 90 27 708
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ: ΔΗΜΗΤΣΑΝΗΣ 4, ΜΟΣΧΑΤΟ, ΤΗΛ. 48 17 924

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα

ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31 043
ΠΕΙΡΑΙΑ: 01 - 45 15 375

Πρακτορείο: Αριστέιδου 6 - Πλατεία Καραϊσκάκη
Τηλ.: 41 28 072 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΝΙΚ—ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες - Κουβέρτες

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΕΠΙΠΛΟ
ΔΟΥΛΕΜΕΝΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ
ΑΠΟ ΜΑΣΙΦ ΦΟΥΡΝΙΣΤΗ ΟΞΥΑ
ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ - ΔΩΡΑ

«ΚΟΡΜΟΣ»

ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ

ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 67 - ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ
ΤΗΛ.: 9828693 - 9816272

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΛΕΩΦ. ΑΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

ΤΗΛ. 99 32 847

Η ΛΙΜΝΗ ΤΗΣ ΚΑΚΗΣ ΛΑΓΚΑΔΑΣ ΤΗΣ ΠΑΛΗΟΧΩΡΑΣ 'Η Η ΜΙΣΓΑΓΚΕΙΑ* ΤΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ

Όσοι επισκέπτονται την Παληόχωρα, τη Βυζαντινή πόλη του Αγ. Δημητρίου, μένουν εκστατικοί εμπρός στην επιβλητική μεγαλοπρέπεια του χώρου, που την κάνουν ακόμη πιο επιβλητική τα δύο θαυμά φεράγγια που καταλήγουν στη θάλασσα δεξιά κι αριστερά του βράχου της.

Ακόμη και τώρα — τα χρόνια της μεγάλης ξηρασίας — και παρά την καταστροφική πυρκαγιά που

λήγουν στην Παληόχωρα, ξεκινά μεσ' από το χωριό, εκεί που κάποτε ήταν γεμάτος ο τόπος περιβόλια. Τα γέφυρα πλατάνια κι οι λεύκες εκεί, ζουν ακόμη, αλλά με πολλή δυσκολία κι οι κορυφές τους συναντούν σε ύψος τα πουρνάρια που φυτρώνουν πάνω στα βράχια στα όρθια πλάγια της ρεματιάς. Το να την διασχίσει κανείς δεν είναι καθόλου εύκολο, τώρα όμως, ένας δρόμος 3 χλμ.

χώρου λίγες μένουν σήμερα όρθιες. Σε μερικές που έχουν γκρεμιστεί βλέπεις ακόμη τους Αγίους και τους Αγγέλους να σε κοιτούν παρακλητικά από τις τοιχογραφίες, που εκτεθειμένες στον καιρό δε θα μείνουν για πολύ. Τότε αυτόματα διερωτάσαι τι θέλουν τα εύγλωττα βλέμματα που ζωγραφίστηκαν σ' αυτούς τους τοίχους 700-800 χρόνια πριν. Μήπως ζητούν προστασία;

Του ΜΑΝ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

έχεις διαβάσει το βιβλίο του Δ. Ζαγλανίκη για την Παληόχωρα και τους θρύλους της σίγουρα θα δεις κάποια σκοτεινή γυναικεία

η μισγάγκεια των δύο ξερών — σήμερα — ποταμιών — που τη σχηματίζουν, είναι εκεί για να θυμίζει τα πάντα. Από το μεγαλείο της



Αριστερά: 'Ο,τι απέμεινε από ένα διώροφο κτίσμα. Στέκει θουθό 500 τόσα χρόνια. Στο βάθος η πανέμορφη ρεματιά που οδηγεί στην Κακή Λαγκάδα. Δεξιά: 'Αγιοι της Παληόχωρας. Στις ρημαγμένες κόγχες ικετεύουν για βοήθεια. Ποιός όμως τους ακούει;

πριν από 6-7 χρόνια κατέστρεψε όλο το ΝΑ κομμάτι, διακρίνει κανείς ακόμη στο βάθος του φαράγγιού προς τα Τριφυλλιάνικα λίγα ανήμπορα πλατάνια με ξεράς τις κορφές να προσπαθούν να ελπίσουν στους δύσκολους για τα δέντρα καιρούς. (Είναι 'κει ακριβώς που κάποια μελέτη είχε προτείνει να καταλήγει η αποχέτευση του Ποταμού, η οποία ως προς τούτο μόνο θα ήταν ευεργε-

που έφτιαξε η Κοιν. Ποταμού από την Αγία Πελαγία εύκολα μπορεί να σε οδηγήσει στην εκβολή των δύο ρεματιών, εκεί που τα βράχια φαίνονται 'ν' ακουμπούν τον ουρανό και που τα νερά, που κάποτε αφθονούσαν, σχηματίζουν μία μικρή λίμνη που συντηρείται κι από τα νερά της θάλασσας που μεταφέρουν προς τα 'κει οι δυνατόι βοριάδες.

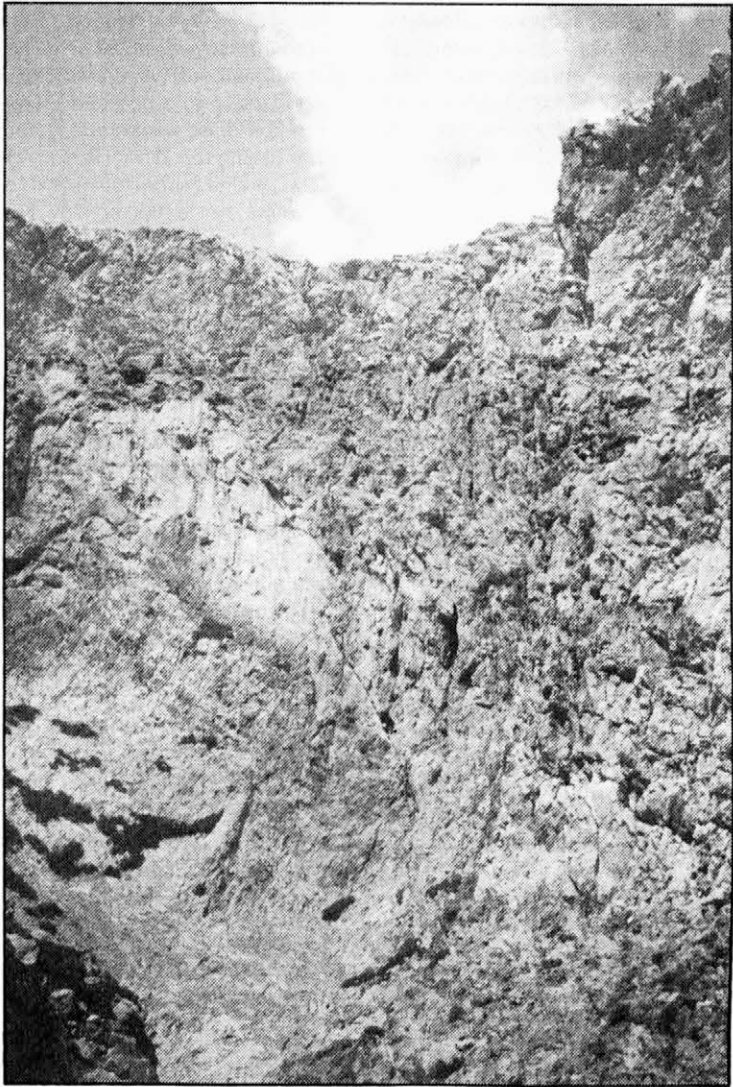
Το να ξέρεις λίγο την ιστορία

Αλλοίμονο. Εμείς δε μπορούμε να προστατεύσουμε τίποτα, τους Αγίους μας θα σώσουμε; Με αυθάδεια μάλιστα τους απαντούμε, πως αν ήταν σωστοί 'Αγιοι θα 'χαν σώσει τον τόπο Τους και τον εαυτό Τους οι ίδιοι. Κι αυτή την αυθάδειά μας την πληρώνουμε ακριβά...

Όποιος λοιπόν πάρει το χωματόδρομο από Αγ. Πελαγία φθάνει στη συμβολή που είπαμε (μισγάγκεια θα την έλεγαν οι εναπομείναντες γνώστες της γλώσσας μας) και δε χορταίνει τοπίο.

Κάθετοι γυμνοί βράχοι, εμπρός, αριστερά και δεξιά «καρφώνονται» περίτεχνα στον ουρανό και δημιουργούν έναν ορίζοντα κατάλληλο για ρομαντικούς και για ζωγράφους. Κι αν δεν έχετε λίγο ρομαντισμό, αν δε σας συγκινεί ένας ζωγραφικός πίνακας κι αν δεν έχετε ανοίξει καθόλου κάποιο βιβλίο με λίγη Τσιριγώτικη ιστορία, δεν είναι ανάγκη να πάτε πως τα 'κει. Δόξα τω Θεώ ταβέρνες με νόστιμα κοψίδια και...άλλα αξιοθέατα υπάρχουν παντού...

Η φύση παίζει παντού διάφορα παιχνίδια. Εδώ φαίνεται, ότι είχε πολλή όρεξη ο Δημιουργός, όταν πολλά εκατομμύρια χρόνια πριν έσχισε το θουνό και δημιουργούσε τα φαράγγια που βλέπουμε. Η λίμνη σήμερα δεν έχει τόση έκταση, όση είχε άλλοτε. Τα νερά λιγοστά και χωρίς φυσική ανανέωση (σκεφθείτε λίγο την αποχέτευση εκεί...!) είναι πρσινοκίτρινα. Παρά ταύτα οι σκιές από τους κάθετους βράχους κι οι ακτίνες του ήλιου δημιουργούν απίθανα χρώματα, που δε μοιάζουν με το βαθύ γαλάζιο της θάλασσας λίγα μέτρα μακρύτερα. Είναι αδύνατον να πας βράδυ εκεί και να μη γυρίσεις το μυαλό σου πίσω στα 1537, όταν ο εξωμότης κουρσάρος κατέστρεψε την πόλη, που δε φαίνεται καθόλου από 'κει κι όμως υπάρχει λίγες εκατοντάδες μέτρα πιο πάνω. Όταν



Βράχοι. Γυμνοί, κάθετοι, ατελείωτοι βράχοι, καρφώνονται στον ουρανό και στα σύννεφα. Απ' όπου κι αν τους δεις είσαι κοντά στο Θεό.

φιγούρα να κατεβαίνει για νερό στη ρεματιά ή κάποιαν άλλη να κατακυλά με τα παιδιά της αγαλιά για να γλιτώσει την ατίμωση και τη δουλεία και να βρει παρηγοριά στο θάνατο. Κι αν είναι φεγγαρόφωτο βράδυ σίγουρα ο αντικατοπτρισμός του χρόνου στα νερά της λίμνης θα σου φέρει μπρος στα μάτια σου τις άγριες φιγούρες των Αγαρηνών να εξολοθρεύουν τους ανθρώπους και να καταστρέφουν την πόλη που ίδρυσαν οι Ευδαιμονογιάννηδες της Μονεμβασίας.

Και δε μπορεί να μην αναρωτηθεί κανείς ποιόν ύβρισαν τότε οι κάτοικοι του Αγ. Δημητρίου για να τους στείλει ο Θεός τη Νέμεση με τη μορφή του Βαρβαρόσσα! Και σ' όσους γυρίσουν ήσυχοι - ήσυχοι στο σπίτι τους και πουν πως τάχατε αυτά δε συμβαίνουν τώρα, μπορούμε να πούμε μόνο τούτο. Ύβρεις υψώνουν όλες οι εποχές και μόνο η θεϊκή Νέμεσις διαφέρει. Άλλη φορά έχει τη μορφή του Βαρβαρόσσα άλλη φορά κάποιου Τούρκου Δυνάστη ή κάποιου Γερμανού εισβολέα. Στην εποχή μας η Νέμεσις άλλαξε μορφή. Τη λέμε ραδιενέργεια, ξηρασία, ρύπανση κι ένα σωρό άλλα. Ή μήπως δεν είναι Νέμεσις να μη μπορείς να φας φρούτα χωρίς δηλητήριο, κρέας χωρίς επικίνδυνες ορμόνες, φυτά χωρίς φυτοφάρμακα ή να πεις νερό δίχως να 'ναι γεμάτο από βλαβερές ουσίες; (Αν βρεις βέβαια...).

Η λίμνη της Κακής Λαγκάδας,

Δημιουργίας μέχρι την τιμωρία για κάποια μεγάλη προσβολή, που άγνωστο ως πότε, θα ψάχνουμε για να προσδιορίσουμε...

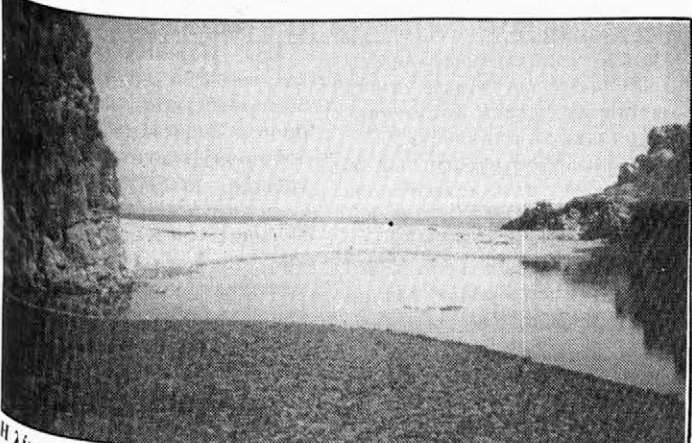
Δεν ερμηνεύονται, βλέπεις, εύκολα οι βουλές του Υψίστου...!

(*) Μισγάγκεια: ομηρική λέξη. Το σημείο που συμβάλουν (σμίγουν) τα νερά δύο ποταμών. ΣΗΜ. Όλες οι φωτογραφίες του αφιερώματος προέρχονται από το Αρχείο των «Κ».

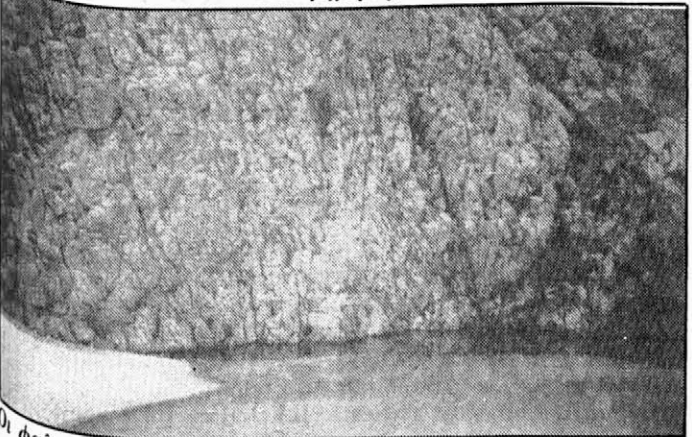
ΣΥΝΤΟΜΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

➤ **Η ΕΠΕΤΕΙΟΣ** της Εθν. Αντίστασης γιορτάστηκε και στα Κύθηρα στις 29 Νοεμβρίου. Ιδιαίτερος ήταν ο εορτασμός στον Ποταμό και τη Χώρα, όπου έγινε δοξολογία και ακολούθησε ομιλία του δασκάλου κ. Δημ. Λουράντου για το θέμα μετά από σύντομη εισήγηση του Επάρχου κ. Θ. Καϊράκη, ο οποίος τόνισε τον ενωτικό χαρακτήρα του εορτασμού.

➤ **ΕΠΙΤΕΛΟΥΣ** ξεκινούν. Μετά από πολυετείς διεργασίες δημοπρατείται αυτές τις ημέρες η ανέγερση του νέου κτιρίου της ΑΤΕ στη Χώρα. Η πίστωση που έχει εγκριθεί ανέρχεται σε 90.000.000 δρχ. και μεις ελπίζουμε να βγει κάτι κτιριακά σωστό που να κοσμήι το νησί.



Η λίμνη και η θάλασσα. Ποιός δε θα 'θελε εδώ ένα φεγγαρόλουστο βράδυ ν' ακούσει την ιστορία του καθενός από τους κατοίκους της Παληόχωρας;



Οι φαλακροί πανύψηλοι βράχοι ρίχνουν τις σκιες τους στα πράσινα νερά της λίμνης.

τική προς τα εναπομείναντα δέντρα...).

Η ρεματιά των Τριφυλλιανικών, που είναι η μεγαλύτερη και πιο όμορφη από τις δύο που κατα-

του τόπου και να πας στην Παληόχωρα δε μπορεί να μην αναλογισθείς τα χρόνια που ζούσαν εκεί εκατοντάδες (ή και χιλιάδες) ψυχές. Από τις 70 εκκλησίες του

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχαν/κός Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Αδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες - επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

Φίλωνος 79-81 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ

ΤΗΛ. 4122348 - 4114009

ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ Αγ. Σοφίας του Πειραιά, απέναντι από το πολυκατάστημα Ν. Διδυμώτη - Δ. Καζάκου, πωλείται πολυτελές κλιματιζόμενο κατάστημα, 96 τ.μ. ύψους 5 μ., καινούργιο. Η πρόσοψη εξ ολοκλήρου από κρύσταλλο, μαρμάρινα δάπεδα, W.C., κλπ. Τιμή 27 εκ. Ακόμη, υπόγειο φωτεινή αίθουσα, 180 τ.μ., με μαρμάρινα δάπεδα και λουτρό, 18 εκ. Υπάρχει δυνατότης δημιουργίας παταριού στο κατάστημα. Ακόμη δυνατότης ενοποιήσεως ισόγειου καταστήματος και υπόγειας αίθουσας. Άμεση παράδοση. Κατασκευαστής - ιδιοκτήτης Τάσος Βαρλάμος, τηλ. 4511568 - 4125763.

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

ΣΤΑΡΕΝΙΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ

ΓΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0735-31754

Τα εκλεκτής ποιότητας προϊόντα μας μπορείτε να τα βρείτε και

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526 & ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 4174887

ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 46 ΤΗΛ. 4175453

(Η επιχείρησή μας δεν έχει καμία σχέση με άλλες ομοειδείς με την ίδια επωνυμία)

Αφανείς - Επιφανείς Κυθήριοι

ΚΑΤΑ ΚΟΡΟΝ εις το απώτερον και εγγύς παρελθόν έχουν γραφεί επαινετικά άρθρα και υμνολογίες για επιφανείς Κυθηρίους, κυρίως για Επιστήμονες, Ιατρούς, Νομικούς, Πολιτικούς που κατέλαβον ύπατα αξιώματα και με την αξία τους, επεβλήθησαν ανά το Πανελλήνιον και πέραν αυτού και που κάνουν υπερήφανους τους Κυθηρίους.

Δεν θα αναφέρω ονόματα, διότι λίγο - πολύ είναι γνωστά. Άλλωστε δεν είναι αυτός ο σκοπός του παρόντος άρθρου.

Έχομε συνηθίσει να κυττάζουμε την κορυφή της πυραμίδας και αυτήν να θαυμάζουμε. Όμως η πυραμίδα έχει και την βάση της χωρίς την οποία κορυφή δεν θα υπήρχε. Τούτη την βάση θέλω να φωτίσω για να στρέψω τα βλέμματά μας προς αυτήν, αποδίδοντας κατά το δυνατόν, το σεβασμόν που της ανήκει. Και για να μπούμε στην ουσία του πράγματος, η βάση δεν είναι άλλο τι παρά οι άνθρωποι που ανύψωσαν στην κορυφή, αυτούς για τους οποίους τόσα επαινετικά και τόσος ύμνος, πολύ δικαίως, έχουν γραφεί. Και πρώτοι - πρώτοι είναι οι γονείς. Να θυμηθούμε τον γεωργό πατέρα που έσκαβε όλη μέρα με το αξινάρι, στερούμενος των πάντων (για ψυχαγωγία μη γίνεται λόγος) στραγγίζοντας τον ιδρώτα του για την τροφή της οικογενείας του επί το λιτότατον, για να στείλει στο παιδί του που σπούδαζε στην πόλη, ό,τι μπορούσε, μη κρατώντας για τον εαυτό του χρήματα ούτε για καφέ στο Καφενείο. Αυτή είναι η βάση χωρίς την οποία ο επιφανής Κυθηρίος θα ήτο ένας ταπεινός σκαφτιάς. Για το Τσιρίγο, η περίπτωση αυτή είναι συνηθισμένη υπόθεση κάθε χωριού.

ΑΥΤΗ ΕΙΝΑΙ η μία όψη του νομίσματος, τώρα θα γυρίσω με κι απ' την άλλη. Μια κοινωνία δεν απαρτίζεται μόνον από επιστήμονες. Στυλοβάτες της δεν είναι μόνον οι γιατροί, δικηγόροι, μηχανικοί κλπ. Η κοινωνία μοιάζει με μια ορχήστρα που μπορεί το βιολί να είναι το πρώτο όργανο, όμως και το τελευταίο μέσα σ' αυτήν παίζει τον ρόλο του και είναι απαραίτητο, αλλιώς η συμφωνία βγαίνει ελλειπής και

ανιαρή. Αν λοιπόν το βιολί είναι ο γιατρός, ο τραγουδιστής ας πούμε το τελευταίο, είναι απαραίτητο για το γιατρό να τον ξεκουράσει, να τον ξεσκάσει. Έτσι ισορροπούν οι κοινωνίες. Έτσι λοιπόν ο στόχος μας είναι να παρουσιάσουμε και να προβάλλουμε ένα - ένα από τα δευτερεύοντα όργανα που όπως προείπαμε, χωρίς αυτά ορχήστρα δεν γίνεται. Όταν λέμε εδώ δευτερεύον όργανο, εννοούμε τον άνθρωπο τον Κυ-



θηρίον που δεν διαθέτει επιστημονικούς τίτλους. Αυτό όμως δεν τον εμποδίζει να ακτινοβολεί καλώςύνη, ευπρέπεια, σεβασμόν κλπ. που τον κάνουν πολύ αγαπητό μέσα στην κοινωνία.

Γνωρίζω άνθρωπό που όταν αρρώστησε κάποτε, το νοσοκομείο που ενοσηλεύετο έγινε κέντρο διερχομένων, από τον μεγάλο αριθμό των επισκεπτών, γνωστών και αγνώστων προς αυτόν, οι οποίοι έσπευδον να του συμπαρασταθούν ηθικώς και υλικώς. Και όμως ο άνθρωπος αυτός ήτο ξένος προς πάσαν επιστήμην και προς πάσαν οικονομικήν προβολήν. Ήτο ένας απλός παλιός αυτοκινητιστής. Το όνομά του εν καιρώ, όταν έλθη η σειρά του.

Σήμερα θα σας παρουσιάσω έναν τέτοιο Κυθηρίον, πάρα πολύ γνωστό και πάρα πολύ αγαπητό σε όλους μας, τον κ. **Ευάγγελο Καθιέρη**, εκ Ποταμού, πατέρα δύο διακεκριμένων επιστημόνων, του γιατρού κ. **Τάκη Καθιέρη** και του οικονομολόγου κ. **Ιωάννου Καθιέρη**.

Ποιός βρέθηκε σε Κυθηραϊκή εκδήλωση και δεν τον είδε πρωτοστατούντα; Σε κάθε εορταστική εκδήλωση πάντα παρών, σκορπούσε και σκορπεί ακόμη, παρά την ηλικία του, το κέφι, την χαρά στον κόσμο και με την μελωδική φωνή του τραγουδά τα Τσιριγώτικα τραγούδια. Ιδιαίτερος όταν η εκδήλωση γίνεται εκτός του Κυθηραϊκού χώρου ό-

που οι Τσιριγώτες ζουν με την νοσταλγία του νησιού, όπως έγινε στην Αυστραλία, όταν προ ετών την επεσκέφθη, εισερχόμενος σε μια τεράστια αίθουσα, κατάνεστη από Τσιριγώτες, μόνον η εμφάνισή του επάνω στην εξέδρα προκάλεσε παραλήρημα ενθουσιασμού καθώς έβγαλε από την τσέπη του φύλλα από ελιές λέγοντάς τους: «Να, έρχομαι από το Τσιρίγο, από το λιομάζωμα, σας τις φέρνω να τις δείτε. Τι καθόσαστε εδώ και δεν πάτε να τις μαζέψετε;». Λόγια που διεισδύουν μέχρι τα μύχια της ψυχής του ξενιτεμένου, ξυπνώντας παλιές, ασβεστές αναμνήσεις, βλέποντας τον εαυτό του ο καθένας σκαρφωμένο πάνω στην ελιά... και από εκεί η ψυχή κλαίει εκεί στα μακρινά... ασταμάτητοι ασπασμοί και αγκαλιές που έγιναν όλη την νύχτα σ' ένα γλέντι που ακολούθησε, που προηγούμενό του δεν είχε. Και ερωτάται, η υποδοχή, τι έχει να ζηλέψει από εκείνην του οποίου οποιουδήποτε επιφανούς επιστήμονα Κυθηρίου ή και Έλληνα Υπουργού ακόμη και μάλιστα Κυθηρίου. Αλλά για να γίνει αυτό χρειάζεται ιστορία, προϊστορία αγαθή, πλούσια σε δράση, που χωρίς μια τέτοια, δεν επιβάλλεται στην Κοινωνία, δεν γράφονται για σένα, αυτά έστω τα λόγια, που γράφονται εδώ, σήμερα.

ΕΙ ΜΗΝΕΣ επιτρέπεται η παραμονή σε κάθε ξένο επισκέπτη της Αυστραλίας, για εκείνον όμως, εδόθη από τον ίδιο τον Πρωθυπουργό της Αυστραλίας, άδεια απεριόριστου διαμονής. Τιμή που δεν έγινε σε κανέναν. Είναι λοιπόν ή δεν είναι επιφανής ο αφανής αυτός Κυθηρίος;

Τώρα θα τον βρείτε στον Ποταμό, ήσυχο και σεμνό, όπως υπήρξε σ' όλη του τη ζωή, να ψάλλει ακόμη στην Εκκλησία στην οποία από νεαρός υπήρξε μόνιμος ψάλτης, μη καταδεχθείς ποτέ να λάβη ούτε ένα δραχμήνιο, αντίθετα με ό,τι γίνεται με τους περισσότερους ψαλτάδες, αν και οι ανάγκες του ήταν ηξημένες λόγω των σπουδών των παιδιών του με τις οποίες προσπαθούσε να καλύψει από ένα μικρό εργαστήριο βαρελοποιείας. Πάντα υπερήφανος, πάντα πρόθυμος σε κάθε κοινωνική πρόσκληση και πάντα σκορπώντας το κέφι και τη χαρά.

Δεν θέλω να επεκταθώ περισσότερο γιατί ήδη με αυτά που έγραψα, όταν θα τα διαβάσει, θα κατεβάσει το κεφάλι από σεμνότητα, είμαι σίγουρος.

Ξεκινάμε λοιπόν την προβολή τέτοιων Κυθηρίων, αρχής γενομένης από τον κ. Καθιέρη, έπειτα συνέχεια και άλλων αφανών - επιφανών Κυθηρίων, όπως θα τους λέμε. Αν η Εφημερίς κρίνει ενδιαφέροντα την ενέργειαν αυτήν και μας φιλοξενήσει στην συνέχεια, την ευχαριστούμε εκ των προτέρων.

Ο ΕΠΑΡΧΟΣ ΓΙΑ ΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ

Αξιότιμε Κύριε Διευθυντά

Θα σας παρακαλέσω να δημοσιεύσετε στην έγκριτη εφημερίδα σας την επιστολή μου αυτή, όπως βέβαια είχατε την ευγένεια και δημοσιογραφική ευαισθησία να δημοσιεύσετε κάθε μου επιστολή που σας έχω δώσει κατά το παρελθόν.

Θα αναφερθώ στο θέμα των εγκαίνιων του Αεροδρομίου για τα οποία πολλά εγράφησαν αλλά και πολλά ειπώθηκαν και ακόμα λέγονται.

Θα ξεκινήσω υπενθυμίζοντας ότι εγώ προσωπικά ποτέ μου δεν είπα ή δεν έγραψα ότι γίνονται εγκαίνια Αεροδρομίου. Σεβόμενος την ιστορία του νησιού αλλά και όλους όσους κάποτε και υπό δύσκολες συνθήκες ξεκίνησαν την προσπάθεια, να φέρουν αεροπλάνο στα Κύθηρα, σεβόμενος ακόμα και τα όσα έγιναν στο Αεροδρόμιο μέχρι το 1992, είπα αλλά και έγραψα μέσα στις προσκλήσεις ότι γίνονται εγκαίνια του «νέου διαδρόμου» και σ' αυτό πιστεύω ουδείς μπορεί να έχει αντίρρηση. Όντως έγινε νέος διάδρομος 800 περίπου μέτρων, ικανός να φέρει στα Κύθηρα αεροπλάνο 30 και 50 θέσεων (πράγμα που ήδη γίνεται) αλλά και Μπόιγκ και εδώ σας ενημερώνω ότι στις 6 Νοεμβρίου θα έλθουν από την Ελβετία μεταφέροντας 20 περίπου δημοσιογράφους ευρωπαϊκών εφημερίδων τη σημασία του ανωτέρω πιστεύω να την καταλαβαίνει ο καθένας (Σ. «Κ.». Τελικά η πτήση δεν έγινε, όπως ήδη έχει γραφεί).

Έρχομαι τώρα στο αν θα έπρεπε να γίνει εορτή εγκαίνιων. Εδώ βέβαια η γνώμη είναι υποκειμενική και θα μου επιτρέψετε να σας γνωρίσω τις σκέψεις που με οδήγησαν να πάρω την ευθύνη.

Ιον. Οι δημοσιογράφοι και οι εκπρόσωποι των τηλεοπτικών σταθμών που εκλήθησαν και ήλθαν, μετέδωσαν σ' ολόκληρη την Ελλάδα το μήνυμα ότι στα Κύθηρα υπάρχει αεροδρόμιο, πράγμα που επιτρέψτε μου να έχω την ά-

ποψη ότι λίγοι το ήξεραν. Ακόμα δε το αεροδρόμιο που υπάρχει, μπορεί να δεχτεί μεγάλα αεροπλάνα ώστε αν θέλει να έλθει κανείς στο νησί μας να μη φοβάται ότι δεν θα βρει θέση.

2ον. Μην ξεχνάτε ότι την πρώτη ημέρα που ήλθα στα Κύθηρα (15-4-92) και στην συγκέντρωση των φορέων που έγινε στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο, μου ανέφερό το θέμα του Αεροδρομίου σαν «μέγα πρόβλημα», όπως επίσης και στην εφημερίδα σας εκείνες τις ημέρες γράψατε για το Αεροδρόμιο σαν ένα από 5-6 βασικά προβλήματα του νησιού. Πιστεύω ότι έκανα ό,τι μπορούσα για το θέμα αυτό και πιστεύω ότι (χωρίς να διακρίνομαι από έπαρση) συνέβαλα κατά μεγάλο βαθμό στη συμπλήρωση του διαδρόμου το να χαρούν οι Κυθηρίοι και όλοι όσοι ήλθαν ανήμερα της εορτής της Μυρτιδιώτισσας μας, το νέο μας απόκτημα δεν το θεώρησα ούτε κακό ούτε προπαγάνδα. Άλλωστε το θήμα για μια μιλήσει κανείς ήταν ελεύθερο και για Κυβέρνηση και για αντιπολίτευση.

Δεν θέλω να κουράσω άλλο κύριε Διευθυντά, τελειώνω διαβεβαιώνοντάς σας και πάλι για την εκτίμησή που έχω στην εφημερίδα σας και σε σας τον ίδιο προσωπικά.

Ο ΕΠΑΡΧΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΚΑΪΡΑΚΗΣ -Χ- ΘΕΟΔΩΡΟΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ο Οικοδομικός Συνεταιρισμός Κυθηρίων «ΠΑΝΑΓΙΑ Η ΜΥΡΤΙΩΤΙΣΣΑ» Συν Π.Ε. οδός Δ. Γούναρη 21-23 Πειραιά, σας πληροφορεί τα ακόλουθα.

Την Παρασκευή 18-12-1992 και ώρα 4.30 μ.μ. - 5.00 μ.μ., θα διενεργηθεί στα γραφεία της, παρουσία Συμβολαιογράφου, μειοτοκός διαγωνισμός για την α-νάδειξη μειοτότου εκσκαφών του κλπ. συναφών εργασιών του Α-Πνευματικού Κέντρου, στον Α-Πνευματικό Κέντρο, σύμφωνα με τα τεύχη δημοπρατίσεως και τα σχέδια κατασκευής του έργου, τα οποία οι ενδιαφερόμενοι δύναται να παραλαβάνουν, έναντι καταβολής της αξίας των, από α) τα Γραφεία του Συνεταιρισμού και β) το φωτοτυπείο ΑΣΤΗΡ, Αμερικής 17 Αθήνα, Τηλέφωνο 3625741.

Πειραιάς 2-11-1992
Ο Αντιπρόεδρος
του Διοικ. Συμβουλίου
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΡΕΤΤΟΥ ΒΕΝΑΡ-ΔΟΣ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ οικόπεδα οικοδομήσιμα 500 τ.μ. στο Κάτω Λειβάδι και κτήμα οικοδομήσιμο 8 στρ. στα Λουραντιάνικα Λειβαδίου σε συμφέρουσα τιμή και ωραία θέση. τηλ. 0735-31.043 και 31.079.

SUPER MARKET
ΒΑΡΔΑ

Στα πρότυπα των μεγάλων καταστημάτων των Αθηνών προσφέρει:

- * Μεγάλη ποικιλία ειδών
- * Πολύ χαμηλές τιμές

Σε 2 ορόφους και 300 τμ. βρίσκεται ό,τι θέλετε στις τιμές που θέλετε.
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31397 - 31011

“ΦΑΡΟΣ” ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”
ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ

Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας

- ◆ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ
- ◆ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ
- ◆ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ - ΔΑΚΤΥΛΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ
- ◆ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ “SHARP”

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ
ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00
ΤΗΛ. - FAX: 0735-33130

ΛΙΑΝΑ ΚΑΣΤΡΙΝΑΚΗ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΚΑΝΙΓΓΟΣ 2 & ΓΑΜΒΕΤΤΑ
4ος όροφος - Γραφ. 7- ΑΘΗΝΑ 106 77
ΤΗΛ: 36.15.118

Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. “ΣΥΓΓΡΟΥ” & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΙΙ Μεραρχίας 19 - τηλ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - τηλ. 412 13 71 & 429 75 69

Mercato
Creperie - Bar

CHORA - KITHIRA TEL. 31.922

ΑΦΟΙ ΓΟΥΝΑΡΙΔΗ
ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
ΚΩΝ/ΛΕΩΣ 8 ΚΑΜΙΝΙΑ

* ΤΗΛ: 412.78.46- 411.25.26 & 95.66.112

ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
(ΠΑΡΑΔΟΣΙΣ ΣΤΟΝ 1ο ΟΡΟΦΟ)
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ: 0735- 31760, 31518

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ
ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ - ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ
ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 55-57 6ος όρ.
(πρ. ΒΑΣ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ)
ΤΕΡΨΙΘΕΑ

ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ

ΤΗΛ. 42 96 564

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(1ος όροφος)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)
ΤΗΛ. 4127646 - 4126230

ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΤΗΣ ΤΟΠΙΚΗΣ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗΣ

Υπηρεσιακοί παράγοντες της Διεύθυνσης Εσωτερικών της Νομαρχίας Πειραιώς με φροντίδα και συμμετοχή της Διευθύντριας κυρίας **Μαρίας Κουφονικολάου** επεσκέφθησαν τα Κύθηρα στις 25 και 26 Νοεμβρίου για ενημέρωση των Κοινοταρχών και των γραμματέων ιδίως των Κοινοτήτων πάνω σε θέματα αρμοδιότητος της οικείας διευθύνσεως της Νομαρχίας.

Η ενημέρωση, που είχε τη μορφή σεμιναρίου επεκεντρώθη στα εξής θέματα: Γενική Σημασία τηρήσεως μητρώων και δημοτολογίων, επιβολή τελών - δικαιωμάτων, θέματα προσωπικού, Ιθαγένεια - Μητρώα Δημοτολογία.

Διαδικασία εκτελέσεως Δημ. Έργων, αναθέσεως μελετών, προμηθειών και γενικά θέματα που αφορούν την εσωτερική κατάσταση και λειτουργία των ΟΤΑ.

Σύμφωνα με όλους όσους παρακολούθησαν τα σεμινάρια αυτά ήταν άκρως εποικοδομητικά, γιατί έγινε μία πλήρης ενημέρωση επί θεμάτων, τα οποία αγνοούν οι περισσότεροι κοινοτάρχες, αλλά και γραμματείς κοινοτήτων. Ελπίζεται ότι στο μέλλον θα ξαναγίνουν παρόμοια σεμινάρια με ενημέρωση πάνω σε βασικά θέματα που πρέπει να γνωρίζουν οι χειριζόμενοι σήμερα τις τύχες των ΟΤΑ.

ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΕΚΠΡΟΣΩΠΩΝ ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΙΚΗΣ - ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ

Συνάντηση με εκπροσώπους της Συντονιστικής Επιτροπής Κυθηραϊκών Σωματείων είχε στις 27 Νοεμβρίου, στα Γραφεία του Κυθηραϊκού Συνδέσμου στην Αθήνα, ο Σεβ/τος Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. **Ιάκωβος**. Η συνάντηση είχε ζητηθεί από τη Συντονιστική Επιτροπή με επιστολή της στο Μητροπολίτη, για συζήτηση επί των καιρών θεμάτων που απασχολούν αυτή την εποχή το νησί και στα οποία παρεμβάλλεται η Μητρόπολις. Από πλευράς Συντονιστικής παρευρέθησαν οι εκπρόσωποι της Γ.Ν. Νικηφόρακης (δικηγόρος) και Ε.Π. Καλλιέργιος (εκδότης των «Κ»).

Η συζήτηση που διήρκεσε 3 περίπου ώρες, περιστράφη κυρίως γύρω από τρία προβλήματα - θέματα:

1ον) Η πορεία των Ιδρυμάτων (Τριφύλλειο Αθηνών και Τριφύλλειο Κυθήρων), 2ον) Το καθεστώς της Εγχωρίου Περιουσίας σε σχέση με τα Ιερά Προσκυνηματα και 3ον) το εκκλησιαστικό θέμα που έχει δημιουργηθεί πρόσφατα.

Ο Μητροπολίτης, εξέθεσε τις απόψεις του δια μακρών επί των θεμάτων αυτών, τις οποίες θα μεταφέρουν στη Συντονιστική Επιτροπή οι εκπρόσωποί της, ώστε να ληφθούν αποφάσεις επ' αυτών και να ακολουθήσει ενημέρωση του κοινού.

ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΣΤΙΣ ΑΡΧΕΣ ΤΟΥ ΑΙΩΝΑ

από τη σελ. 8

Ξυληρετούσε τα πλοία που περνούσαν στο στενό μεταξύ Κυθήρων και Ελαφονήσου δίνοντας σήματα με σημαιούλες. Σήμερα είναι ερειπωμένο (*).

Πιστωτικά καταστήματα το 1900 δεν υπάρχουν στα Κύθηρα. Το πρώτο υποκατάστημα της Εθνικής Τραπέζης ιδρύθηκε το 1905 από το βουλευτή - ιατρό Διονύσιο Καλούτση και εστεγάσθη εις την οικία Καλούτση στο Μέσα Βούργο. Μέχρι το 1900 οι συναλλαγές γίνονταν με ντόπιους χρηματιστές, οι οποίοι εδάνειζαν υποθηκεύοντας ακίνητα.

Με την αλλαγή του αιώνα, αλλάζει και η γυναικεία ενδυμασία. Οι κοπέλες αρχίζουν να ντύνονται ευρωπαϊκά (οι άνδρες είχαν προηγηθεί).

ΠΕΡΙ ΤΟ 1900 θαλάσσια ερπετά - αμφίβια (ιγκουάνα) παρασυρμένα από ρεύματα εμφανίστηκαν στις ακτές των Κυθήρων και κατατρομοκράτησαν τους κατοίκους που νόμιζαν ότι ήταν... ο διάβολος.

Αυτή σε πολύ γενικές γραμμές είναι η κατάσταση στα Κύθηρα στην αρχή του αιώνα μας. Σε επόμενο σημείωμα θα επανέλθω διότι το θέμα δεν εξαντλήθηκε. Τα στοιχεία που χρησιμοποιήσα στο άρθρο αυτό προέρχονται κυρίως από έρευνα στο αρχείο του επισκόπου Ευθυμίου Καθθαβά, καθώς και από την προφορική παράδοση. Μερικά στοιχεία προέρχονται από το βιβλίο του Π. Κασιμάτη «Από την παλαιάν και σύγχρονον Κυθηραϊκήν ζωήν».

ΧΩΡΙΣ ΡΕΥΜΑ ΣΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ

Βυθισμένοι στο σκοτάδι εξακολουθούν να είναι οι οικισμοί Γαλανιανών και Μπαντουδιανών των Αντικυθήρων, όπου, με τις πρώτες βροχές τέθηκαν εκτός λειτουργίας οι φωτοβολταϊκές μονάδες, για τις οποίες έχουν καταβληθεί ενέργειες από τον Σύλλογο των Αντικυθηριών να συνδεθούν με τη ΔΕΗ Ποταμού ώστε να λυθεί το πρόβλημα.

Οι αρμόδιοι της ΔΕΗ αναγνωρίζουν την ανάγκη της σύνδεσης, αλλά αποδίδουν ευθύνη στη σύμβαση που υπάρχει με την ΔΕΜΕ, της οποίας οι υπεύθυνοι είναι στη Γερμανία, προσπαθώντας να εξετάσουν το πρόβλημα των Αντικυθήρων. Φυσικά οι κάτοικοι των δύο οικισμών αναμένουν το συντομότερο τη λύση του προβλήματος και την απάντηση των αρμοδίων.

Ι. Γλυτσός

Ευκαιρία! ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΑΚΙΝΗΤΑ ΣΤΑ ΓΟΥΔΙΑΝΙΚΑ

- 1) Αγροτεμάχιο 918,5 τ.μ. εντός ζώνης, άρτιο και οικοδομήσιμο.
 - 2) Αγροτεμάχιο 133 τ.μ. και έτερον 1212 τ.μ., εντός οικισμού, άρτια και οικοδομήσιμα.
 - 3) Περιβάλλει 277,9 τ.μ. Δεν είναι οικοδομήσιμο.
- Πληροφορίες: Κυρία Ζωή Τούντα, τηλ. 9233021 και 9237308.

CORNELIS LENTEN ΚΤΗΝΙΑΤΡΟΣ

Κάθε μέρα 12 η ώρα στο ΛΕΙΒΑΔΙ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 31929
ΟΙΚΙΑΣ: 33658

Κουριόζικες Τσιριγώτικες Διηγήσεις

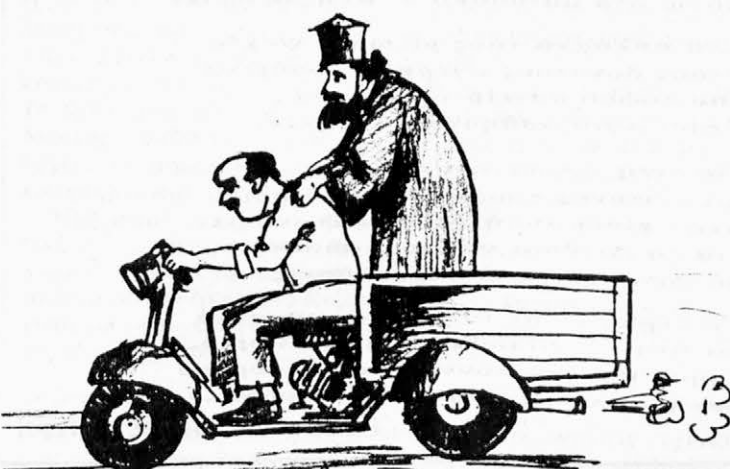
ΑΛΛΟΥ Ο ΠΑΠΑΣ, ΑΛΛΟΥ ΤΑ ΡΑΣΑ

Από τον Γ.Π. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗ
βρέθηκε ν' αναπαύεται στο χαντάκι, στην άκρη του δρόμου, πάνω σε κάτι γαϊδουράγκαθα.

Ο Γιώργης με τη διασύννη που είχε, ούτε το γκουπ άκουσε, ούτε πήρε καθόλου είδηση το τι είχε συμβεί. Συνέχισε να καμπουρίζει και να μαρσάρει πασαδύναμη και να πααίνει φυσηχτός. Μόνο μόλις έσωσε στην ανηφόρα του Κουμάρου - πέντε χιλιόμετρα δρόμο - κι είδε πως η τρίτη τον έβγαζε άνετα, παραξενεύτηκε κι έστριψε την καμπούρα του να δει τι γίνεται από πίσω.

Αμάν! Ο παπάς αναλήφτηκε. Πού είναι ο παπάς; Αμάν κακό που τόπαθα. Κάνε Θέ μου νάχει τσουβαλιαστεί σε μαλακοτοπία.

Τα έκαμε. Που στο καλό τον άδειασε και δεν το πήρε χαμπάρι; Εγύρισε ολοταχώς τα μπρος - ο-



Σκίτσο Γ. Γρηγορίου

και τον επάανε όπου ήθελε. Κάθε λίγο και λιγάκι έβλεπε τη Φλορέτα να σκαρμουντάρει στον Κουμάρο, το μάστρο-Γιώργη μπροστά να καμπουρίζει και να μαρσάρει και τον παπά να σελώνει απάνω στο σκαμνί, να κρατιέται από τα κάγκελα της καρότσας και να τρουλαφτιά.

Εκείνη τη μέρα ο παπάς ήθελε να πάει στο Λειβάδι.

Βρε Γιώργη, μπορείς να με πεταχτείς μέχρι τη Χέρα;

Να σε πεταχτώ, Δέσποτα, μόνο που είμαι πολύ βιαστικός, πρέπει να γυρίσω αμέσως, γιατί έχω να πάω τη θεία τη Μαρία στο Μυλοπόταμο.

Έμελλε όμως αυτή τη φορά να μην τον πάει τον παπά εκεί που ήθελε. Τον επήγε αλλού. Να πώς έγινε:

Μάνι-μάνι έφερε ο Γιώργης τη Φλορέτα δίπλα σ' ένα σκαλοπάτι κι ο παπάς ανασήκωσε τα ράσα κι έκατσε στο σκαμνί του. Μα δεν επρόκαμε να πιαστεί από τα κάγκελα. Ο Γιώργης, όπως ήταν φουριόζος αμόλυσε μονιτάρου το αμπραγιάζ, πάτησε και το γκάζι και όσο έπαιρνε και το μοτοσακό έκαμε ένα τσίνο απότομα προς τα μπροστά, σαν νάτανε κοτισμένο αλόγο. Ο παπάς τραπαλίστηκε απάνω στο σκαμνί, αιωρήθηκε για μια στιγμή, έπεσε το βάρος του προς τα πίσω και τα πόδια πήγανε κατά τον ουρανό. Πήγε να φωνάξει «Γαλαγία μου», μα δεν επρόκαμε, ο δυστυχής, γιατί επήρε τέτοιο σκουλουμίντρι, που έφυγε όξω από την καρότσα και

πίσω. Τέντωσε την καμπούρα του κι εξάνοιγε δεξιά - αριστερά, μα πότα δεν έβλεπε μαυρίλα. Κρύος ιδρώτας τον είχε κόψει. Ώσπου, όταν πλησίαζε πλέα στο χωριό, είδε στη μέση του δρόμου ένα καρναβά που τον εκύλλα ο αέρας.

Επαδά πότα θάνατι, εσκεφέθηκε κι έκοψε ταχύτητα. Κάμε Παναγία μου νάναι γερή η κεφαλή του.

Πραγματικά η κεφαλή ήταν γερή, μα το δεξί του χέρι επάανε σαν καλαντάρα. Πλάτες και παιδιά, ήτανε κι αυτά σε κακά χάλια.

Δεν είπε ο καυμένος ο παπάς κουβέντα, μόνο ωχ, ωχ, ωχ έκανε και τον παρακάλεσε να τόνε πεταχτεί αυτή τη φορά στον Ποταμό, στο Νοσοκομείο.

- Και πρόσεξε, Γιώργη, να με πεταχτείς σου λέω, όχι να με πετάξεις.

- Ναι, δέσποτά μου, να με συμπαθείς, η κακή ώρα ήτανε.

Από τότε πάντως τόβγαλε ο Μάστρο-Γιώργης το σκαμνί κι ο παπάς κωλοκάθιζε μέσα στην καρότσα κι ούτε εσέλωνε, ούτε ετρουλάφτια πλέα. Θέλεις λέει, στα καλά καθούμενα να βρεθώ πάλι, αλλού εγώ κι αλλού τα ράσα μου; Κάλλιο κωλοκαθιστά κι ας μη σκαμπίζω και πολύ.

Γ.Π. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗΣ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα 5 στρ., άρτιο και οικοδομήσιμο, στα Σκουλιάνικα (Λειβάδι). Πληρ. Τηλ.: 0735-31197 και 9347371.

ΦΟΡΟΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ «ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ»

ΜΕΛΟΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΥΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ

Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις υποθέσεις με Αντικείμενα Φορολογίας ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ - Γ. ΠΑΡΟΧΩΝ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ - ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.

Επιστημονική συνεργασία - Εγγυημένα αποτελέσματα **ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ**

ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ - ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
Φοροτεχνικός Πτυχιούχος ΑΒΣΠ Οικονομολόγος

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. 31 390 - 31 490 - 31 274

ΑΕΡΟΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΦΩΤΟΕΡΜΗΝΕΙΕΣ - ΠΡΑΓΜΑΤΟΓΝΩΜΟΣΥΝΕΣ

Ομάδα Ειδικών, τηλεφωνικώς αναλαμβάνει την έρευνα των κρατικών αρχείων αεροφωτογραφιών δια την συγκέντρωση αδιάσειστων στοιχείων - αποδείξεων, συντάσσοντας φάκελλον δια δικαστικήν χρήση επί παντός είδους κτηματικών διαφορών, αλλά και δασικών αμφισβητήσεων δι' αποχαρκτηρισμόν.

ΕΙΔΙΚΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ: ΣΤΟΥΡΝΑΡΑ & ΤΖΩΡΤΖ 34
(ΕΝΑΝΤΙ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ)
ΤΗΛ. (01)-36 44 700 & 65 31 433 - ΑΘΗΝΑ - 10682

Η AGIP GAZ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΩΡΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΥΓΡΑΕΡΙΟ

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ - ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤ/ΠΟΣ

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ - ΣΤΡΑΠΟΔΙ ΤΗΛ. 31730 - 31330

ΑΝΤ/ΠΟΙ: ΠΟΤΑΜΟΣ: Β. ΠΡΙΝΕΑΣ ΤΗΛ. 33227

ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ: ΓΡ. ΒΑΡΔΑ ΤΗΛ. 31570

ΔΕΛΚΑ ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

- ΛΑΔΙΑ
- ΚΡΑΣΙΑ
- ΧΑΡΤΙΚΑ
- ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ

Η παραγγελία στο σπίτι σας μ' ένα μόνο τηλεφώνημα

Μ. Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9 ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΠΑΙΑΝΙΑ - Τ.Κ. 19002 ΣΤΡΑΠΟΔΙ
ΤΗΛ. 6642705 - FAX 6642551 ΤΗΛ. (0735) 31730 - 31330

ΚΩΣΤΑΣ. Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ

ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις - Παροχές - Δωρεές - Διανομές και

δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (πάροδος Αγ. Κων/νου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)
☎: (0735) - 33.388

Αποχαιρετισμός Στον Παναγή Καλλιέργο



Παναγή
Τα Κατελουζιάνικα σ' αποχαιρετούν
καθώς στην Κοντελετού κατηφορίζεις.
Το ξέρουν πως δε θα σε ξαναδούν
πάνω στο μοτοσακό ν' ανηφορίζεις.

Στα σπλάχνα τους ρίζωσες ψυχές
στους δυνατούς αγέρηδες φαμίλια
του λόφου αστείρευτες φωνές
στον Άγιο άσθηστα καντήλια.

Παναγή
Οι γείτονές σου θα σε καρτερούν
στην πίσω αυλή να τους φωνάξεις
για το λειβάδι να χωρατευτούν
με την ψυχή σου να γελάσεις.

Το ξέρω, είναι το ταξίδι μακρινό
μα ήταν τ' ηλιοβασίλεμα πανώριο,
χωρίς κανένα σύννεφο στον ουρανό
χατήρι στο στερνό σου κατενόδιο.

ΓΙΩΡΓΟΣ ΛΕΥΘΕΡΗΣ (17.11.92)

Αγαπημένε μου πατέρα

Από μικρό παιδί αγωνιζόσουν
πάνω σ' ένα τσαγκαράδικο πάγκο
για τη δική μας ζωή. Τώρα, που η
δική σου τελείωσε ελπίζουμε όλοι
να βρεθείς εκεί «ένθα οι δίκαιοι α-
ναπαύονται» μια και δεν έβλαψες
ποτέ κανέναν. Βλέπεις, ο ανάλγη-
τος χρόνος, αυτός που παίζει στα,
χωρίς αφή, χέρια του τα μεγάλα
παιχνίδια της Δημιουργίας, τον
Έρωτα και το Θάνατο, σου έστει-
λε τον τελευταίο για να σε χωρί-
σει απ' όλους εμάς που σε αγα-
πούσαμε. Την πιο όμορφη μέρα
του χρόνου σ' αποχαιρέτησαμε
στο μακρινό σου ταξίδι στην αι-
ωνιότητα. Μείνε ήσυχος εκεί που
ταξιδεύεις αγαπημένε μας. Η μορ-
φή σου θα είναι για πάντα ζωντα-
νή κοντά μας, σύντροφος κι οδη-
γός μας. Πρέπει να 'σαι απόλυτα
βέβαιος για το πόσο σ' αγαπούσα-
με όλοι.

Ας είναι ανάλαφρο το χόμα του
αγαπημένου μας τόπου που σε
σκέπασε. Αυτού του τόπου που
τόσο αγάπησες και σ' αυτόν που
τόσο κουράστηκες, ολ' αυτά τα 80
δύσκολα χρόνια της ζωής σου.

Καλό σου ταξίδι αγαπημένε
μας.

Μαν. Π. Καλλιέργος

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ

Ματίνα Κορωναίου (Αυστραλία) εις
μνήμην Μαρίας Χριστιάνου και Στέ-
λιου Στελίου Δολ. Αυστρ. 150 ήτοι δρχ.
19.000, Αρετή Σουρή (Αυστραλία), εις
μνήμην Μαρίας Χριστιάνου και Παναγ.
Κορηνού. Δολ. Αυστραλίας 200, ήτοι
δρχ. 25.835

Στη μνήμη Γεωργίας Γαλανάκη: Νι-
κόλαος και Θεοδώρα Στρατηγού δρχ.
100.000, Νικόλαος και Λέττα Χατζη-
σήφ δρχ. 20.000, Χαράλ. και Σάλλυ
Στρατηγού δρχ. 20.000, Εθελίνα Μό-
σχου δρχ. 10.000, Δημ. Γαλανάκης δρχ.
10.000, Μάνος και Ιωάννα Μόσχου δρχ.
10.000, Βαρβάρα Αδάμ δρχ. 10.000,
Κούλα Μπαζίκου δρχ. 10.000.

Στη μνήμη Μαρίας Στάη: Ο Γεώργιος
Δ. Κουλεντιανός, Πολιτ. Μηχανικός,
κατέθεσε υπέρ του Γηροκομείου Κυ-
θήρων (σε αναγνώριση της υποτροφίας
που είχε λάβει από το Κληροδότημα
Στάη στις Πανεπιστημιακές του σπου-
δές) δρχ. 30.000.

Ελένη Δ. Τοικέα στη μνήμη των
γονέων της δρχ. 60.000, Ελένη Δ.
Τοικέα στη μνήμη Αντωνίας Σο-
φίου δρχ. 5.000, Σταματία Μεγα-
λοικονόμου στη μνήμη του συζύ-
γου της Σταύρου δρχ. 20.000, Στα-
ματία Μεγαλοικονόμου στη μνή-
μη της αδελφής της Μαρίας Φιλί-
κου δρχ. 30.000, Κανέλλα Σουρή
στη μνήμη του αδελφού της Χρή-
στου Γεωργιάδη δρχ. 20.000, Μα-
ρίκα Π. Κασσιμάτης υπέρ του Γηροκο-
μείου δρχ. 10.000, Ελένη Κτιστάκη
υπέρ του Γηροκομείου δρχ. 3.000,
Ανώνυμος στη μνήμη Λουδοβίκου
και Όλγας Χλαμπέα δρχ. 10.000,
COLGATE PALMOLIVE HELLAS A-
BEE στη μνήμη Μαρίας Δ. Κορηνού
δρχ. 20.000.

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ ΣΕ
ΕΙΔΟΣ: Χαράτζα Ζαχαρούλα Φρού-
τα και Λάδι, Χρυσοφίτη Φωτεινή το
γεύμα της 18ης Οκτωβρίου στη
μνήμη Άννας Μαρκάτου, Φατσά
Αντωνία Τρόφιμα, Τομαρά Χρυσού-
λα Ένα σάκι ζάχαρη, Λευθέρης Κο-
σμάς και Δημήτρης στη μνήμη
Ιωάννη Λευθέρη. (Φοντάν) Ιματι-
σμός αναπ. καροτσάκι, πατερίτσες,
πιεσόμετρο.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Με τη λήξη της θητείας μου, ως
Αγροτικός Ιατρός, στο Π.Ι. Αντικυ-
θήρων, νοιώθω την ανάγκη να ευχα-
ριστήσω το Κοινοτικό Συμβούλιο,
τον Πρόεδρο της Κοινότητας κ. Ευ-
στράτιο Κατσανεβάκη και όλους
τους κατοίκους του μικρού αυτού
νησιού για την συμπαράσταση, την
αγάπη και την κατανόηση που μου
έδειξαν για ένα συνεχές έτος συνερ-
γασίας.

Τους εύχομαι υγεία, προκοπή και
μακροχρόνιωση και τους υπόσχο-
μαι να είμαι πάντα κοντά τους, βοή-
θός, όταν και όποτε με καλέσουν.
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Π. ΣΤΑΜΕΛΟΣ
ΙΑΤΡΟΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΠΕΙΡΑΙΑ
ΕΠΑΡΧΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ
ΠΡΟΣ

κ. Αντώνιο Ιωάν. ΧΑΡΧΑΛΑΚΗ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ο υπογράφων Πρόεδρος της
Κοινότητας Αντικυθήρων και το
Κοινοτικό Συμβούλιο επιθυμού-
με δια του παρόντος, να σας μετα-
φέρουμε τις θερμότερες ευχαρι-
στίες μας, για την από μέρους σας
δωρεάν παραχώρηση της χρήσης
ακινήτου σας, στο Νησί μας για
την τοποθέτηση και εγκατάστα-
ση του αναμεταδότη της Ελληνι-
κής Τηλεόρασης Ι.

Είθε η ενέργειά σας αυτή να α-
ποτελέσει παράδειγμα προς μί-
μηση για το καλό και την περαι-
τέρω ανάπτυξη και πρόοδο του
μικρού Νησιού μας.

Με τιμή
Ο Πρόεδρος της Κοινότητας
Ευστράτιος Ι. Κατσανεβάκης

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Τα μέλη του Διοικητικού Συμβου-
λίου του Ναυτικού Ομίλου Κυθή-
ρων επιθυμούν να εκφράσουν τις
πιο θερμές ευχαριστίες των στους
κάτω:

α. Δημήτριο Στάθη του Σπυρίδω-
να, τέως Πρόεδρο του Ν.Ο. Κυθή-
ρων, για την πολύτιμη βοήθειά του
για τον συντονισμό και την καλή
οργάνωση του εορτασμού της Ναυ-
τικής Εβδομάδος 1992.

β. Συμπατριώτες μας και Κυθη-
ραϊκά Σωματεία για οικονομική ε-
νίσχυση του Ν.Ο.Κ. το 1992: α) Ει-
ρήνη Χατζάκη δρχ. 3.000, β) Αν-
δρέα Λουράντο του Κοσμά δρχ.
4.000, γ) Κων/νο Καλλιέργο του
Γεωργ. δρχ. 3.000, δ) Κυθηραϊκή Α-
δελφότητα Αθηνών - Πειραιώς δρχ.
50.000, ε) Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Α-
θηνών δρχ. 20.000.

Ο Πρόεδρος
Σπύρος Κασσιμάτης
Ο Γεν. Γραμματέας
Δημήτρης Γεωργιάς

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στα Τραβασα-
ριάνικα (Λειβάδι) ακίνητο
εντός σχεδίου με δύο σπι-
τια και οικόπεδο 3.800 τ.μ.
Τιμή 14.000.000 Πληρ. Παν.
Τραβασάρος, Τραβασαρι-
νικά. Τηλ. Αθηνών: 7664890
και από Απρίλιο - Οκτώβριο
τηλ. 0226 - 41418. Γράψατε
και στα «Κυθηραϊκά» για κ.
Ε.Π.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ Οικόπεδο στο
Άνω Λειβάδι άρτιο και οι-
κοδομήσιμο, εντός ζώνης,
1.668 τ.μ. Πληρ. τηλ. 0735 -
31286.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διαμέρισμα 100
τ.μ. στη Ν. Σμύρνη, ανατο-
λικομεσημβρινό 3ου ορό-
φου. Ευκολίες πληρωμής.
Πληρ. τηλ. 9343219.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Τα μέλη του Διοικητικού
Συμβουλίου του Ναυτικού Ο-
μίλου Κυθήρων επιθυμούν να
εκφράσουν τις πιο θερμές ευ-
χαριστίες των στον συμπα-
τριώτη μας Νίκο Μαργέτη
του Διονυσίου, μέλος του Δ.Σ.
του ΟΠΑΠ γιατί με τις δικές
του ενέργειες ο Ν.Ο. Κυθή-
ρων χρηματοδοτήθηκε από
τον ΟΠΑΠ με το χρηματικό
ποσό των πεντακοσίων
(500.000) δραχμών.

Ο Πρόεδρος
Σπύρος Κασσιμάτης
Ο Γεν. Γραμματέας
Δημήτρης Γεωργιάς

ΓΕΝΙΚΕΣ & ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
ΓΕΝ. ΕΜΠΟΡΙΟ & ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΥΛΙΚΑ
ΚΩΣΤΑΣ ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33344 & 31628

(Τα οικοδομικά υλικά παραδίδονται σε παλέττες
και σε όποιο όροφο επιθυμεί ο πελάτης)

Dr ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

ΜΑΙΕΥΤΗΡ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 36 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 41 76 216

ΟΙΚΙΑΣ: 41 76 524

ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ

ΜΑΡΙΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΑΝΔΡΙΚΑ - ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ - ΠΑΙΔΙΚΑ

ΛΕΙΒΑΔΙ 6 ΤΗΛ. 31 517

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΧΡΥΣΟΧΟΪΑΣ

GOLDEN CASTLE

ΧΩΡΑ (ΚΑΜΑΡΑ) - ΚΥΘΗΡΑ

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: Α. ΦΡΑΝΤΖΗ & Θ. ΒΡΕΣΘΕΝΗΣ
Ν. ΚΟΣΜΟΣ - ΤΗΛ. 9230422

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΠΑΝΟΣ Ζ. ΣΩΠΑΣΑΚΗΣ

ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 66 - ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΣ. ΤΗΛ. 4951542
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ. ΤΗΛ. 0735-31197

«ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ»

Διαμερίσματα 1, 2 & 3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα
σ' ένα συγκρότημα παραδοσιακού στιλ, κοντά στη θάλασσα
Στην όμορφη ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΑ: 4173542, 4133573, 9620763 FAX. 4133548
ΚΥΘΗΡΑ: 0735-33610 & 31016 & 33100

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

ΦΩΚΙΑΝΟΥ 46 τηλ. 72 13 423
ΑΓΑΛΜΑ ΤΡΟΥΜΑΝ 72 34 234

«ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

ΑΡΤΟΠΟΙΑ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ

Γ. ΤΑΜΒΑΚΗ - ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ

Παξιμάδια - Κουλούρια - Αρτάκια
ΓΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ - ΠΑΝΤΑ ΦΡΕΣΚΑ

ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ 199, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4181050

RENT A CAR - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

“ΤΣΕΡΙΓΟ”

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

* Καινούργια αυτοκίνητα
* Απεριόριστα χιλιόμετρα
* Συνέπεια στην εξυπηρέτηση
* Υποστήριξη συνεργείου

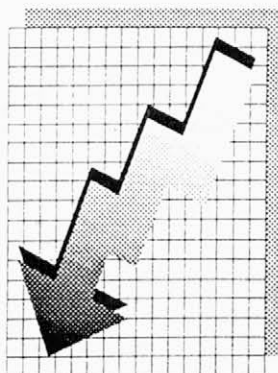
ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: (0735) 31361, 31030, 31347

PROVIMI

ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΗ ΤΡΟΦΗ ΓΙΑ:
Αγελάδες για άρμεγμα • Μοσχάρια προς πάχυνση
Πρόβατα για άρμεγμα • Κατσίκες για άρμεγμα
Αρνιά προς πάχυνση • Κουνέλια για ανατροφή
Κουνέλια προς πάχυνση • Σκυλιά
Κοτόπουλα (PROVIMI - Πατέντα στην Ευρώπη)
Τροφή χωρίς φάρμακα και ψάρι (ρέγκα). Ακολουθείστε
το παράδειγμα χιλιάδων αγροτών: Τροφές PROVIMI
για μεγαλύτερο κέρδος. Μπορείτε να τις προμη-
θευθείτε από το Συνεταιρισμό στο Λειβάδι και
την Αποθήκη του CORNELIS LENTEN στα Φράτσια



**ΣΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ
ΛΕΜΕ ...ΝΑΙ!**



**ΚΑΙ ΣΕ ΤΟΥΤΑ ΛΕΜΕ
...ΟΧΙ!**

ΕΝΑ κατηγορηματικό **ΟΧΙ** λέμε σε λίγους(;) ασυνείδητους κυνηγούς, που είδαμε πρόσφατα στα Κύθηρα να χτυπούν καρδερίνες. Σε άλλα μέρη της Ελλάδος τα άτυχα αυτά ωδικά πουλιά καταδιώκονται αγρίως με τις ξώθεργες για να «κοσμήσουν» το κλουβί κάποιων φίλων της μουσικής τους που δεν ξέρουν ως φαίνεται να χρησιμοποιούν ...κασσετόφωνα. Ο θάνατος όμως των πουλιών αυτών, εκτός όλων των άλλων κάνει και μεγάλο κακό στη φύση για ένα λόγο που εξηγούμε αμέσως παρακάτω. Οι καρδερίνες είναι τα μόνα ωδικά πουλιά που τρώνε τους σπόρους από τ' αγκάθια, γι' αυτό το λόγο τις βρίσκουμε πάντα σε μέρη με αγκάθια. Υπολογίζεται από τους επιστήμονες, ότι τα επιβλαθή στη γεωργία αγκάθια αυξάνονται σε αριθμό κατακόρυφα όταν μειωθεί ο πληθυσμός από τις καρδερίνες. Μήπως έστω και γι' αυτό το λόγο, θα πρέπει να το ξανασκεφθούν όσοι τις πυροβολούν, χωρίς σκέψη;

ΕΠΙΣΚΕΨΗ Κ. ΣΗΜΙΤΗ

Στις 14 Νοεμβρίου επισκέφθη τα Κύθηρα ο βουλευτής Δ' Πειραιά του ΠΑΣΟΚ και τ. Υπουργός κ. Κώστας Σημίτης. Ο κ. Ση-



μίτης επισκέφθη το Επαρχείο και ενημερώθηκε από τον Έπαρχο σχετικά με θέματα αρμοδιότητας Επαρχείου στη συνέχεια δε έδωσε συνέντευξη στο τοπικό κανάλι ΤΤV, η οποία μετεδόθη το ίδιο βράδυ. Το απόγευμα ο κ. Σημίτης μίλησε σε συγκέντρωση οπαδών και φίλων του στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο στη Χώρα και την επομένη ανεχώρησε για την Αθήνα.

ΣΤΟ ΦΑΚΟ ΤΗΣ ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΟΣ

• **ΣΤΟΝ 4ο** τόμο της σειράς «Βυζαντινές μελέτες» περιλαμβάνεται μία ιδιαίτερα ενδιαφέρουσα εργασία της συμπατριώτισσάς μας φιλόλογου και συγγραφέως **Αννίτας Π. Παναρέτου** με θέμα «Η μορφή του Κων/νου Παλαιολόγου σε μερικές βυζαντινές συνειδησεις».

• **ΣΤΟΝ 22ο** τόμο που εκδίδει το Ελληνικό Ινστιτούτο Βενετίας με τίτλο ΘΗΣΑΥΡΙΣΜΑΤΑ δημοσιεύεται εργασία της κυρίας **Μαρίας Πατραράνη**, η οποία είχε εργασθεί πριν λίγα χρόνια στο Ιστορικό Αρχείο Κυθήρων με τίτλο «Ο Φραγκιάς Καλομάτης του Μαρίνου Τζάννε Μπουνιαλή».

ΚΑΙ ΑΛΛΟΣ ΕΠΙΤΥΧΩΝ

Μεταξύ των επιτυχόντων στις φετινές εξετάσεις είναι και ο **Ανδρέας Εμμ. Μαυρομάτης** (από τις Πιτσινάδες) ο οποίος εισήχθη στη Σχολή Διοίκησης και Οικονομίας του Τμ. Λογιστικής των ΤΕΙ Πατρών.

**ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ
ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ
ΓΡΑΦΕΙΟ**
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ
ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130

ΝΕΑ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ

• Μαθήματα χορού

Το Δ.Σ. της Ενώσεως των Απανταχού Αντικυθηρίων σε συνεργασία με την ομάδα Αντικυθηρίων Κυριών επανεδραστηριοποίησε το Χορευτικό τμήμα της Ενώσεως. Ήδη στα γραφεία της Ενώσεως στον Πειραιά παραδίδονται δωρεάν μαθήματα χορών από δάσκαλο κάθε Σάββατο και τις ώρες 17.00 - 19.00 με σκοπό τη δημιουργία χορευτικού συγκροτήματος από παιδιά των Αντικυθηρίων.

Παρακαλούμε όλους τους Αντικυθηρίους γονείς να ενισχύσουν την προσπάθεια αυτή δηλώνοντας συμμετοχή των παιδιών τους στα μαθήματα.

• Κατασκευή οστεοφυλακείου

Μετά από πρόταση του Δ.Σ. της Ενώσεως των Απανταχού Αντικυθηρίων η Εκκλησιαστική επιτροπή του Ι.Ν. Αγ. Μύρωνος αποφάσισε την κατασκευή Οστεοφυλακείου στο χώρο του νεκροταφείου του Αγ. Μύρωνος. Το έργο είναι προϋπολογισμού δαπάνης 950.000 δρχ. και θα καλύψει μια σημαντική έλλειψη που υπήρχε στα Αντικύθηρα.

Ήδη με πρόταση του Δ.Σ. ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθήρων έθεσε υπό την αιγίδα του το έργο και τον έρανο που διεξάγεται για τη συγκέντρωση του απαραίτητου ποσού.

Τριμελής επιτροπή από τα μέλη του Δ.Σ. της Ενώσεως κ.κ. Σπύρο Κυνηγαλάκη - Διονύσιο Νικολακάκη - Ιωάννη Γλυτσό ανέλαβε τη διενέργεια του Εράνου μεταξύ των μελών της Ενώσεως.

Το Δ.Σ. παρακαλεί όλους τους Αντικυθηρίους να συνεισφέρουν ο καθένας με τις δυνατότητές του στην πραγματοποίηση αυτού του έργου που αποτελεί για όλους μας μια επιτακτική ανάγκη.

Ελπίζουμε η ανταπόκριση των συμπατριωτών μας να είναι όπως πάντα άμεση.

• Εκδήλωση για τους μαθητές

ΤΟ Δ.Σ. της Ενώσεως των Απανταχού Αντικυθηρίων ανακοινώνει ότι κατά την εκδήλωση της κοπής της πίτας της Ενώσεως θα τιμήσει σε ειδική εκδήλωση τους μαθητές Λυκείου και Γυμνασίου που κατάγονται από τα Αντικύθηρα και οι οποίοι αρίστευσαν κατά την προηγούμενη σχολική χρονιά.

Παρακαλούμε τους γονείς των παιδιών που θεωρούν ότι τα παιδιά τους έχουν τα απαιτούμενα προσόντα και επιθυμούν να τιμηθούν να επικοινωνήσουν με το Δ.Σ. της Ενώσεως στα γραφεία της Ενώσεως στον Πειραιά μέχρι την 10 Ιανουαρίου 1993 προκειμένου να καταστεί δυνατός ο έγκαιρος προγραμματισμός των διακρίσεων.

Το Δ.Σ. της Ενώσεως των Απανταχού Αντικυθηρίων εύχεται σ' όλα τα μέλη της Ενώσεως και σε όλους τους Αντικυθηρίους **Χρόνια Πολλά και ένα Χαρούμενο και Δημιουργικό Καινούργιο Χρόνο γεμάτο Υγεία και Ευτυχία**

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ

Το RAMA GREECE Αθηνών προσφέρει στους Κυθηρίους για την περίοδο του χειμώνα (1-11-92 έως 31-3-93) ειδικές τιμές για τα ξενοδοχεία των Αθηνών και τις ενοικιάσεις αυτοκινήτων. **Ενδεικτικές τιμές αυτοκινήτων:** 3 μέρες από 22.000, 5 μέρες από 31.000, 1 εβδομάδα από 37.000. Στις ανωτέρω τιμές περιλαμβάνονται μισθός ασφαλείας, απεριόριστα χιλιόμετρα, όλοι οι φόροι και ο ΦΠΑ 18%. Επίσης έχετε τη δυνατότητα παραλαβής και παράδοσης του αυτοκινήτου εις το αεροδρόμιο, χωρίς καμία επιβάρυνση.
Πληρ. RAMA, Νίκης 4 ΤΗΛ. 32 36 290 - 32 36 667.

ΡΑΪΚΟΣ



Σε ένα λιτό και φιλόξενο τσιριγώτικο περιβάλλον και με ό,τι πιο σύγχρονο μέσο υπάρχει για την εξυπηρέτησή σας με πανοραμική θέα, το υπαίθριο μπαρ και την πισίνα μας, σας περιμένουμε για αξέχαστες διακοπές.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ Καψάλι 801 00 Κύθηρα

Τηλέφ. κρατήσεων:

Κύθηρα: 0735-31766 - 0735-31629 Fax: 0735-31801
Αθήνα: 01-2470522 Fax: 01-8052755 Telex: 216442 RAIT GR

IMPORT & EXPORT

kostas kokkinakis

ΥΛΙΚΑ ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΪΑΣ

ΣΠΑΡΤΗΣ 38 ΚΑΛΛΙΘΕΑ - ΤΗΛ. 9517834 - 9594889
FAX: 9564581 - TLX: 225738 KOKK GR

- Μεντεσέδες επίπλων
- Νοβοπανόβιδες Γερμανίας 13 mm - 200 mm
- Πόδια τραπεζιών
- Πάγκοι κουζίνας HORNITEX Γερμανίας μήκος 5.20
- Τροφοθήκες, Σκευοθήκες

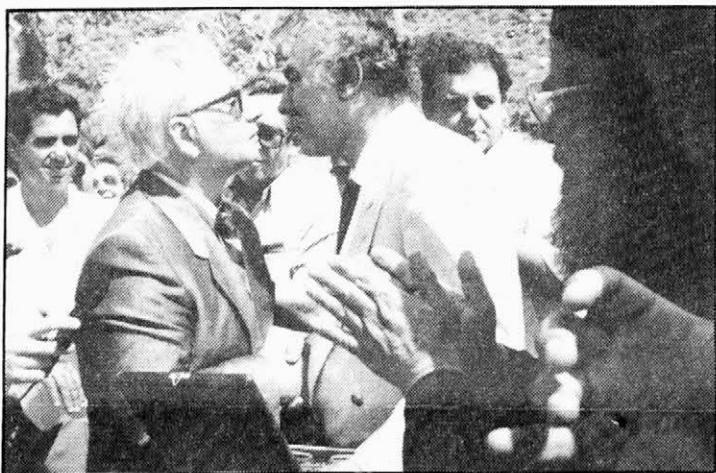
- Κάδοι απορριμμάτων
- Οδηγοί συρταριών Αυστρίας 30-100 cm
- Ημικυκλικά περιστρεφόμενα
- Μηχανισμοί τραπεζιών - μίξερ
- Φώτα - σποτς
- Χερούλια επίπλων κουζίνας
- Διακοσμητικά κουζινών

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ



Του τριβόλου η πεζούλα

ΤΙ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΤΟ ΦΙΛΙ;



Έπαρχος: Το φιλί που στο Νομόρχη είχα δώσει τις προάλλες φασαρίες και σκοτούρες δημιούργησε μεγάλες. Κατά πρώτον όλοι είδαν, ότι ήτανε κακό και για το δικό μου μέλλον, καθαρά συμβολικό. Όμως δε θα καταλάβω τη μεγάλη αδικία τι κακό είχε το φιλί μου στην Αγία Πατρικία. Και θα πω εις το Νομόρχη, μ' απορία και καημό. Γιατί Πάνο μου στα μάτια, που σημαίνει χωρισμό;

Μάχη Φυσικής και Μεταφυσικής

ΔΕΝ ΕΦΘΑΝΑΝ τα προβλήματα του που σχετίζονταν με την ενδεχόμενη αντικατάστασή του, αλλά είχε κι άλλα ο Έπαρχος Κυθήρων, ο οποίος, ως γνωστόν, είναι καθηγητής της Φυσικής. Λίαν προσφάτως λοιπόν, εδέχθη την επίσκεψη Κυθηρίου, ο οποίος είναι ιδιαίτερα γνωστός, όχι ως καθηγητής βέβαια, αλλά εν πάση περιπτώσει, ως ασχολούμενος σοβαρά με τη ...Μεταφυσική. Τώρα από την αρχή σας ξεκαθαρίζω, ότι εγώ δεν πρόκειται να λάβω θέση και να προσπαθώ να λύσω το μυστήριο για τη σχέση των δύο, καθώς εκτιμώ απεριόριστα τη Φυσική, που δεν καταλαβαίνω και τόσο, αλλά δεν κρύβω καθόλου, ότι φοβάμαι και τη Μεταφυσική, που επίσης δεν καταλαβαίνω καθόλου. Όμως ο διάλογος που θα σας πω δεν έγινε με μένα, αλλά με ένα Φυσικό, ο οποίος, όπως θα καταλαβαίνετε και εκ της Επιστήμης του, λίγο θα πιστεύει στη ...Μεταφυσική.

Λέει λοιπόν στο Φυσικό - Έπαρχο ο επισκέπτης του για κάποια θέματα και ευφυής όπως είναι διαπιστώνει αμέσως, ότι ο Έπαρχος έχει αλλού το μυαλό του (ώρα ήτανε ν' ασχολείται μ' άλλα θέματα την ώρα που τον σχόλαζαν). Γι' αυτό κι ο επισκέπτης μας θάζει τα μεγάλα μέσα, λέγοντας.

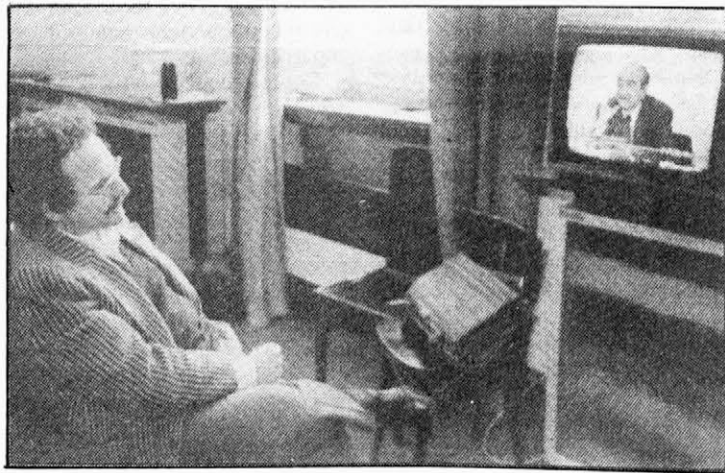
τραβάνε κι αυτοί οι κακόμοιροι οι Έπαρχοι. Γιατί για φαντασθείτε, αν αντί για Φυσικός ήταν Θεολόγος ή Αρχιτέκτονας, πού μπορούσε να φτάσει η κουβέντα! Το κακό είναι ότι ο Νομόρχης κι ο Κλείτος κάνουν μόνο κρίσεις επί των ...φυσικών προσόντων των Επαρχών κι όχι των Μεταφυσικών, έτσι ώστε να κινδυνεύει η θέση πολλών εξ αυτών.

W.

«Άνευ γελοίων τα σπουδαία μαθεῖν ου δυνατόν» ΠΛΑΤΩΝ

προθεσμίας στο τέλος αυτού του χρόνου. Και μέσα στο γενικό αλλαλούμ κάποιοι πήραν φόρα κι έκαναν αίτηση απόσυρσης και για τον Έπαρχο. Μα για κανένα παληό Σκόντα τον περάσατε τον άνθρωπο βρε αθεόφοβοι;

★



Ένας βουλευτής από την περιφέρειά μας βλέπει τηλεόραση και παρακολουθεί με προσοχή τον πρωθυπουργό να μιλεί. Την επίκαιρη φωτογραφία είδε στην «ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ» κι ο Έπαρχος και ψάχνει να βρει ποιός από τους δύο του δημιούργησαν τις φασαρίες. Εκτός κι αν ήταν κι οι δύο και δεν το ξέρει.

ΚΑΛΟΥ - ΚΑΚΟΥ

Στη λάσπη κυλίστηκε και δεν αλλικοντιστήκανε τα κάμανε όλα δικά τους Θε μου ξεμύστευε από δαύτους

Θάχουνε πλάτες φαίνεται ο κόσμος κι αν σιχάινεται αυτοί κάνουν τη δουλειά τους Θε μου συχώρα με με δαύτους.

Ετσά που πάει ο σκοπός θα μπει στην μπάνα ο σωστός κι ομπρός αυτός που αντρίτσινά Πίσω μου σ' έχω σατανά.

Ο Τριβόλος σ' αυτούς μπροστά μοιάζει κουτσούνι που βαστά πιπίλα. Σβώνει στη θωριά τους Θε μου ξεμύστευε από δαύτους

Κι όμως κάμποσοι τους τιμούν και σαν αστεία εκτιμούν τα τέτοια τσιλιπουρότά τους Θε μου συχώρα με με δαύτους.

Με το συμπάθειο Τσιριγώτες καλού-κακού κλειέτε τσι πόρτες και κρύβετε τα ζωντανά. Πίσω μου σ' έχω σατανά

Γ.Π. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗΣ

Φλύακες

ΓΕΝΙΚΟΣ πυρετός με τις αποσύρσεις αυτοκινήτων λόγω λήξεως της σχετικής

ΟΙ ΙΔΙΩΤΕΣ αποσύρουν αυτοκίνητα, ο Υπουργός των Εσωτερικών Επαρχους κι ο Δεσπότης Αρχιμανδρίτες. Γενικό το μέτρο ως φαίνεται. Να δούμε όμως ποιός τελικά πρόκειται να αποσύρει τους αποσύροντες. Γιατί θάρθει κι η σειρά τους, δε μπορεί.

★

ΛΕΓΕΤΑΙ ότι ακούστηκε κάποια στιγμή ο Έπαρχος να σιγοτραγουδά το γνωστό παλαιό λαϊκό ασμάτιο «Δημήτρη μου, Δημήτρη μου, μου γκρέμισες το σπίτι μου...».

Λέγεται επίσης, αν και δεν επιβεβαιώθηκε ούτε αυτό, ότι ο κ. Έπαρχος δεν τραγουδούσε τυχαία αυτό το τραγούδι, αλλά απευθυνόταν δια του τρόπου αυτού σε γνωστό βουλευτή της Α' εκλογικής περιφέρειας Πειραιώς, για τον οποίο οι κακές γλώσσες λέγουν, ότι συνήργησε τις γνωστές περιπέτειες του προκαθημένου του Επαρχιακού θρόνου Κυθήρων.

Ο τριβόλος



A. Vlandis

PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)

TABERNA

«ΜΑΡΚΕΣΑΚΙΑ»

(Στο δρόμο για τα Μυρτιάδια)

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 0735-31091

«ΚΙΤΗΙΡΑ TRAVEL»

Υπεύθ. ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

Ανταποκριτής Ολυμπιακής Αεροπορίας
Κεντρ. Πράκτορας Ιπταμένων Δελφινιών
Αντιπρόσωπος γραμμών Καραγιώργη
(προς και από Ιταλία)

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. (0735) 31390 & 31490

(Για όλους τους Κυθηριούς ειδικά χαμηλές τιμές για Αυστραλία)

ΜΑΡΜΑΡΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ

ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ - ΤΗΛ. 31517

ΔΗΜ. ΤΖΑΝΝΕΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Εμπορία
υλικών οικοδομών
γενικό εμπόριο,
μεταφορές

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0735) 31420 - 31002 - 31757

ΚΑΙ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»)

ΤΗΛ. 4127846 - 4112526

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΓΙΑ ΤΡΕΙΣ ΛΙΜΝΟΔΕΞΑΜΕΝΕΣ

Ειδικό του Υπουργείου Γεωργίας και άλλων συναρμοδίων υπηρεσιών ήλθαν στα Κύθηρα και ασχολήθηκαν με τον εντοπισμό καταλλήλων περιοχών στις οποίες θα γίνουν φράγματα συγκράτησης των υδάτων των χειμάρρων. Τα φράγματα αυτά είναι κατ' αρχήν προγραμματισμένο να λειτουργήσουν για αρδευτικούς σκοπούς, γι' αυτό και πρόκειται να κατασκευασθούν σε χώρους που προσφέρονται για αρδευτικές καλλιέργειες, δεν αποκλείεται όμως αργότερα και ανάλογα με τις ανάγκες να μεταβληθούν σε υδρευτικούς συλλεκτές, απ' όπου θα τροφοδοτούνται τα δίκτυα ύδρευσης μετά από κατάλληλη διοχέτευση και επεξεργασία.

Σύμφωνα με πληροφορίες μας το πρόγραμμα κατασκευής αυτών των λιμνοδεξαμενών, όπως αποκαλείται, χρηματοδοτείται από την ΕΟΚ και τα σχετικά κονδύλια πρέπει να απορροφηθούν έως το τέλος του 1993 αλλιώς χάνονται. Δυστυχώς και πάλι το Ελληνικό κράτος καθυστέρησε, όσον αφορά τουλάχιστον τα Κύθηρα, με αποτέλεσμα να ξεκινήσει η διαδικασία στο παρά 5'. Σημειώνουμε εδώ, ότι τα «Κ» εκτός από τη σχετική πρόταση για τη λύση του προβλήματος του νερού, που είχαν διατυπώσει ήδη από τον Ιούνιο του 1988, είχαν γράψει προ διετίας περίπου ότι τα Κύθηρα είναι στο πρόγραμμα κατασκευής λιμνοδεξαμενών και ότι έπρεπε να ενδιαφεθούν οι τοπικοί παράγοντες για επίτευξη των μελετών, τότε όμως ουδείς ενδιαφέρθηκε.

Σύμφωνα, τώρα, με το πρόγραμμα, οι λιμνοδεξαμενές που πρόκειται να κατασκευασθούν,



Το ρέμα μεταξύ των γεφυριών Κατούνιου και Φατσαδικών, το οποίο θεωρείται κατάλληλο για την κατασκευή του ενός από τα τρία προγραμματιζόμενα φράγματα. (Φωτ. Αρχείου «Κ»).

θα είναι: μία στον **Καραβά** 300 χιλ. κ.μ., μία στην **Παλιόπολη**, 600 χιλ. κ.μ. και μία στο **Λειβάδι**, 200 χιλ. κ.μ.

Σημειώνουμε ακόμη, ότι λόγω του επείγοντος του θέματος οι αρμόδιοι αναζητούν τρόπους να προχωρήσουν οι διαδικασίες διάθεσης της απαραίτητης γης χωρίς τις χρονοβόρες απαλλοτριώσεις. Για κάθε φράγμα απαιτείται έκταση τουλάχιστον 40 στρεμμάτων, που συνήθως, λόγω της θέσεως που απαιτείται, αφορά καλλιεργήσιμη γη. Την αξία της γης και των επ' αυτής κτισμάτων ή των δένδρων θα αποζημιώσει το κράτος με τιμές πολλαπλάσιες της τρέχουσας αξίας, εφ' όσον δεν οδηγηθεί στη διαδικασία της απαλλοτρίωσης. Σημειώνεται επί παραδείγματι, ότι το κάθε ελαιόδενδρο θα πληρώνεται από 30-70 χιλιάδες δραχμές και αναλόγως τα άλλα δένδρα, ξεχωριστά δε θα πληρώνεται και η γη. Παρά ταύτα, μέχρι στιγμής δεν έχουν εμφανισθεί αρκετοί ενδιαφερόμενοι, οι οποίοι να διαθέσουν γη, επ' αμοιβή μιν, οικιοθελώς δε, δηλ. χωρίς απαλ-

λοτριώσεις. Αν η κατάσταση αυτή δεν μεταβληθεί αναμένεται ότι θ' ακολουθηθεί η διαδικασία των αναγκαστικών απαλλοτριώσεων, στους χώρους που θα καθορισθούν από τους ειδικούς, πράγμα βέβαια που σημαίνει και καθυστέρηση στα έργα με όλους τους κινδύνους που προαναφέρθηκαν.

Αφήσαμε πάντως τελευταίο το θέμα της προσοχής που χρειάζεται να επιδείξουν οι κοινοτάρχες σε όλη τη διαδικασία καθώς είναι συνηθέστατο, όπου το κράτος επιτίγεται να κάνει κάτι, το κάνει πρόχειρα, χωρίς να αποκλείεται και κάποια υποκρυπτόμενη περιέργη πρόθεση, που βρίσκει συνήθως πρόσφορο έδαφος όταν υπάρχει διασύννη να μη χαθούν τα κονδύλια.

Κι εννοούμε εδώ, ότι πολλά κονδύλια έχουν κακοπάθει όσον αφορά τη χρήση τους από τέτοιες διασύνες. Προσοχή λοιπόν, γιατί τα έργα είναι πολύ σημαντικά, ίσως τα σημαντικότερα μετά το λιμάνι και το αεροδρόμιο και χρειάζονται σοβαρότητα στην αντιμετώπισή τους.

Στον Αη-Γιώργη στο Βουνό
**ΤΟΝ ΕΠΟΜΕΝΟ
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟ
ΘΑ ΓΙΝΟΥΝ
ΑΝΑΣΚΑΦΕΣ**

Συνάντηση είχε ο καθ. κ. Γ. Σακελλαράκης, που ανέκαλυψε το Ιερό Κορυφής των Μινωικών στον Αη-Γιώργη στο Βουνό με τον πρόεδρο της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών κ. Δ. Κόμη. Κατ' αυτήν εξετάστηκε το ενδεχόμενο συνεργασίας της Εταιρείας, ως Κυθηραϊκού φορέα που θα αναλάβει το έργο, για την ανασκαφική εργασία που απαιτείται να γίνει στο χώρο, που ανακαλύφθηκαν τα πρόσφατα ευρήματα. Θεωρείται βέβαιο, ότι η Εταιρεία θα αναλάβει τη σχετική πρωτοβουλία, ώστε να εξευρεθούν και να διαχειρισθούν απ' αυτήν τα κονδύλια που απαιτούνται για τη σχετική έρευνα. Για την κυρίως ανασκαφική εργασία υπολογίζεται να απαιτηθεί ποσό 5 περίπου εκ. δραχμών, τα οποία θα εξευρεθούν από χορηγίες (Ήδη ο κ. Σακελλαράκης έχει κινηθεί δραστήρια και προς το σκοπό αυτό). Μετά την ανασκαφή απαιτείται άλλο ισόποσο περίπου κονδύλιο για την έρευνα και τη δημοσίευση των αποτελεσμάτων. Υπολογίζεται ότι οι ανασκαφές θ' αρχίσουν το Σεπτέμβριο του 1993 και θα τις διευθύνουν ο κ. Σακελλαράκης και η σύζυγός του επικεφαλής πολυμελούς ομάδος φοιτητών της Αρχαιολογίας και ειδικών.

Αναμένεται με ζωηρό ενδιαφέρον η πορεία της υποθέσεως αυτής, όσο βέβαια και το ανασκαφικό αποτέλεσμα, αφού υπάρχουν βάσιμες ενδείξεις ότι θα έχουμε νέα ευρήματα στην περιοχή, τα οποία όταν έλθουν στο φως θα τονώσουν το ενδιαφέρον των επιστημόνων για την περιοχή των Κυθήρων και συνακόλουθα βέβαια και των επισκεπτών του νησιού. Σχετικά με την πορεία της υπόθεσης τα «Κ» θα ενημερώνουν κανονικά τους Κυθηρίους, ενώ από τώρα το ενδιαφέρον στρέφεται προς την εξεύρεση χορηγιών για την άντληση των αναγκαίων κεφαλαίων.

**Στα
ΠΕΤΑΧΤΑ**

➤ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ** ήταν οι βροχές που έπεσαν το Νοέμβριο στο νησί. Παρ' όλο που περιορίστηκαν μόνο σε δύο ημέρες οι βροχές αυτές ήταν σημαντικά καλλίτερες από τον αντίστοιχο περσινό μήνα, αφού το συνολικό ύψος σε χιλιοστά υπερέβη κατά πολύ το μέσο όρο του μήνα αυτού τα τελευταία χρόνια. Αυτό έδωσε μία ανάσα στα δένδρα που κινδύνευαν να ξεραθούν, δυστυχώς όμως δεν έσωσαν την κατάσταση και θα χρειασθεί να συνεχισθούν για να ξεδιψάσει η γη που τόσα χρόνια δέχεται τη χειρότερη ξηρασία στην Κυθηραϊκή ιστορία.

➤ **Η ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ** Ποταμού καθάρισε από τα σκουπίδια όλη την περιοχή, η οποία χρησιμοποιείτο παλιά ως σκουπιδότοπος και ήταν δίπλα στο δημόσιο δρόμο προς την Αγία Πελαγία. Ήταν μια επιβεβλημένη ενέργεια κι ευτυχώς που το αντελήφθηκαν οι αρμόδιοι της Κοινότητας. Τώρα, με την μεταφορά των σκουπιδιών στο Λαχνό, πρέπει να καθαρισθούν όλοι οι άλλοι σκουπιδότοποι (Κουμάρος, Μαραθέας, Μαύρη Λίμνη κλπ.). Βέβαια, είπαμε στο προηγούμενο και για τις ανάγκες του σκουπιδότοπου στο Λαχνό, για την κατάσταση όμως του οποίου, φαίνεται να μην ενδιαφέρεται κανείς.

➤ **ΕΠ' ΕΥΚΑΙΡΙΑ.** Ακούσαμε ότι είναι ακόμη απλήρωτοι όσοι δούλεψαν πέρσι στα σκουπίδια καθώς και ο Σύμβουλος που εργαζόταν στον Αναπτυξιακό Σύνδεσμο. Δε γνωρίζουμε αν είναι ακριβή τα παραπάνω, αν είναι όμως, ασφαλώς δεν πρόκειται για την καλλίτερη αντιμετώπιση του θέματος, όποιοι και να είναι υπεύθυνοι γι' αυτό.

➤ **ΤΗΝ ΚΑΛΙΤΕΡΗ** συντροφιά τον χειμώνα κρατά ο όσους το βλέπουν το τοπικό κανάλι των Κυθήρων ΤΤV. Με ρεπορτάζ από το καλοκαίρι, αλλά και ζωντανές εκπομπές με τοπικούς παράγοντες του νησιού, που επιμελείται κυρίως ο κ. **Μ. Αγγελιδάκης**, το κανάλι των **Μ. Τραβασάρου** και **Δ. Μαρσέλου**, αρχίζει να γίνεται απαραίτητο και με ένα δικό του κοινό.

ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ ΓΙΑ ΜΕΛΕΤΕΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Ενδιαφέρον για σεισμολογικές και υδρογεωλογικές μελέτες έδειξε το Πανεπιστήμιο Αθηνών ειδικά για τα Κύθηρα. Αυτό προκύπτει από σχετικό έγγραφο του Πανεπιστημίου (τομέας Δυναμικής Τεκτονικής και Εφηρμοσμένης Γεωλογίας) προς τον Πρόεδρο της Κοιν. Κυθήρων κ. **Αρτ. Καλλίγερο**. Οι έρευνες για τις οποίες ενδιαφέρεται το Πανεπιστήμιο είναι: **Α) Σεισμοτεκτονική - Περιβαλλοντική μελέτη Νήσου Κυθήρων και Β) Υδρογεωλογική μελέτη Ν. Κυθήρων** και θα διεξαχθούν σε συνεργασία με το Σεισμολογικό κέντρο του Πανεπιστημίου Πατρών. Προς το σκοπό αυτό το Παν/μιο απέστειλε έγγραφο στη Νομαρχία Πειραιώς με τις προτάσεις του στο ο-

ποίο επισημαίνει ότι η περιοχή μας είναι άμεσης προτεραιότητας αφ' ενός λόγω του αυξημένου ενδιαφέροντος από πλευράς σεισμικής επικινδυνότητας και αφ' ετέρου λόγω προβλημάτων στην ανεύρεση και εκμετάλλευση των υδατινών πόρων.

Το Παν/μιο απευθύνθηκε στην Κοινότητα Κυθήρων, η οποία λόγω της δόμησής της παρουσιάζει ιδιαίτερο ενδιαφέρον για έρευνα, δεδομένης και της οικιστικής της ανάπτυξης και του χωροταξικού σχεδιασμού. Το Πανεπιστήμιο τέλος ελπίζει να ενδιαφερθεί η Νομαρχία και να εγκρίνει τα σχετικά κονδύλια που απαιτούνται για τις μελέτες αυτές.

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Με απόφαση του Επάρχου κ. Θ. Καϊράκη συμπληρώθηκε η Επιτροπή Τουρισμού Κυθήρων με την προσθήκη και των εξής: **Δ. Δεληγιαννόπουλου** (εκπρ. του Λιμενικού Ταμείου Κυθήρων), **Δ. Πουλή** (εκπρ. Λιμενικών Αρχών), **Γ. Γραμμένο** (Αστ. δ/τού Α/Τ Κυθήρων), **Ζ. Μπαβέ** (εκπρ. Πολιτ/κού Συλλόγου «Αγία Πελαγία») και **Μαρ. Παναγοπούλου** (εκπρ. Τουρ/κού Γραφείου «Σκάνδεια»).

ΔΙΑΠΛΑΤΥΝΣΗ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗΣ ΣΤΡΟΦΗΣ

Ένα από τα πιο επικίνδυνα σημεία του κεντρικού δρόμου πήρε σειρά και έγινε διαπλάτυνση ώστε να πάψει πλέον ν' αποτελεί δημόσιο κίνδυνο. Πρόκειται για τη διασταύρωση του κεντρικού δρόμου με αυτόν που οδηγεί σε Μυρτιάδα και Μυλοπόταμο, λίγο έξω από την Καρθουνάδα. Στο σημείο εκείνο μία επικίνδυνη στροφή ήταν ο φόβος και ο τρόμος όσων εκινούντο στη διασταύρωση. Τώρα, με κονδύλιο της Νομαρχίας Πειραιά έγινε διαπλάτυνση, ώστε να είναι εύκολη η κίνηση όταν συναντώνται δύο αυτοκίνητα. Βέβαια το καλλίτερο θα ήταν να γκρεμιζόταν και ένας μικρός σταύλος ή αποθήκη που εμποδίζει τον δρόμο να

γίνει ευθεία, αλλά οι ιδιοκτήτες δεν συμφώνησαν σ' αυτό. Εν πάσει περιπτώσει έγινε ένα ακόμη αναγκαίο έργο που πολλά χρόνια περίμενε την επέμβαση της πολιτείας πριν γίνουν εκεί σοβαρά δυστυχήματα.

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Σπύριδος Βίβα

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ - ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Τ.Κ. 185 31
ΤΗΛ. 41 71 143 - 41 20 688
FAX 99 51 192

MOTORENT

PANAYOTIS

PANAYOTIS S. DEFTEREVOS
MOPEDS, MOTOR CYCLES
CANOES, PEDALBOATS
SURFING BOARDS
WATER SKIS

KYTHIRA: CHORA - KAPSALI
TEL. 31004, 31700, 31600

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

YAMAHA, MOTOBECANE, IFA MZ, SIMSON,
PIAGGIO, GILERA, SELVA, GOLDONI, JOHN
DEERE

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ

ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 65 - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3621142 & 3600931
ΥΠ/ΜΑ: Ι. ΣΟΥΤΣΟΥ 9 (ΣΟΝΙΑ) - ΤΗΛ. 6467172

★ **ΜΟΚΕΤΕΣ & ΧΑΛΙΑ ΣΕ ΠΟΙΚΙΛΙΑ**
★ **ΤΑΠΕΤΖΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ**
★ **ΠΛΑΣΤ. ΔΑΠΕΔΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ**
★ **ΣΤΟΡ ΠΑΡΑΘΥΡΩΝ - ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ**

ΗΛΙΟΘΕΡΜΑ

ΔΑΦΙΕΡΗ

ΑΠΟ ΧΑΛΚΟ
ΚΑΙ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ
ΑΤΣΑΛΙ

SUN-RAY

Για δωρεάν ζεστό νερό χειμώνα - καλοκαίρι

FUJI ELECTRIC ΚΑΙΜΑΤΙΣΜΟΣ
ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513491